



COURSE CODE: M23AR04DE

Postgraduate Programme in Arabic
Discipline Specific Elective Course
Self Learning Material



SREENARAYANAGURU
OPEN UNIVERSITY

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY

The State University for Education, Training and Research in Blended Format, Kerala

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY

Vision

To increase access of potential learners of all categories to higher education, research and training, and ensure equity through delivery of high quality processes and outcomes fostering inclusive educational empowerment for social advancement.

Mission

To be benchmarked as a model for conservation and dissemination of knowledge and skill on blended and virtual mode in education, training and research for normal, continuing, and adult learners.

Pathway

Access and Quality define Equity.

Women's Literature in Arabic

Course Code: M23AR04DE

Semester - III

Discipline Specific Elective Course
Postgraduate Programme
Arabic Language and Literature
Self Learning Material
(With Model Question Paper Sets)



SREENARAYANAGURU
OPEN UNIVERSITY

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY

The State University for Education, Training and Research in Blended Format, Kerala



SREENARAYANAGURU
OPEN UNIVERSITY

WOMEN'S LITERATURE IN ARABIC

Course Code: M23AR04DE

Semester- III

Discipline Specific Elective Course
MA Arabic Language and Literature

Academic Committee

Dr. P. K. Hussain Madavoor
Dr. K. Jamaludeen
Dr. N. Shamnad
Dr. Haseena Beegum
Dr. Abdul Majeed E.
Dr. K. Ali Noufal
Subair P.
Prof. Moitheen Kutty A.B.
Prof. A. Muhammed Thaha
Muhamed Irshad
Dr. Suhail E.

Development of the Content

Dr. Shabana N.

Review and Edit

Dr. Sainul Abideen K.

Linguistics

Dr. Sainul Abideen K.

Scrutiny

Dr. MuhsinaThaha, Dr. Aslam K.,
Dr. Aboothahir K.K., Dr. Mujeeb B.,
Muhammed Fasil K.K.,
Muhammed Fazil N.

Design Control

Azeem Babu T.A.

Cover Design

Jobin J.

Co-ordination

Director, MDDC :

Dr. I.G. Shibi

Asst. Director, MDDC :

Dr. Sajeevkumar G.

Coordinator, Development:

Dr. Anfal M.

Coordinator, Distribution:

Dr. Sanitha K.K.



Scan this QR Code for reading the SLM
on a digital device.

Edition
January 2025

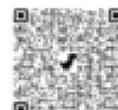
Copyright
© Sreenarayanaguru Open University

ISBN 978-81-985949-3-8



All rights reserved. No part of this work may be reproduced in any form, by mimeograph or any other means, without permission in writing from Sreenarayanaguru Open University. Printed and published on behalf of Sreenarayanaguru Open University by Registrar, SGOU, Kollam.

www.sgou.ac.m



Visit and Subscribe our Social Media Platforms

MESSAGE FROM VICE CHANCELLOR

Dear learner,

I extend my heartfelt greetings and profound enthusiasm as I warmly welcome you to Sreenarayanaguru Open University. Established in September 2020 as a state-led endeavour to promote higher education through open and distance learning modes, our institution was shaped by the guiding principle that access and quality are the cornerstones of equity. We have firmly resolved to uphold the highest standards of education, setting the benchmark and charting the course.

The courses offered by the Sreenarayanaguru Open University aim to strike a quality balance, ensuring students are equipped for both personal growth and professional excellence. The University embraces the widely acclaimed "blended format," a practical framework that harmoniously integrates Self-Learning Materials, Classroom Counseling, and Virtual modes, fostering a dynamic and enriching experience for both learners and instructors.

The University aims to offer you an engaging and thought-provoking educational journey. The postgraduate programme in Arabic combines language study with literature in a special way. While the programme covers various aspects of Arabic literature, it mainly aims to help learners better understand how different forms of literature relate to society. We have made sure to include enough credits for other important areas of Arabic literature too. We have also taken care to introduce learners to the newest developments in Arabic literature. The Self-Learning Material has been meticulously crafted, incorporating relevant examples to facilitate better comprehension.

Rest assured, the university's student support services will be at your disposal throughout your academic journey, readily available to address any concerns or grievances you may encounter. We encourage you to reach out to us freely regarding any matter about your academic programme. It is our sincere wish that you achieve the utmost success.



Regards,
Dr. Jagathy Raj V. P.

01-01-2025

Women's Literature in Arabic

M23AR04DE

C O N T E N T

| | |
|----|---|
| 1 | Block 1 - Women Writing as a genre in Arabic Literature |
| 2 | Unit 1 الكتابة النسوية في الأدب العربي: تاريخها وتطورها |
| 3 | 1.1.1 مفهوم الأدب النسوي |
| 3 | 1.1.2 مصطلح الأدب النسوي |
| 4 | 1.1.3 الجذور الأولى للأدب النسوي في العالم العربي |
| 4 | 1.1.4 تطوير الأدب النسوي في العصور المختلفة |
| 7 | 1.1.5 القضايا الرئيسية في الأدب العربي النسوي |
| 8 | 1.1.6 مساهمات الكاتبات في الأدب العربي الحديث |
| 14 | Unit 2 الكاتبات الإسلاميات |
| 15 | 1.2.1 الجذور الأولى للأدب النسوي الإسلامي |
| 16 | 1.2.2 تطور النسوية الإسلامية |
| 16 | 1.2.3 الأدبيات في الأيام الإسلامية |
| 25 | Block 2 - Modern Arabic Women Writers |
| 26 | Unit 1 الكاتبات العربيات في العصر الحديث - 1 |
| 27 | 2.1.1 التمهيد |
| 28 | 2.1.2 مي زيادة (1886-1941) |
| 30 | 2.1.3 سهير القلماوي (1911-1997) |
| 34 | 2.1.4 عائشة بنت الشاطي (1913-1998) |
| 41 | Unit 2 الكاتبات العربيات في العصر الحديث -2 |
| 42 | 2.2.1 نوال السعداوي 1931 – 2021م. |
| 46 | 2.2.2 أحلام مستغانمي - 1953م. |
| 49 | 2.2.3 قمر الكيلاني 1932 – 2011م. |
| 51 | 2.2.4 ليلي بعلبكي - 1934م |
| 57 | Unit 3 الكاتبات العربيات في العصر الحديث -3 |

| | |
|----|------------------------------------|
| 58 | 2.3.1 فاطمة المرنيسي (1940 - 2015) |
| 61 | 2.3.2 رضوى عاشور (1946 - 2014) |
| 63 | 2.3.3 ليلي عثمان |
| 66 | 2.3.4 لطيفة الزيات (1923م - 1996م) |
| 68 | 2.3.5 هدى بركات (1952) |

| | |
|-----|--|
| 74 | Block 3 - Modern Arabic Women Poets |
| 75 | Unit 1 الشاعرات العربيات في العصر الحديث - 1 |
| 76 | 3.1.1 عائشة التيمورية (1840-1902) |
| 79 | 3.1.2 نازك الملائكة - 1923 |
| 82 | 3.1.3 فدوى طوقان (1917 - 2003) |
| 90 | Unit 2 الشاعرات العربيات في العصر الحديث - 2 |
| 91 | 3.2.1 جمانة حداد |
| 93 | 3.2.2 سعدية مفرح |
| 96 | 3.2.3 آمال موسى |
| 102 | Unit 3 الشاعرات العربيات في العصر الحديث - 3 |
| 103 | 3.3.1 أنيسة درويش (1940) |
| 105 | 3.3.2 فاطمة القرني |
| 107 | 3.3.3 فاطمة الزهراء بنيس |

| | |
|-----|--|
| 113 | Block 4 - Study on Selected Literary Texts |
| 114 | Unit 1 نوال السعداوي- "لحظات سقطت في العدم" من أوراق حياتي |
| 115 | 4.1.1 النص: لحظات سقطت في العدم |
| 119 | 4.1.2 التحليل و التقدير |
| 127 | Unit 2 نازك الملائكة: عاشقة الليل |
| 128 | 4.2.1 قصيدة عاشقة الليل |
| 129 | 4.2.2 معاني المفردات |
| 130 | 4.2.3 التحليل والتقدير |
| 138 | Unit 3 فدوى طوقان: أنشودة الحب |
| 139 | 4.3.1 أنشودة للحب |
| 142 | 4.3.2 معاني المفردات |
| 143 | 4.3.3 التحليل والتقدير |

| | |
|-----|--------------------------------|
| 154 | Model Question Paper (SET - A) |
|-----|--------------------------------|

Women Writing as a genre in Arabic Literature

BLOCK-01

الكتابة النسوية في الأدب العربي: تاريخها وتطورها

Women's writing in Arabic - History and Development

UNIT 1

Learning Outcomes

يستطيع الدارس خلال دراسة هذه الوحدة:

1. يطلع على مفهوم الأدب النسوي وتطورها في العصور المختلفة.
2. يحلل على الجذور الأولى للأدب النسوي في العالم العربي.
3. يتعرف على الفرق بين الأدب الذكور والإناث، والبحث عن الفكرة الرئيسة والموضوعات التي تعالجها النساء في كتابتها.
4. يتعرف على جهود الكاتبات العربية منذ الجاهلية حتى في العصر الحديث خلال مساهماتهن في الفنون الأدبية المختلفة.

Background

المرأة عنصر أساسي في الوجود، وبها تستمر الحياة الإنسانية، وتقوم بها المجتمعات والثقافات والحضارات، ولذا تعتني بها كل عصر من العصور وأهلها بالعناية والاهتمام، كما أن لها الدور الفعال في بناء المجتمع، فحازت حقوقها الطبيعية في بناء الإنساني منذ قديم الزمان. فالأدب النسوي تعبير عن قضايا المرأة ومشاركة تجاربهن ورؤيتهن حول مجموعة متنوعة من المواضيع. وتتنوع أشكال الأدب النسائي بين الشعر والقصة القصيرة والرواية والمقالات، ويتناول القضايا المختلفة مثل المساواة بين الجنسين والحرية والهوية الثقافية. يعتبر الأدب النسائي في العالم العربي مساهمة قيمة في تغيير النظرة الثقافية والاجتماعية للمرأة وتعزيز دورها في المجتمع. ويعود تاريخ هذا التيار الأدبي إلى عصور مختلفة. وتبدأ جذور الأدب النسائي في العالم العربي إلى العصور الوسطى حيث نظمت بعض الشاعرات والكاتبات قصائد ونصوصا تعبر عن تجاربهن

الشخصية والاجتماعية. مثلا الشاعرات الخنساء، وسكينة بنت حسين بن علي، وصفية بنت عبد المطلب، وبرة بنت عبد المطلب، وأميمة بنت عبد المطلب وغيرهن. مع بداية القرن العشرين والنهضة الأدبية الحديثة في العالم العربي، اتسعت الأدب النسائي في العلم العربي، لأن المرأة في العالم العربي ظلت في مشاكل كثيرة وتحديات عظيمة. فالسبب المهم لتخلف المرأة في مجال الأدب العربي، بما فيها من حرمانها من التعليم والثقافة بسبب قيود إجتماعية والأفكار السلبية التي كانت سائدة على المجتمع العربي ضد المرأة. ومن ثم قام بعض العلماء العرب مثل طه حسين الذي قام بإرشاد المرأة إلى الجامعات العربية المصرية وحصول التعليم العالي فيها. وأدت هذه المحاولات إلى تثقيف المرأة وتزويدهن بالعلوم العصرية العالية مع العلوم الدينية الراسخة. وقامت العديد من الكاتبات والشاعرات إلى تسليط الضوء على القضايا النسوية وحقوق الإنسان، كما عالجت "أحلام مستغانمي" و"عائشة تيمورية" و"غادة السمان" و"رضوى عاشور".

Keywords

قضية المرأة، الشعر، النثر، النهضة، التعليم، صوت، اجتماع، سياسة، قصة قصيرة، رواية

Discussion

1.1.1 مفهوم الأدب النسوي

أدب النسوي (أدب نسوي) أو الأدب النسائي، ويطلق عليه أيضا أدب الأنثى أو أدب المرأة وهو يشير إلى الأدب الذي يكون النص الإبداعي فيه مرتبطا بقضية المرأة والدفاع عن حقوقها. فعرفه البعض على أنه "الأدب المرتبط بحركة المرأة وحريتها وصراعاتها الطويل عبر العصور المختلفة"، بينما يعتبره الآخر "بأنه الكتابة التي تلتزم بقضايا المرأة سواء كانت هذه الكتابة من إبداع امرأة أو من إبداع رجل".

قضية المرأة

1.1.2 مصطلح الأدب النسوي

يصف العلماء "الأدب النسائي" أيضا بالأدب النسوي أو أدب الأنثى أو أدب المرأة. وهو أدب يختص بقضايا المرأة وهمومها وأحزانها أو اعتقاداتها وقضاياها. وتستخدم فيها ألفاظا وعبارات لا يستخدمها الرجل. ويختص هذا النوع من الأدب على القضايا النسوية المهمة مثل العنف ضد النساء، والتحرر الجنسي، والتمييز الجنسي، والمساواة بين الجنسين، وتقديم

رؤية جديدة للعلاقات بين النساء والرجال ومساهمات النساء في مجال الحياة المختلفة.

فاستطاعت المرأة بالأدب النسوي أن تفرض نفسها وحضورها في العالم العربي إما بصوتها أو من خلال صوت الرجل الذي اعتنى بأمورها في أبياته الشعرية أو بكتابه النثرية، وأثرت الأدب النسوي في العالم العربي لأنها تعبر عن قوة المرأة وضعفها في الأسرة والمجتمع التي تعيش فيها، مع بيان ذلك التأثير في الشعر أو النثر.

1.1.3 الجذور الأولى للأدب النسوي في العالم العربي

الأدب النسوي عبارة معروفة في عالم الأدب العربي منذ أقدم العصور في صورة الشعر أو النثر أو الرثاء، حيث نجد منذ صدر الإسلام والجاهلية حضور النساء في الفنون النثرية والشعرية كما ظهرت في دائرة الأدب العربي ككاتبات مشهورات مثل جليلة بنت مرة والخنساء وسكينة بنت الحسين بن علي وليلي الأخيلية وعائشة بنت طلحة.

وبرزت في العصر الدولة الأندلسية أديبات وشاعرات عدة من الأمثال ولادة بنت المستكفي وبثينة بنت المعتمد بن عباد، وعائشة القرطبية وغيرهن. وتمتاز الأدب النسوي في هذه المرحلة باقترابه أحيانا من أدب الرجال مثل خطبة عائشة رضي الله عنها، والأمثال والحكم التي قالتها النساء في الجاهلية كما قالت العجفاء بنت علقمة السعدي "كل فتاة بأبيها معجبة".

وقد احتقلت كل الأقطار العربية بالأدب النسوي كما نجد في تاريخ الأدب المصري الذي سبقت أولا في هذا المجال بمساهمات الأديبات البارزات من بينهن الكاتبة المشهورة المعروفة بأديبة الفقهاء وفقهية الأدباء "عائشة عبد الرحمن" بنت الشاطئ 1913 - 1998م و"سهير القلماوي" 1911-1997م، و"أمينة السعيد" 1910-1995م، و"لطيفة الزيات" 1923-1996م.

1.1.4 تطوير الأدب النسوي في العصور المختلفة

1.1.4.1 في العصر الجاهلي

قد بدأت محاولة الأدب النسوي منذ الجاهلية بظهور الشاعرات والأديبات اللاتي أخذن الكتابة النسوية لتحقيق التغيير الاجتماعي وشجعن على

صوت الرجال والنساء
بشأن قضايا المرأة

الأدب النسوي في اللغة
العربية عبر السنين



النضال ضد الظواهر الضارة في المجتمع الجاهلي. عالجت النساء عن مواقف حياتهنّ المختلفة حتى تجلت فصاحتهم في مواقف الحروب القبلية والمعارك.

وبرزت كثير من الشاعرات في الأدب الجاهلي كما برزت هند بنت عتبة، والخنساء بنت زهير بن أبي سلمى، وزرقاء اليمامة، وصفية الباهلية، وعاتكة بنت عبد المطلب، وصفية بنت عبد المطلب، وبرة بنت عبد المطلب، وأميمة بنت عبد المطلب، وأروى بنت عبد المطلب وغيرهن. فالمرأة العربية منذ الجاهلية كانت اشتغلت في المجتمع العربي، بلسانها ولغتها وفصاحتها، وتقف إلى جانب الدعوة الإسلامية بمبادئها وآرائها في الأمور المختلفة، كما نظمت الشاعرة أم الضحاك المحاربية التي كانت تحسن تصوير الهوى، وشقاء الحب، بطريقة جريئة. وهند وجمعة اللتان عرفتا بحكيمتين، وأم حاتم الطائي التي صورت الإنفاق والغنى والفقر واشتهرت في التصوير الاجتماعي.

وفي فن السجع الكهان اشتهرت الشعثاء وهي إحدى كواهن العرب الشهيرات، وفي الخطبة اشتهرت العديد كما برزت عائشة أم المؤمنين التي ألقت كلمتها حينما عرفت أن قومها أسأؤوا إلى والدها، فدعت جماعة منهم وطلبت منهم معظمة والدها وقالت فيه خطبتها المشهورة. وأم كلثوم المشهورة بمقتل الحسين، وزينب بنت علي بن أبي طالب التي حرّضت شقيقها بكلمة بليغة ألقتها بجرأة في حضرة "يزيد بن معاوية" ببيان وفصاحة، وحفصة بنت عمر بن الخطاب التي ألقت خطبة بعد مقتل والدها، أشارت فيها إلى حال الأمة التي فشت فيها الفتنة. وفي الوصية أيضا يوجد النساء مثل أميمة بنت الحارث الشهيرة في الجاهلية، التي قدمت لابنتها أم إياس بنت عوف بن محمّ الشيباني، المقبلة على الزواج وصية قيمة للعيش السعيد مع زوجها الحارث بن عمرو، أمير كندة.

وفي النقد الأدبي ظهرت الأدبيات كما برزت السيدة سكينه بنت الحسين بن علي، التي تكشف عيوب شعراء عصرها بكل صراحة وموضوعية عن صدق العاطفة وعمق المعاناة، كما شاركت في بناء الحياة الأدبية وأثرت جوانبها المختلفة من خلال نصوصها الأدبية. ومن النساء المشهورات في هذا العصر: جليلة بنت مرة، والحرقه بنت النعمان وصفية الشيبانية وليلى العفيفة ومعاتبه الرسول صلى الله عليه وسلم، وقتيلة بنت النضر، وعائشة العثمانية، وحميدة بنت النعمان وليلى بنت طريف، والحجاء بنت نصيب، وزهراء الكلابية وغيرهن.

الشاعرات والخطيبات
والناقداً من العصر
الجاهلي



1.1.4.2 في العصر الأموي

قد شهد العصر الأموي تحولا حاسما في تاريخ المجتمع العربي بعد صدر الإسلام. فانتقل من مرحلة البداوة إلى مرحلة التحضر، وخرجوا من بواديهم وقراهم ليستوطنوا بلادا مختلفة كما وفدت إليهم حضارات عدة وثقافات متنوعة وعادات وتقاليد لم يكونوا يعرفونها من فتوح وثورات، فتأثرت بها النساء العربيات وأخذن تنظم الأبيات والأشعار والخطبة ومن أشهرهن سكينه بنت الحسين بن علي، التي كانت من أشهر النساء في العصر الأموي وأحسنهم خلقا، وكان الشعراء يتوافدون على سكينه ينشدون بين يديها الشعر. وعائشة بنت طلحة هي التي كانت تأثرت خطوات سكينه في نقد الشعر والغناء، وأم البنين هي زوج الخليفة عبد الملك بن مروان، قد اشتهرت بالفصاحة والبلاغة وقوة الحجة، وكانت لها مكانة كبيرة عند زوجها الوليد وكان يستشيرها في كثير من أمور الدولة.

وظهرت في هذا العصر طبقتين اعتمادا على العوامل الاجتماعية هما الحضري والبدوي: الحواضر أولئك الوافدون في المجتمع العربي وهي طبقة من النساء الجميلات اللاتي يعرفن الغناء والموسيقى وساهم في شعر الغزل والغناء. وكان لهذه الطبقة حضورا اجتماعيا قويا في القصور والمجالس منهن : جميلة وعزة الميلاء وسلامة القس وحبابة. أما شعراء البادية هم الذين عرفوا بعشاق العذريين نسبة إلى قبيلة بني عذرة التي اشتهرت بكثرة عشاقها المتميمين، وظل شعراء البادية يتحملون قسوة الظروف من أجل تحصيل رزقهم وفقدهم، وبقيت أفكارهم وأحلامهم في حدود باديتهم، بعيدا عما يدور في مدن الحجاز ودمشق. ولذا معظم النساء تنظم أخبارهنّ وجمالهنّ في الحاضرة والبادية.

1.1.4.3 في العصر العباسي

شاركت المرأة في أيام الخلافة العباسية في الحياة العامة، وشاركت في أمور المجتمع المختلفة حسب قدراتها ومواهبها، فكانت لها مكانة اجتماعية الراقية. ومن أشهر هذه الطبقة: الخيزران - زوج الخليفة المهدي التي كانت بها موقف في الأمور الخلافة، وأم الهادي والرشيد التي كانت لها اليد في شؤون الحكم وحوائج الناس والاجتماع والأدب بسبب قوة نفوذها. ومن أشهرها، زبيدة زوج الرشيد وأم الأمين التي قامت بمساهمتها الفعالة في إصلاح أحوال البلاد والدين والأدب ومهدت طريق الحج بين بغداد ومكة، وأقامت البرك والآبار والمنازل، وعائشة بنت الرشيد التي عرفت بذوقها الشعري ومحاولتها في تشجيع الشعراء والأدباء، بإجزال العطايا والهدايا

فنتان من الكاتبات -
البدويات والمتحضرات

النساء ذوات الخبرة
السياسية



لهم، والعباسة بنت المهدي ، هي أديبة فاضلة التي حازت إعجاب الرشيد حتى كان يستأنس بأرائها ومواقفها في الآداب والشؤون الأخرى.

1.1.4.4 في العصر الحديث

واجهت المنطقة العربية أحداثا عنيفة ووقائع كبيرة في نهاية القرن الثامن عشر وحتى أوائل القرن العشرين التي أدت إلى إيقاظ الشعب والمجتمع العربي إلى النهوض. ومع قدوم الحملة الفرنسية على مصر في نهاية القرن الثامن عشر، والتدخل الأوروبي بشؤون الشرق العربي كلها قادت إلى النهضة والثورة الثقافية. فقام الكتاب والمصلحون ينادون بإصلاح شأن المرأة وتعليمها وإعدادها. فدعا رواد النهضة إلى تحرير المرأة العربية، وكان في طليعتهم رفاة الطهطاوي (1801 – 1873م) الذي يمثل أحد مؤسسي النهضة الحديثة، فكان يؤمن أن تطور المجتمع ونهضته يعتمد على تطور المرأة وتوسيع دائرتها. فدعا مصلحو مصر ولبنان إلى ضرورة تعليم البنات والنساء، واعتقدوا لا يمكن حل مشاكل المرأة إلا عن طريق تعليمها وتربيتها وتحريرها من قيود المجتمع. ومن رواد هذه الدعوة، الأديب اللبناني بطرس البستاني وأحمد فارس الشدياق.

تعليم المرأة وتحريرها

وقد أثرت جميع هذه الدعوات والآراء والنظريات تأثيرا عميقا في تغيير حياة المرأة العربية. فتغيرت وجهة نظر المجتمع العربي في المرأة، وشجعت المنظمات والجمعيات الاجتماعية والسياسية التي كانت تهتم بقضايا المرأة ومشاكلها، وإن هذه التغيرات قد مهّدت الطريق في إنشاء جمعيات نسائية كافحت في سبيل حصول المرأة على حقوقها وحريتها. فقامت المرأة العربية بتحليل مشاكل المرأة الاجتماعية وتقديم حلولها في قالب الأدب.

تأسيس جمعيات نسائية

1.1.5 القضايا الرئيسية في الأدب العربي النسوي

يمر الأدب العربي النسوي على وجه الخصوص بالتطورات الحديثة ويرسم الحقائق التي تواجهها النساء في المجتمع العربي. ويعالج على القضايا الاجتماعية والسياسية من منظور نسائي، حيث يعكس تجارب النساء ورؤاهن للعالم والمجتمع. وبعض القضايا والفكرة الرئيسية في الأدب العربي النسوي الحديث، هي:

- يهدف الأدب العربي النسوي رسائل قوية حول ضرورة تحقيق المساواة بين الجنسين وتعزيز حقوق المرأة في مجتمعاتها.



- يسلب الضوء على قضية التمييز والعنف ضد النساء ويعرض عن آثارها الضارة على حياة النساء، ويحث على مكافحة هذه القضايا وإنهائها.
- يتناول الأدب النسوي قضايا الهوية والانتماء الثقافي ويسلب الضوء أيضا على التحديات التي تواجه النساء من مختلف الثقافات والخلفيات الاجتماعية.
- المطالبة للحرية والديمقراطية في المجتمعات العربية حيث تتمتع بحقوقها بالكامل ويمكنها أيضا المشاركة بفاعلية في الأمور السياسية والاجتماعية.
- يتناول الأدب النسوي قصص النساء اللاجئات والمهاجرات وتسلب الضوء على تجاربهن وتحدياتهن في العالم العربي.
- يعكس الأدب النسائي التحولات الاجتماعية في المجتمعات العربية ويساهم أيضا في فهم تأثير هذه التحولات على حياة النساء.
- يشجع الأدب النسوي النساء على المشاركة السياسية وتولية المناصب القيادية والسياسية.

ضمان العدالة والمساواة
والحماية والاعتراف

1.1.6 مساهمات الكاتبات في الأدب العربي الحديث

إن المرأة العربية في العصر الحديث لعبت دورا هاما في إثراء الأدب العربي بمساهماتهن حول قضايا المرأة وتجاربها المختلفة، والتعبير على تحولاتها الثقافية والاجتماعية.

كانت المرأة تعرف منذ الجاهلية فن الشعر حسب تقاليد العصر الجاهلي. كانت مشهورة بالشاعرة فقط ولكن في العصر الحديث تغير هذا التعريف ووجدت تسهيلات للحصول على التعليم في فنون الأدب العصرية مثل القصص والرواية المسرحية. وعندما اتجهت المرأة العربية إلى التعليم في القرن التاسع عشر فتحسن منصبها في المجتمع، وخرجت من ظلام الجهل والانحطاط، وازداد شعورها بذاتها، فبدأت المرأة العربية رحلتها الإبداعية النثرية والشعرية.

كانت مصر من بين الدول العربية أكثر نضوجا في تطور الأدب النسوي العربي الحديث، وصارت ملجأً للأديبات البارزات ونهضت جماعة من النساء بأثارهن منهن: بنت الشاطيء، وأمينة السعيد، ولطيفة الزيات، ونوال السعداوي. أيضا حلت الكاتبات اللبنايات مكانة ممتازة في الأدب النسوي،

مساهمات في مجال الرواية
والقصة القصيرة



مساهمات الكاتبات من مصر

كما صدرت الرواية الرائدة عام 1895م للكاتبة المشهورة "زينب فواز" اللبنانية الأصل، وقد أسمتها "حسن العواقب أو غادة الزاهرة". وقدمت الأدبية عائشة التيمورية رواية بعنوان "نتائج الأحوال في الأقوال والأفعال" الصادرة عام 1885م، ثم تلت رواية أخرى بعنوان "أليس البستاني" بعد ست سنوات في عام 1891م، ثم صدرت رواية "بهجة المخدرات" لفريدة عطية من لبنان عام 1893م، ثم رواية عفيفة أظن بعنوان "فابيولا" عام 1895م، تلتها رواية زينب فواز عام 1899م.

أما في القرن العشرين، بدأت النتاجات الروائية للمرأة تصدر متتالية، وكانت مقتصرة تقريبا على مصر ولبنان في أول الأمر، ثم امتد نطاقها بسرعة إلى الدول العربية الأخرى. فنشرت في مصر عام 1903م رواية خديجة بيزم " أليس"، كما أصدرت اللبانيتان ليبيبة هاشم وزينب فواز رواية "قلب الرجل" عام 1904م، و" الملك كورش" عام 1905م، كما أصدرت اللبنانية عفيفة كرم روايتين "في نيويورك" عام 1906م. وفي سوريا صدرت أول رواية نسوية عام 1909م، وهي "حسنا سالونيك" للبيبي صوايا. وكانت الرواية الأولى في العراق بتوقيع مليحة إسحق التي صدرت عام 1948م، وأصدرت سلمى الحفار الكزبري عام 1949م في دمشق "يوميات هالة"، وفي نفس العام أصدرت رواية "فتاة بغداد" و"ليلة الحياة" ثم رواية "بريد القدر" عام 1950م، كما أصدرت وداد السكاكيني من دمشق أيضا روايتها الأولى "أروى بنت الخطوب" عام 1950م، و"الحب والحرام" عام 1952م. وفي العراق أصدرت حربية محمد عام 1953م رواية "جريمة قتل" و"ثمن الجاني" عام 1954م، تلتها ناجية حمدي في روايتها "4 نساء" عام 1955م، وأصدرت المغربية أمينة اللوة رواية "الملكة خنائة" عام 1954م.

فقد بدأت السعودية بداية رحلتها الروائية النسوية في الستينات، وبلغ عددها حتى بداية الثمانينات على عشر روايات. وفي الكويت ظهرت الرواية الأولى عام 1971م وهي رواية "وجوه في الزحام" لفاطمة يوسف العلي، ثم صدر بعدها أربع روايات كان آخرها "المرأة والقطة" عام 1985م للكاتبة ليلي العثمان. وأما في الدول الغربية من العالم العربي فما زال الإبداع الروائي النسوي ضئيلا، ففي الجزائر، أصدرت أسيا الجبار روايتين بالفرنسية "العطش" عام 1957م، ثم "النافذة والصبر" عام 1958م. وكما أصدرت زهور ونيسي رواية بالعربية باسم "من يوميات مدرسة حرة". و صدر في ليبيا في منتصف الثمانينات ثلاثة أعمال روائية نسوية، نشر أولها عام 1972م بعنوان "شيء من الدفء" للروائية مرضية النعاس. كما صدرت في السودان رواية واحدة لملكة الدار عبد الله، نشرت عام 1974م

مساهمات الكاتبات في القرن العشرين

مساهمات الكاتبات من الخليج العربي



بعنوان "الفراغ العريض". وفي اليمن صدرت رواية واحدة أيضا في أوائل السبعينات "ضحية الجشع" لرمزية عباس الإيراني.

وقد شهد الأدب العربي بعد كارثة حزيران التي وقعت سنة 1967م تطورا في مجال الأدب النسوي وصدرت نحو 89 رواية نسوية بين أعوام 1967 – 1973م. ثم ازدهرت مهارات المرأة وتطورت كتاباتها نتيجة لنشاطات العالمية والعربية التي اهتمت بقضايا المرأة في الفترة بين 1974- 1991م في مختلف الأقطار العربية. ومع ذلك قد توقف كثير من الكاتبات عن الكتابة بعد الرواية الأولى نتيجة بظروف اجتماعية وسياسية، لكن واصل النصف الآخر الكتابة دون توقف وتردد مثل نوال السعداوي، ولطيفة الزيات، ورضوى عاشور ونور أمين، زهرة عمر من الأردن وميسور صقر وباسمة يونس من الإمارات، وفوزية رشيد من البحرين، وبدرية الشحي من عمان، ودلال وشعاع خليفة من قطر، وعزيزة عبد الله من اليمن، وملكة الفاضل عمر من السودان وشريفة القيادي، ومرضية النعاس من ليبيا، وأمال مختار من تونس، وأحلام مستغانمي من الجزائر وغيرهن.

مساهمات الكاتبات
الفلسطينيات

Summarised Overview

فالأدب العربي النسائي من أقوى وسائل التعبير عن تجارب النساء ونضالهن من أجل التحرر والمساواة في المجتمع. ويعكس هذا التيار تجارب النساء ورؤيتهن حول العالم والحياة.

في أواسط القرن التاسع عشر وأوائل القرن العشرين، وجدت الأدب النسوي تطورا بارزا في مجال القصة والرواية العربية. وقد ساعدت محاولة المرأة العربية للتنوع والشمولية في دائرة الأدب العربي من قبل الكاتبات من مختلف الثقافات والخلفيات الاجتماعية والجغرافية. كما ساعد للتمهيد واستعداد النساء للمشاركة الفعالة في المجتمع وقضاياها. ويهدف الأدب العربي أهدافا قيما كما يصور قضايا المرأة، مثل التمييز والعنف والمشاكل الاجتماعية الأخرى التي تواجهها المرأة، ويهدف إلى تحفيز النقاش والتغيير المجتمعي وتشكيل التوجهات والنظرات المهمة حول القضايا النسائية في العالم. قد شهد تاريخ الأدب العربي على إسهامات كبيرة قدمتها الكاتبات والشاعرات في تطوير وإثراء الأدب العربي، وللمرأة كمؤلفة وناقدة تأثير كبير على تشكيل التجارب الأدبية والثقافية في المجتمع العربي. ومن أهم الرائدات في هذا المجال: أمينة السيد المصرية التي سعت للترويج لحقوق المرأة والعدالة الاجتماعية من خلال كتاباتها وأعمالها، كما ألقت العديد من الكتب حول قضايا المرأة والثقافة العربية. ورضوى عاشور، الكاتبة المصرية المعروفة بأعمالها الأدبية المتميزة التي كتبت روايات ومقالات تتناول موضوعات متنوعة منها قضايا المرأة والثقافة. وغادة السمان، الشاعرة السورية المعاصرة التي اشتهرت بقصائدها الجميلة التي تتناول موضوعات الهوية والثقافة والحرية. وهدى بركات، الروائية اللبنانية المعروفة بكتاباتها التي تتعامل مع موضوعات مثل الحرية والهوية. ونوال السعداوي، الكاتبة المصرية والطبيبة النفسية، واشتهرت بأعمالها الأدبية التي تتناول قضايا المرأة والهوية والعلاقات الإنسانية.



Assignments

1. تعريف الأدب النسوي، ومراحل تطويره في العصور المختلفة؟
2. كيف أثرت النهضة الحديثة في تطوير الأدب النسوي؟ بين أسماء الرائدات النسوية في العصر الحديث؟
3. ما هي القضايا المهمة في الأدب النسوي؟ وبين مراحل تطور الرواية النسوية في العصر الحديث ورائداتها؟
4. بين دور الكاتبات العربيات في الأدب العربي الحديث؟

Suggested Readings

1. أحمد بن محمد بن عبد ربه الأندلسي، العقد الفريد. تحقيق مفيد محمد قميحة. دار إحياء التراث العربي. م 6. عام 1983م.
2. بطرس البستاني. أدباء العرب في الجاهلية و صدر الإسلام: حياتهم - آثارهم - نقد آثارهم، الطبعة السادسة، مكتبة صادر - بيروت.
3. محمد سالم أحمد. المرأة في الفكر العربي الحديث. الهميمة المصرية العامة للكتاب. عام 2003م.
4. المناصرة، حسين. النسوية في الثقافة والإبداع. دار الكتاب العالمي. الأردن. عام 2008م.

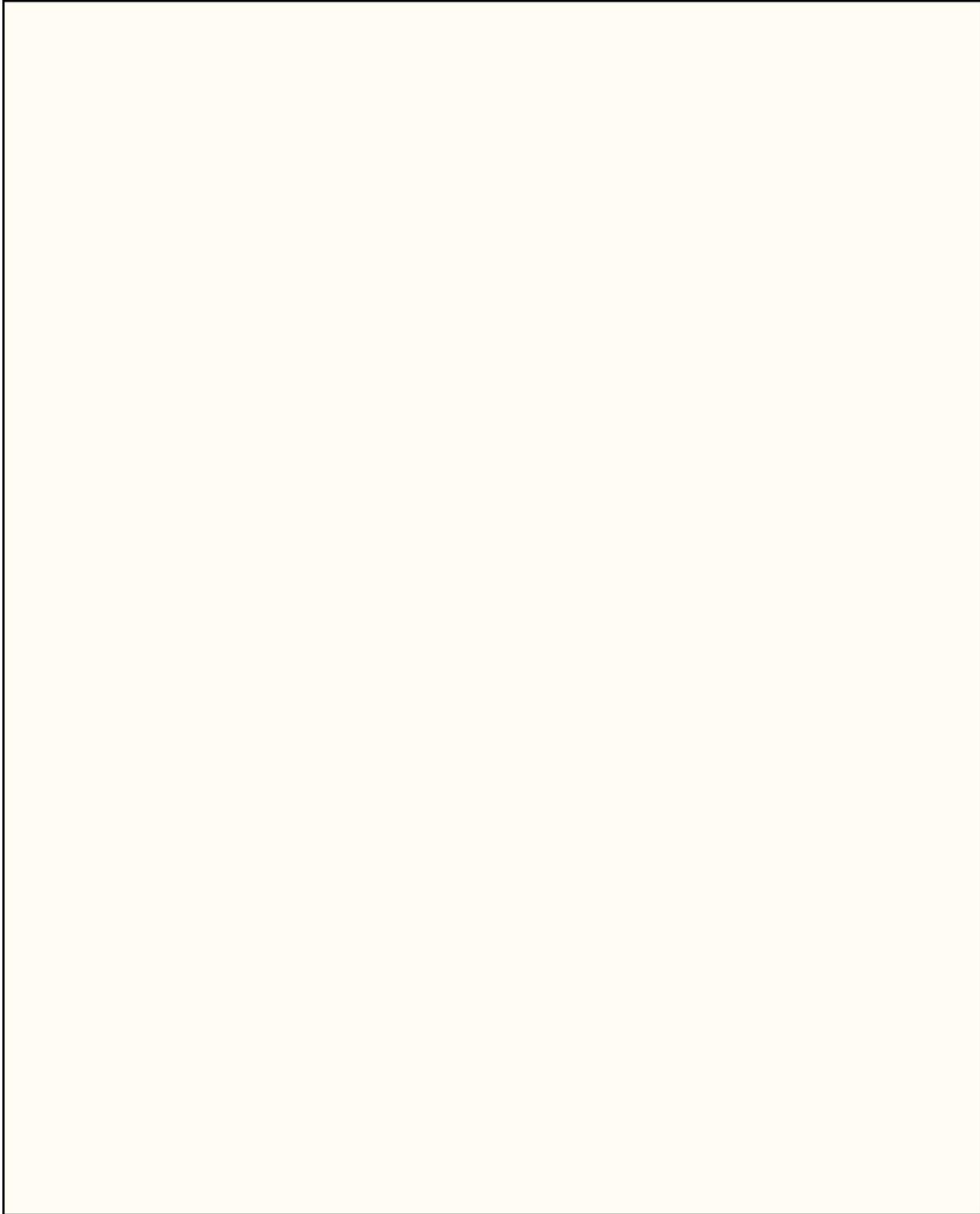
References

1. أحمد الهاشمي . جواهر الأدب في أدبيات وإنشاء لغة العرب. المكتبة التجارية الكبرى. الجزء الأول.
2. رشيدة بن مسعود. المرأة و الكتابة ، سؤال الخصوصية، بلاغة الاختلاف. دار إفريقيا الشرق الأوسط. ط2. عام 2002م.
3. الخراساني، أحمد بن أبي طاهر طيفور. بلاغات النساء وطرائف كلامهن وملح نوادرهن وأخبار نوات الرأي منهن وأشعارهن في الجاهلية والإسلام. الدار البيضاء. دار الفضيلة للنشر. عام 2000م.

Space for Learner Engagement for Objective Questions

Learners are encouraged to develop objective questions based on the content in the paragraph as a sign of their comprehension of the content. The Learners may reflect on the recap bullets and relate their understanding with the narrative in order to frame objective questions from the given text. The University expects that 1 - 2 questions are developed for each paragraph. The space given below can be used for listing the questions.





الكاتبات الإسلاميات Islamist Women Writers

UNIT 2

Learning Outcomes

يستطيع الدارس خلال دراسة هذه الوحدة:

1. الكتابة النسوية الإسلامية وتطورها في العصور المختلفة
2. الاطلاع على الجذور الأولى للكتابة النسوية في العالم العربي
3. يتعرف على جهود الكاتبات الإسلاميات، والفكرة الرئيسية في أدب العصر الإسلامي
4. يتعرف على جهود الكاتبات العربية ومساهماتهن في الفنون الأدبية المختلفة

Background

وقد شهدت المرأة في العالم العربي التغييرات والتطورات بعد الانتقال من البداوة إلى الحضارة، فافتحمت أنماط الحياة الاجتماعية، وأخذت تحضر في ميادين الحياة الاجتماعية والدينية والثقافية منذ الخلافة الراشدة حتى في العصر الحديث. كما شاركت المرأة في مواقف الحرب ومجالس الأدب التي دارت في مجتمعهم، مثلًا "أسماء بنت أبي بكر الصديق" التي آثرت موت ولدها عبد الله بن الزبير يوم حصاره بمكة، والسيدة "عائشة" أم المؤمنين و"أم سلمة بنت أمية"، و"عمرة الجمحية" التي كان الناس يختلفون إلى مجلسها للمناشدة والمذاكرة. ويقول أبو الفرج الأصفهاني في كتابه "الأغاني" عن مشاركة المرأة في الحياة الاجتماعية والأدبية في الجاهلية والإسلامية خاصة في عهد الخلفاء الراشدين: يقول: "كانت المرأة في الجاهلية وأوائل الإسلام تجلس الرجال وتخاطبهم، وتذاكرهم، والعرب لا يرون في ذلك منكرًا". وكذلك اشتهرت المرأة الأموية بنظرتها الإيجابية في الحقل السياسي، وفي تصريف شؤون الخلافة، كما فعلت "أم البنين" زوجة الوليد بن عبد الملك، التي عرفت بقوة الحجّة، والنظرة الحادقة، فكانت تحضر مجالس الأدباء وتخوض في شتى المجالات، إضافة إلى الحقل الأدبي والعلمي، كدأب "عائشة بنت طلحة" التي ساهمت في أخبار العرب، وأيامهم وأشعارهم. وفي هذا المنظور جدير بالذكر أن الكتابة النسوية العربية كانت زاهرة في تلك الأيام حتى بلغت في قمتها في العصر الحديث.



كتابة النسوية الإسلامية، الرائدات، الجاهلية، المخضرم، الرثاء، الملوك، الحب، الزهد

1.2.1 الجذور الأولى للأدب النسوي الإسلامي

الأدب النسوي الإسلامي يطلق على الأعمال الأدبية الإسلامية التي نشأت وتطورت باللغة العربية نثراً أو شعراً. فالأدب العربي الإسلامي مصطلح ليس كان معروفاً في أوائل التاريخ الإسلامي. لأن الأدب العربي الإسلامي نشأ مع نشأة الإسلام مع صدور كتاب الله وسنة رسول الله صلى الله عليه وسلم. وتطورت طوال عهد الخلافة الراشدة وبعده في العصور الأموية والعباسية، وظل إلى قمته في عهد النهضة الأدبية الحديثة.

فقد أثرت مفاهيم الكتابة الأدبية الإسلامية بشكل كبير على العقلية العربية والفنون الأدبية التي كانت سائدة في ذلك العصر، وكان أهم تأثيرها على فن الخطابة فأصبح هذا الفن له أساليب جديدة ومميزة، كما أثرت على كتابة الرسائل فظهرت الفنون الأدبية والبلاغية. أن الشعر العربي كان له منزلة كبيرة في نفوس العرب ومكانة مرموقة بمجيء الإسلام وانتشاره ولكن اختلفت الأغراض الشعرية بشكل كبير، ومن أهم تلك الأغراض هو الدعوة إلى الدين الإسلامي، وكان من أشهر اللاتي تولت القيام بهذه المهمة من النساء خنساء - الشاعرة المخضرمة. وقد ازدهر الهجاء الشعري في هذا العصر حيث استخدمه الكاتبات لهجاء عدو الإسلام والمسلمين. وازدهر الرثاء هو الغرض المميز في الأعمال الأدبية في العصر الإسلامي، لأنه كان الشعراء يرثون كل من يشهدون في الغزوات والمعارك، كما رثت خنساء شاعرة المخضرمة بعدما شهدت أخواها وأبنائها الأربعة في معركة القادسية. وكانت الشاعرات تتفاخرون بالانتصارات الكبيرة التي حققها المسلمون على جيوش الفرس والروم، وظلت يتفاخرن بشجاعة المسلمين ويمثلن صور الأبطال والمجاهدين، ويعبرن كل ما يجري على أرض المعركة. ونظمت الأبيات الشعرية في فن الحكمة لأنها كانت لها أثر في الدين الإسلامي والتجارب الحياتية. والمدح هو أسلوب استخدمه بشكل كبير

مساهمة المرأة المسلمة في
جميع الأنواع الأدبية -
الشعر، والخطبة، وكتابة
الرسائل، وما إلى ذلك

من قبل شاعرات العصر الإسلامي، ولعل أشهر من استخدمه: خنساء في الرثاء وسكينة بنت الحسين بن علي في الزهد، وليلى الأخيلية في الرثاء والمدح، ورابعة العدوية في الزهد، والخرنق بنت بدر، وأسماء بنت يزيد في الخطابة، حفصة بنت سيرين في الزهد، وولادة بنت المستكفي في المدح.

1.2.2 تطور النسوية الإسلامية

تطور الأدب النسوي في عهد الجاهلية والإسلام من قبل النساء العلمانيات والناشطات اللاتي كتبن عن القضايا النسوية ضمن العناصر الإسلامية والأدبية. وتخدم النسوية الأدب العربي فكريا وأكاديميا واجتماعيا يقوم بها رجال ونساء على حد سواء. وتهدف هذه الحركة إلى تمكين النساء في مجال الأدب، وترفعها من الظلم ومن كل مظاهر الاستضعاف والتهميش والإقصاء والعزل والقهر، ويهدف إلى قيم الحرية والعدالة والمساواة في العلاقة بين الجنسين. فشغلت النساء في مجال الحركة النسوية خصوصا في مجال الدين والأدب والعلم. وتمتاز الأدب النسوي في هذا العصر بتعبير صورة المرأة القوية المؤثرة التي تلعب دورا بارزا في حياة عائلتها وقبيلتها. كما تعبر عن مشاعرها بعمق وجرأة وتبرز عن القيود الاجتماعية التي كانت تفرض على المرأة في ذلك العصر. وظهرت المرأة في الإسلامية كشخصية مؤثرة في حياة المجتمع العربي.

تمكين المرأة من خلال
الأدب

1.2.3 الأدبيات في الأيام الإسلامية

شهد العصر الجاهلي تطورا ملحوظا في الأدب النسوي، وبرزت الشاعرات البارزات. وقد اشتهرت النساء في هذه المرحلة بقصائدها الرائعة في رثاء أهلها أو بمدح قبيلتها أو بدم عدوها. وتميزت قصائدها بالشجاعة والبطولة. ومن أبرزهن: الخنساء، الخرنق بنت بدر، ليلى الأخيلية، سكينة بنت الحسين، رابعة العدوية، ولادة بنت المستكفي، وخولة بنت الأزور. وقد ساهمت هؤلاء الشعر العربي في العصر الجاهلي والإسلامي في إثراء الأدب العربي بتجاربهن وأشعارهن الرائعة.

إثراء الأدب العربي

الخنساء: هي تماضر بنت عمرو بن الحارث السلمية، عرفت بالخنساء لارتفاع أرنبتي أنفها. وهي شاعرة من عائلة الشريفة، وأدركت الخنساء الإسلام والجاهلية وأسلمت في صدر الإسلام فعرفت بشاعرة المخضمة. وعرفت برثائها لأخويها صخر ومعاوية بعد قتلها في الجاهلية، وقد ورثت موهب الشعر عن والدها ولكن لم تشتهر شهرة أخويها. واستشهد



خبيرة في الرثاء

أبنائها الأربعة في معركة القادسية فقالت: "الحمد لله الذي شرفني بقتلهم، وأرجو من ربي أن يجمعني بهم في مستقر رحمته". ظهرت موهبة الخنساء الشعرية في حادثة سنها، وكانت تقتصر في قرصه على بيت أو بيتين أو ثلاثة في هزل أو فخر حتى قتل أخاها معاوية وصخر في المعركة فبرزت عاطفتها وجادت قريحتها بالرثاء والبكاء عليهما شعرا كثيرا واشتهرت به، فمعظم أشعارها قد رثت أخيها صخر لشدة حبها له، وكان صخر أحب أخوان الخنساء في قلبها حيث كان جوادا وحليما. كما رثت الخنساء ابنها الوحيد معاوية الذي مات في سن مبكرة، معبرة عن مدى الحزن والفجعة التي أصابتها بسبب فقدانه. وتعبّر عن موته وكيف أنها فقدت فرحتها بحياته. وتمكنت من التعبير عن هذه المشاعر المؤلمة بلغة شعرية مؤثرة. وتتميز قصائدها بأسلوب شعري متميز يجمع بين القوة والرقّة. وتستخدم لغة شعرية عذبة وتصويرا دقيقا عن مشاعرها المتدفقة، وتتميز بالحزن والأسى والدموع. وبعد دخولها إلى الإسلام، حثت على الجهاد في سبيل الله. تعد قصائدها نموذجا بارزا للشعر العربي القديم وتأثيرها على الشعر العربي لا يزال ملحوظا حتى في العصر الحديث.

قولها في رثاء صخر:

أعيني جودا ولا تجمدا ألا تبكيان لصخر الندى
ألا تبكيان الجريء الجميل ألا تبكيان الفتى السيدا
طويل النجاد رفيع العماد وساد عشيرته أمردا
إذا القوم مدوا بأيديهم إلى المجد مد إليه يدا
فقال الذي فوق أيديهم من المجد ثم مضى مصعدا

ليلى الأخيلية

هي ليلى بنت عبد الله بن الرحال بن شداد بن كعب الأخيلية من بني عقيل من عامر بن صعصعة من هوازن. توفيت نحو عام 704 م / 80 هـ. هي شاعرة عربية اشتهرت بجمالها وقوة شخصيتها وفصاحتها، وعاصرت صدر الإسلام والعصر الأموي. عرفت بعشقها مع توبة بن الحمير وكان شاعرا مشهورا بالشجاعة ومكارم الأخلاق والفصاحة، فتوطدت علاقة حب عذري بينهما. ولكن رفض والد ليلى في زواجهم، وزوجها أبوها من أبي الأذلع. ولكن زواج ليلى لم يمنع توبة من زيارتها وكثرت زيارته لها. وزارت ليلى قبر توبة بعد موته ومعها زوجها الذي كان يمنعها، ولكنها

شاعرة الحب



قالت: "والله لا أبرح حتى أسلم على توبة". فلما رأى زوجها إصرارها تركها تفعل ما تشاء. فوقفت أمام قبره وقالت: "السلام عليك يا توبة". ثم قالت:

ولو أن ليلي الأخيلية سلمت علي ودوني تربة وصفائح
لسلمت تسليم البشاشة أوصاح إليها صدى من جانب القبر صائح
وأغبط من ليلي بما لا أناله ألا كل ما قرت به العين صالح

خصائص شعرها: كانت ليلي مشهورة بين الأمراء والخلفاء. فاخصت بها الخلفاء بمكانتها في المجتمع واشتهرت بينهم بشعرها في الرثاء والمديح ونالت منهم الأعطيات والرغبات. وكذلك كان الشعراء يحتكمون إليها وكانت تفاضل بينهم.

الخرنق بنت بدر

الخرنق بنت بدر بن هفان بن مالك البكرية العدنانية توفيت 574 م. وهي شاعرة من شعراء الجاهلية وأخت طرفة بن العبد من أمه، وكانت أسن منه. وتزوجها بشر بن عمرو بن مرثد سيد بني أسد، ولكن لم تكن سعيدة في عيشتها معه فشكته إلى أخيها فهجاها. وقد قتل زوجها في حرب على بني أسد يوم كلاب. وكان أكثر شعرها في رثائه ورثاء من قتل معه من قومها، ورثت أباها طرفة. لها ديوان شعر صغير. وقالت الخرنق ترثي زوجها عبد عمرو بن بشر وآخرين من قومه قتلوا معه في يوم كلاب، تقول:

ألا آليت آسى بعد بشر علي حي يموت ولا صديق
وبعد الخير علقمة بن بشر إذا نزت النفوس إلى الحلوق
وبعد بني ضبيعة حول بشر كما مال الجدوع من الحريق
فكم بقلاب من أوصال خرق أخي ثقة وجمجمة فليق
ندامى للملوك إذا لقوهم حبوا وسقوا بكأسهم الرحيق

رابعة العدوية

رابعة العدوية هي إحدى الرائدات الشعر، اسمها رابعة بنت إسماعيل العدوية، تكنى "بأم الخير" ومن موالى آل عتيك. ولدت عام 100 هجري بالبصرة وتوفيت عام 180. سميت بالرابعة على أنها ولدت بعد ثلاث بنات، وكان أبوها فقيرا وتوفي أثناء طفولتها فتعرضت للفقر والمشقات.

شاعرة الرثاء



كانت رابعة امرأة جميلة وصاحبة صوت جميل كما أنها قضت فترة من حياتها الأولى في الشهوات والخمر قبل أن تتجه إلى طاعة الله وعبادته، ثم نشأت في بيئة صالحة وحفظت القرآن ودرست الحديث وأنها قضت عمرها في التعبد وأنشدت أبياتا في حب الإله. قضت حياتها في العبادة والتقوى وإصلاح، وكانت نموذج الكمال في عصرها. وكانت تفوق نساء زمانها وتمتاز عليهن بالزهد والتقوى والفضل والعلم والأدب.

بعض الأبيات من قصيدتها:

عرفتُ الهوى مذ عرفت هواك وأغلقت قلبي عمن سواك
وكنت أناجيك يا من ترى خفايا القلوب ولسنا نراك
أحبك حُبَيْنِ حب الهوى وحبًا لأنك أهل لذاك
فأما الذي هو حب الهوى فشغلي بذكرك عمن سواك
وأما الذي أنت أهل له فكشفك للحُجب حتى أراك

سكينة بنت الحسين بن علي

هي سكينة بنت الحسين بن علي بن أبي طالب بن عبد المطلب، لقد ولدت في رجب من العام 47 هـ. واشتهرت باسم "السكينة" نظرا لهدوئها وسكونها. وشهدت معركة كربلاء لمقتل أبيها حسين بن علي في عمرها 14 عاما، ولذا تعدها من أشجع النساء في ذلك العصر.

وتزوجها مصعب بن الزبير بن العوام فولدت له فاطمة وعثمان. لما خرج الإمام الحسين إلى العراق في ركب قليل كانت معه ابنته سكينة وعمرها آنذاك أربعة عشر عاما. فاستشهد الإمام الحسين رضي الله عنه وعادت سكينة إلى الحجاز حيث أقامت مع أمها رباب في المدينة. ولم يمض وقت طويل حتى توفيت أمها الرباب، وعاشت سكينة بعدها في كنف أخيها زين العابدين. وكان أكثر اهتمامها بتعليم المسلمين، وأحبت سماع الشعر فكان لها في ميادين العلم والفقه والمعرفة والأدب سهم كبير. وكانت تجالس مع عظماء من قريش، ويجمع إليها الشعراء فيجلسون بحيث تراهم ولا يرونها، وتسمع كلامهم فتفاضل بينهم وتناقشهم وتقضي فيهم. وكذلك كان لها دور عظيم في المجتمع وتنقيفها، وكانت مشهورة بالكرم والوفاء ومساعدة الفقراء. واشتهرت سكينة بين نساء عصرها كما اشتهرت السيدة سكينة بـ "سيّدة نساء عصرها" لكمالها وأخلاقها وتقواها وأدبها وفصاحتها وعبادتها حيث يشير قول أبيها الإمام الحسين على يصفها بقوله: "وأما سكينة فغالب

شاعرة قوية ونبيلة شهدت
مقتل والدها



عليها الاستغراق مع الله." وتوفيت سكيئة في سنة سبع عشرة ومائة،
ودفنت بالمدينة المنورة.

لما قتل الحسين رثته بأبيات منها :

إِنَّ الذي كان نُورًا يُسْتَضَاءُ بِهِ بكرِلاءَ قَتيلٍ غيرُ مدفون
سِبْطُ النبيِّ جزاك اللهُ صالحَةً عَنَّا وَجُنُبَتِ حُسْرانَ الموازينِ
قد كنتَ لي جَبلاً صَعَباً أُلُوذُ بِهِ وكنتَ تَصْحَبُنَا بِالرُحْمِ والدينِ

دورها في الأدب: كانت للسكيئة دور بارز في الأدب والفصاحة، وقد
اشتهرت في مجال النقد الأدبي حيث كانت تستقبل الشعراء وتحكم بينهم
ونقدمهم فيما كتبوا ونظموا، حيث كانت تكتب الشعر.

ومن بيتها في رثاء أبيها مثل:

يا عين فاحتفلى طول الحياة دماً لا تبك ولدًا ولا أهلاً ولا رفقة
لكن على ابن رسول الله فانسكبي دمًا وقيحًا وفي أثريهما العلقه

ولادة بنت المستكفي

ولادة بنت المستكفي هي أميرة أندلسية وشاعرة عربية مشهورة بالفصاحة
والشعر. ولدت في بيت الدولة الأموية في الأندلس. اسمها الكامل ولادة بنت
محمد المستكفي بالله بن عبد الرحمن، وكان أبوها أحد أضعف حكام
الأندلس في فترة انهيار العصر الأموي. وأمها هي جارية إسبانية اسمها
"سكرى". نالت ولادة مكانة كبيرة في مجتمعها وزمانها، بسبب ثقافتها
وجمالها. وعاشت حياة اللهو والترف بعد وفاة أبيها حتى صارت قصرها
مركز الأدباء والشعراء والكتاب، تستقبلهم كل يوم ويلتفون حولها، وكانت
تشارك في المناقشات الشعرية، فيملاً مجلسها بالرقص والموسيقى والغناء.
وكانت ولادة أول من رفعت الحجاب في الأندلس في دعوة العصيان على
أي قيود، حتى وقعت في حب ابن زيدون الشاعر المشهور الذي افتتن
بجمالها وحبها.

ومن قصائدها في ابن زيدون:

لو كنت تنصف في الهوى ما بيننا لم تهو جاريتي ولم تتخير
وتركت غصناً مثمرًا بجماله وجنحت للغصن الذي لم يثمر

أميرة شاعرة



Summarised Overview

الأدب النسوي الإسلامي هو الأدب الذي ظهر في الفترة الممتدة من بعثة النبي صلى الله عليه وسلم وإلى آخر عصر الخلفاء الراشدين. فتولدت عنه مختلف العلوم الشرعية والفنون الأدبية. وأثر الإسلام في الأدب العربي بشكل كبير، أكان في شعره أو نثره. إن دور الكاتبات الإسلاميات اللاتي ساهمن في مختلف الجوانب والنواحي للأدب النسوي الإسلامي عظيمة، وكان أكثرها في الشعر العربي القديم، وقليل منها في الحكمة والموعظة والوصايا.

وفي جانب النثر قد برزت الكاتبات خاصة في فن الزهد والخطابة والرسائل، لأنّ هذه الفنون النثرية تطورت في العصر الإسلامي وتأثرت بتعاليمه في المجتمع الإسلامي حتى صارت أحد أعمدة النهضة في ذلك العصر. ومن أبرز تلك الكتب والدراسات: خنساء في الرثاء وسكينة بنت سين بن علي في الزهد، وليلى الأخيلية في الرثاء والمدح، ورابعة العدوية في الزهد، وخرنق بنت بدر، و أسماء بنت يزيد في الخطابة، حفصة بنت سيرين في الزهد، وولادة بنت مستكفي في المدح.

Assignments

1. اكتب بعض أسماء بعض الشاعرات في العصر الجاهلي؟
2. بين عن تطور النسوية الإسلامية؟
3. الجذور الأولى للأدب النسوي الإسلامي. بين؟
4. اكتب عن خنساء ومميزات شعرها؟

Suggested Readings

1. أحمد بن محمد بن عبد ربه الأندلسي، العقد الفريد. تحقيق مفيد محمد قميحة، دار إحياء التراث العربي، 1983، المجلد السادس.
2. أبو الفرج الأصفهاني. الأغاني، دار الكتب. الجزء الأول.
3. بطرس البستاني. أدباء العرب في الجاهلية وصدر الإسلام: حياتهم - آثارهم - نقد آثارهم. الطبعة السادسة. مكتبة صادر. بيروت.
4. إحسان عليوي عبد الحسين عجلان. الصورة في الشعر النسوي الجاهلي. رسالة دكتوراه. كلية الآداب. جامعة ذي قار. العراق. عام 2017م.

References

1. صوف، محمد. النساء يكتبن أحسن، ط1. الدار البيضاء: مطبعة النجاح الجديدة. عام 2004م.

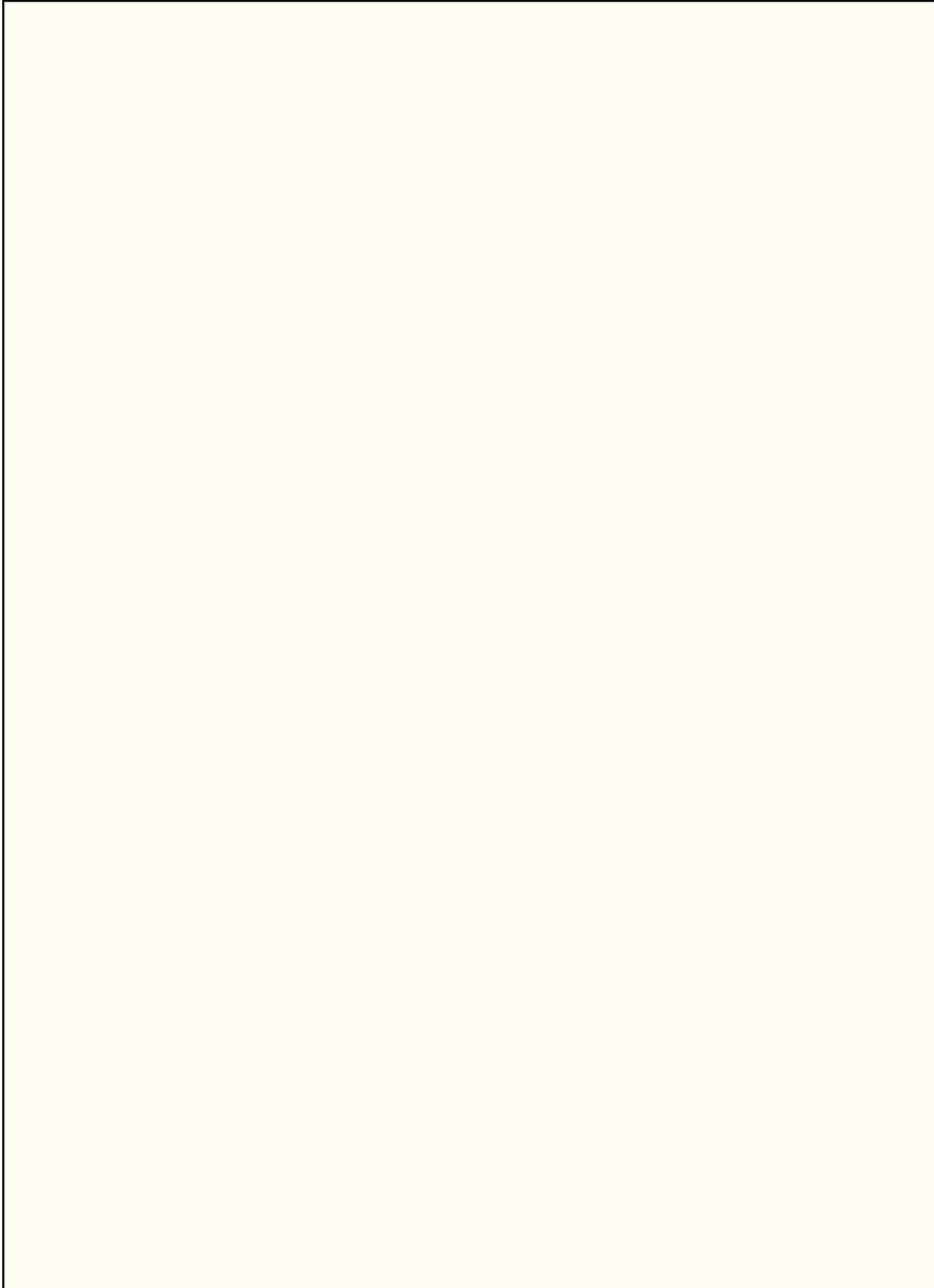


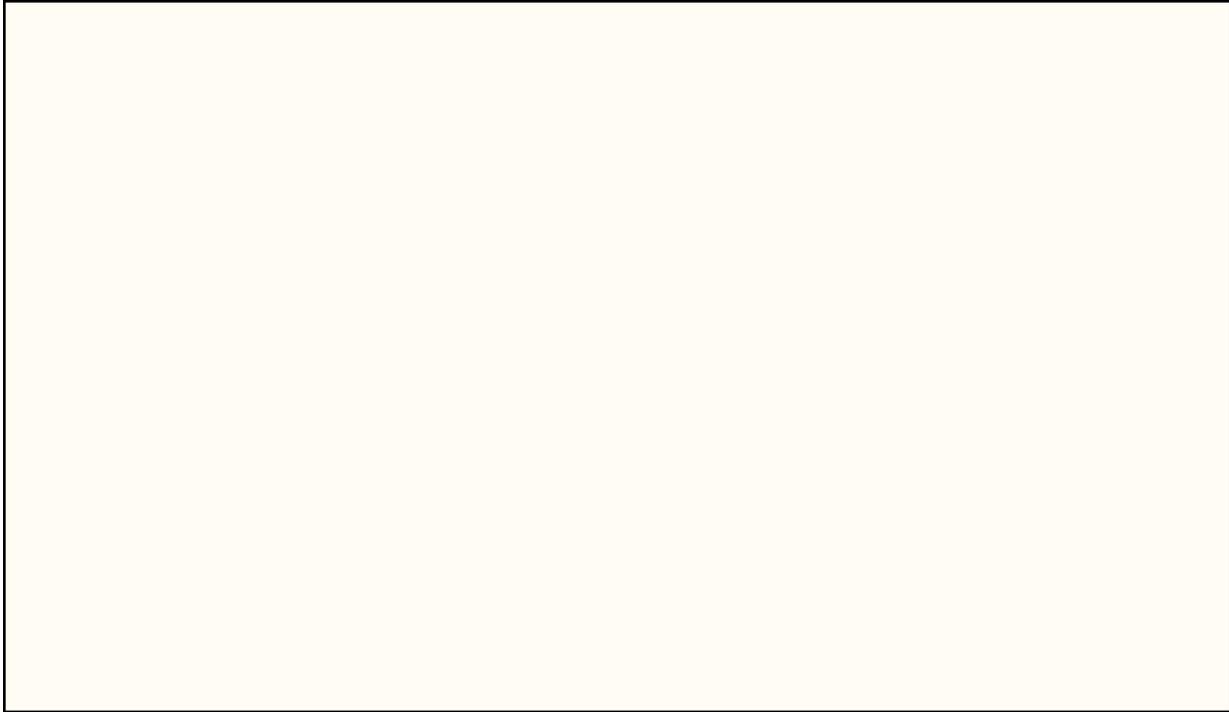
2. الخراساني، أحمد بن أبي الطاهر طيفور، بلاغات النساء وطرائف كلامهن وملح نوادرهن وأخبار ذوات الرأي منهن وأشعارهن في الجاهلية والإسلام. الدار البيضاء: دار الفضيحة للنشر، 2000م
3. أحمد علي محمد. الخطاب النسوي ومشكلة السياق الأدبي، شعر الجاهليات نموذجاً. مجلة جذور. ج28. عام 2009م.
4. بشير يموت، شاعرات العرب في الجاهلية والإسلام. دار الأهلية. بيروت، ط1. عام 1934م.
5. بشير يموت. شاعرات العرب في الجاهلية والإسلام. المكتبة الأهلية. بيروت. لبنان، ط1. عام 1934م.

Space for Learner Engagement for Objective Questions

Learners are encouraged to develop objective questions based on the content in the paragraph as a sign of their comprehension of the content. The Learners may reflect on the recap bullets and relate their understanding with the narrative in order to frame objective questions from the given text. The University expects that 1 - 2 questions are developed for each paragraph. The space given below can be used for listing the questions.







Modern Arabic Women Writers

BLOCK-02



UNIT 1

الكاتبات العربيات في العصر الحديث - 1 Modern Arabic Women Writers - 1

Learning Outcomes

يستطيع الدارس خلال دراسة هذه الوحدة:

1. يكتشف عن حياة الكاتبات العربيات من فلسطين ومصر
2. يتعرف على حياة مي زيادة وسهير قلماوي وعائشة بنت شاطي وابداعهن الفنية
3. يفهم على مساهماتهن الأدبية نثرا وشعرا

Background

المرأة قلب الحياة والمجتمع فساهمت بقسط كبير في بناء الحضارة الإنسانية وتطويرها. ولقد لجأت في ميادين العلم والأدب وأثرت في مجريات أحداثها وتطوراتها، وتمكنت بموقفها ونظرتها أن تحتل مكانة مرموقة في الأدب العربي. وهنا يأتي مساهمة المرأة في إثراء الحياة الأدبية، متناولة شتى الأغراض والفنون النثرية. وهذا الفصل يشرح عن الكاتبات والأدبيات العربيات من فلسطين ومصر. كما يأتي:

- مي زيادة من فلسطين
- سهير القلماوي من مصر
- عائشة بنت شاطي من مصر

النسوية في فلسطين: فدور فلسطين في الأدب النسوي بارز كما أدت الأدبيات الفلسطينيات في الساحة الثقافية والأدبية العربية والدولية، ولجأت معظمهن إلى الرمزية للتعبير عن قضاياها خشية من الاصطدام بالمجتمع الذكوري. وأدت دورا كبيرا في المقاومة الوطنية في حياة الفلسطينيين من خلال القصة والرواية والنقد والشعر. واستطاعت الكاتبات الفلسطينيات أن تسجل دورها في المجال الأدبي بالتعبير عن الواقع السياسي، والحياة الاجتماعية، وعدم الاستقرار والتواصل. وأثرت مي زيادة بأعمالها مع واقع الاحتلال. وعالجت قضايا المرأة العربية ونواحي الحياة العربية الاجتماعية والثقافية.



النسوية في مصر: قد أثرت النهضة العربية بقدوم حملة نابليون بونابرت على مصر في 1798 م ، تأثيرا عميقا في تشكيل التربة والاجتماعية والثقافية، كما ساعدت لظهور الحركة النسائية في مصر ضد التقاليد الاجتماعية والدينية والسياسية. فقد شهد هذا العصر نهضة ثقافية فكرية وبرزت أسماء كُتّاب ومفكرين الذين ساهموا بالدفع نحو تحرير المرأة عبر التعليم والعمل ورفع الحجاب، كما قام "رفاعة الطهطاوي" و"قاسم أمين". وانبثقت تيارات نسوية في بداية القرن العشرين، كحركات متنافرة متعارضة وقامت بعض الكاتبات في هذا الصدد مثل هدى شعراوي التي ساهمت في بروز طبقة نسائية كانت تختفي وراء الأسوار والنقاب. وقادت أول مظاهرة نسائية ضد الاحتلال البريطاني. وفي عام 1923 م، أسست هدى شعراوي "الاتحاد النسائي المصري" وكان من أهم أهدافه رفع مستوى المرأة الأدبي والاجتماعي للوصول بها إلى حد يجعل المرأة للاشتراك مع الرجال في جميع الحقوق والواجبات. وفي عام 1925م، أصدرت هدى شعراوي مجلة باللغة الفرنسية بعنوان "المصرية" لتكون منبرا للحركة النسوية . ومن رائدات الحركة النسوية في مصر آنذاك: عائشة بنت شاطئ وسهير القلماوي، ونوال سعداوي، ورضوى عاشور وزينب الغزالي.

وسهير القلماوي هي أيضا من رائدات النسوية المصرية، وعلامة في الأدب والسياسة والنقد والإنجاز المصري والنسوي. وتمكّنت من الإنجازات الأكاديمية في الوقت الذي عاشت فيه المرأة المصرية لا تزال تعاني التهميش على الأصعدة العلمية والأكاديمية والحياتية. وتتلذت على يد عميد الأدب العربي طه حسين، و أصبحت موسوعة معرفية وأدبية.

وعائشة محمد علي بن عبد الرحمن الحسيني، المشهورة "باسم "بنت الشاطئ" ، هي أستاذة جامعية وباحثة ومفكرة وكاتبة، ولدت في مدينة دمياط بشمال دلتا مصر في عام 1913م، ابنة لعالم أزهرى وحفيدة لعلماء الأزهر ورواده. وهي رائدة من رواد الحركة النسوية في الأدب العربي في القرن العشرين التي أتت بادعاءات الحركة النسوية في الأدب العربي

Keywords

الأعمال الأدبية، التجربة النسوية، الرومانسية، النكبة، تعليم، جامعة، مهنة، حقوق المرأة

Discussion

2.1.1 التمهيد

منذ بداية النكبة كانت المرأة الفلسطينية شريكة الرجل الفلسطيني في نضاله ضد الهجوم الاحتلالية لأرض فلسطين، وقدمت في هذا المجال الجهود والتضحيات وقضت في المعتقلات الإسرائيلية لمدة سنوات عدة. فدور المرأة الفلسطينية في الشأن الأدبي واضحة كما قدمت لخدمة الوطن وخدمة القضية، من خلال الأعمال الأدبية خاصة من خلال الشعر أو القصة أو الرواية. فساهمت مي زيادة في فجر تاريخ الأدب



الفلسطيني بكتابتها الوجدانية والقصصية ودراسات نقدية في هذا المجال، من داخل الوطن المحتل وخارجه حيث تنقلت بين فلسطين ولبنان ومصر، وتعرّفت عن آراء وخواطر حول النفس البشرية والحياة، ومعاناة اللاجئين الفلسطينيين ومآسيهم وتحكي عن الحب والوفاء لحبيبها.

2.1.2 مي زيادة (1886-1941)

هي أديبة ومؤلفة وشاعرة ومترجمة فلسطينية لبنانية. وواحدة من أبرز رواد وأعلام النهضة الأدبية في تاريخ الأدب النسوي العربي في العصر الحديث. وكتبت العديد من الأعمال باللغتين العربية والفرنسية.

ولدت في الناصرة في فلسطين في عام 1886م، كانت مدينة الناصرة موطن والدي مي، ووالدها إلياس زيادة أصله من لبنان وهو ماروني، وكان معلما في مدرسة الأرض المقدسة، وأمها نزهة خليل معمر فلسطينية من أصل سوري. واسمها الأصلي "ماري إلياس زيادة" واختارت لنفسها اسم "مي زيادة". و تلقت ميّ مبادئ القراءة والكتابة في قرية الناصرة وبدأت مراحلها التعليمية في مدارس الناصرة الابتدائية ثم تابعت دراستها الثانوية في دير الراهبات في منطقة عينطورة، وفي عام 1916 م، وانتقلت إلى مصر ودرست الأدب والتاريخ الإسلامي في كلية الآداب بجامعة القاهرة، ولكنها لم تكمل دراستها الجامعية، وانشغلت بالتأليف والأنشطة الثقافية. وأتقنت تسع لغات هي: العربية والفرنسية والإنجليزية والألمانية والإيطالية والإسبانية واللاتينية واليونانية والسريانية. فقد أحببت جبران خليل جبران بدون لقائه حيث دامت المراسلات بينهما عشرين عاما منذ عام 1911م وحتى وفاة جبران في نيويورك عام 1931م. وعاشت آخر أيامها حبيسة وحيدة حتى توفيت عام 1941 م في مدينة القاهرة عن عمرها 55 عاما.

أديبة متعدد اللغات

حياتها الأدبية: وقد برزت مي في مجال الصحافة، وكانت تنشر مقالات أدبية ونقدية واجتماعية في الصحافة المصرية، ومعظمها كانت بأسماء مستعارة، ومن أسمائها المستعارة: " شجية، خالد رافت، إيزيس كوبيبا، عائدة، كنار، السندباد البحرية الأولى". عاشت في الجو الثقافي والأدبي بعدما أصبح والدها مسؤولا لجريدة المحروسة سنة 1909م، واستمرت بالكتابة باللغة العربية. وفي سنة 1911م أصدرت ديوان شعر باللغة الفرنسية تحت عنوان " أزهار حلم" باسم إيزيس كوبيبا. ونشرت مقالات أدبية في "الأهرام" و"الهلال" و"المقتطف" حيث زادت شهرتها في

صحفية وشاعرة وناشطة
في مجال حقوق المرأة



الساحة الأدبية. وشاركت في الدفاع عن حقوق المرأة، حيث اعتبرها رائدة النهضة النسائية العربية الحديثة، فأكثرت الكتابة والمحاضرات والندوات مطالبة للحقوق المرأة. وفي عام 1929م، توفي والدها، وحببها جبران خليل جبران في عام 1931 م، وودعت والدتها الحياة في عام 1932م، فدخلت في عزلة نفسية بسبب أعوام الحزن التي عاشتها.

مي زيادة والرومانتيكية: كان لمي زيادة كثير من الأعمال النثرية عبرت عن الأحلام والدموع والعواطف وجمال الطبيعة و تأملات عن المجتمع والحياة والموت، لأن الطبيعة كانت من أحد أبرز مواضيع الرومنطيين. فاعتمدت عليها مي زيادة كثيرا من الأعمال النثرية والشعرية. كما تقول "البحر هو أحد أقانيم حبي مثلث الأقانيم: السماء والبحر والعيون". . بالإضافة إلى الطبيعة اعتمدت الكاتبة على الألم والحزن، لأنها كانت أديبة صاغها الألم والحزن وخاصة بعدما فقدت أصدقاءها وأقرب الناس إليها واحد بعد واحد.

استخدام حيوي للطبيعة
للتعبير عن المشاعر

تجربتها النسوية: كانت مي زيادة من طليعات الحركة النسوية في العالم العربي واشتهرت بقلمها، ولأنها بدأت الكتابة في المرحلة التي كانت الكتابة النسائية نادرة، فاستطاعت أن تفتحها. منذ بداية كتابتها قد اهتمت بتحرير المرأة العربية، حيث اعتقدت أن تحرير المرأة يجب أن يبدأ أولا بمواجهة الجهل والتقاليد القديمة. وحرصت المرأة العربية إلى السعي والجد نحو الحرية والانفتاح على الغرب دون نسيان هويتها الشرقية.

دعت إلى تحرير المرأة
من خلال التعليم

قد شغلت مي زيادة بقضايا المرأة، مثلما قامت هدى شعراوي، وتعدّها أول من استخدم مصطلح "القضية النسوية". وفتحت صالونا ثقافيا في منزلها يتسامر فيه الأدباء والكتاب، ويتبادلون آرائهم وكلامهم حتى سلبت قلوب الرجال والشعراء. وغالبا تتحدث من قلقها ومخاوفها عن المجتمع والثقافة، وعبرت عن المجتمع المتردد في إفساح المجال أمام الكاتبة أو المفكرة أو المبدعة فيضعها تحت أنظار الرقيب.

دافع عن قضايا المرأة

تحلل مي زيادة في كتابتها عن النشاطات النسوية والشخصيات والعوامل التي أثرت فيها، كما عالجت في كتابها المشهور "باحثة البادية" في ثلاثة عشرة فصلا في 136 صفحة مع مقدمة ليعقوب صروف، تعالج فيه مقالات للكاتبة النسوية "ملك حفني ناصف"، التي اشتهرت بباحثة البادية. وهذا الكتاب يدل على تجربة مي زيادة كخطيبة نسوية وكاتبة



وشاعرة ومترجمة، وتناقش عن حياة باحثة البادية، ونشاط الحركة النسوية في ذلك الوقت، خاصة في سبيل تحرير المرأة ومنحها حقها في التعليم والمساواة دون الخروج على حدود الشرع.

وكانت مي زيادة تراسل بملك حفني ناصف منذ عام 1914 م، أي في زمن الحرب الكبرى، كما اطلعت باحثة البادية على خواطر ومقالات مي زيادة، وتبادلنا الرسائل والزيارات، فاكتمت من كتابة ملك حفني ناصف مهارة الأدب النسوي في ذلك الوقت. وتكشف مي زيادة في كتابتها عن العفوية والبساطة والبحث عن المضمون والجوهر و الأفكار.

تأثير "الباحثة البادية ملك حفني ناصف

ومن آثارها:

تركزت مي زيادة كثير من المقالات والمحاضرات التي تعالج قضايا الفكر ومشكلات المجتمع والأدب، وقضايا المساواة بين الرجل والمرأة، ومن أهمها:

- المساواة - يتناول مفهوم المساواة، وأظهرت من خلاله دعمها للاشتراكية.
- باحثة البادية- دراسة نقدية تتناول تجربة الأديبة ملك حفني ناصف.
- رجوع الموجة - يحكي عن الحب والوفاء للحبيب.
- سوانح فتاة - يتحدث عن آراء وخواطر حول النفس البشرية والحياة.
- ظلمات وأشعة - المقالات الأدبية نشرتها في مناسبات عديدة.
- عائشة تيمور - سرد قصة عائشة تيمورية ويقدم تعريفا للحركة النسائية.
- غاية الحياة - تتحدث عن المرأة العربية وحثها للبحث عن تحقيق غاياتها.
- ابتسامات ودموع - وهو ترجمة لكتاب فريديرخ مكس مولر.
- بين الجزر والمد

2.1.3 سهير القلماوي (1911-1997)

هي أديبة وسياسية بارزة مصرية، واشتهرت بكتابتها والحركة النسوية والثقافية في العصر الحديث. كانت من السيدات اللاتي دخلن في جامعة القاهرة عام 1941 م، وأصبحت أول امرأة مصرية حصلت على الماجستير والدكتوراه في الآداب لأعمالها في الأدب العربي. وعينت في الجامعة كأول محاضرة تشغل بمنصب رئيسة قسم اللغة العربية في

كاتبة نسوية متعلمة



جامعة القاهرة، ورئيسة الاتحاد النسوي المصري، ورئيسة رابطة خريجات جامعة المرأة العربية. ولقيت عملها ترحيبا حارا من الأدباء والنقاد وإعتبروها بأنها "علامة أدبية بارزة في الحركة الثقافية المعاصرة في مصر".

نشأتها وحياتها: ولدت سهير القلماوي في 20 يوليو 1911 م في القاهرة، مصر. ونشأت في عائلة تحفل بتعليم مرأتها ولذلك كانت قادرة على قراءة مكتبة أبيها وأعماله البارزة منذ طفولتها. ونشأت وسط تأثير السيدات المصريات في الفترة التي كانت بها الحركة النسوية. وأصبحت أول فتاة شابة تتراد جامعة القاهرة، وخلال دراستها في جامعة القاهرة، تلقت القلماوي الإرشاد من الدكتور طه حسين الذي كان رئيس قسم اللغة العربية. فعينها طه حسين مساعدة رئيس التحرير في مجلة جامعة القاهرة عام 1932 م، وأصبحت أول امرأة برخصة الصحافة في مصر. وكانت مذيعة لخدمة البث الإذاعي المصري.

أول امرأة التحقت بجامعة
القاهرة

دراستها: تخرجت من الكلية الأمريكية للفتيات سنة 1928م. كرّست القلماوي نفسها لدراسة الطب في جامعة القاهرة. إلا أنها تلقت الرفض، وكان السبب أنها فتاة. فشجعها أبوها على التخصص في الأدب العربي، وحصلت على الماجستير في الآداب وتلقت منحة لإجراء البحوث في باريس لشهادة الدكتوراه عام 1941. بعدما انتهت من رسالة الدكتوراه، أصبحت أول امرأة تحصل على الدكتوراه من جامعة القاهرة. وحرصها والدها على أن يقرأ القرآن وكتب التفاسير، كما أحضر لها المدرسين ليشرحوا لها قواعد اللغة العربية والبلاغة والأدب. وبعد التحاقها بكلية الآداب، جذبت سهير القلماوي بفكرة أساتذتها خاصة الأديب طه حسين، فتعلقت به واتخذته أستاذا ومشرفا ورائدا. وتفوّقت القلماوي على الدراسة، كما نشرت خلال دراستها مجلات عديدة مثل "اللطائف المصوّرة" و"العروسة" و"الهلال" و"الرسالة". وتم تعيينها من قبل طه حسين مساعدة رئيس تحرير مجلة جامعة القاهرة عام 1932م، ثم عملت في الإذاعة المصرية في كل ثلاثاء، كذلك اختارها طه حسين للإشراف على صفحة الأدب في "جريدة الوادي" التي اشتراها. وأصبحت سهير القلماوي أول امرأة مصرية تحصل على الماجستير، وكانت رسالتها عن "أدب الخوارج في العصر الأموي"، وكانت أول محاضرة في جامعة القاهرة عام 1936م.

قدوة للمرأة في الدراسات
العليا

المناصب التي تولاها:



- تعتبرها كأول محاضرة في جامعة القاهرة عام 1936 م. وأصبحت أستاذة جامعية ورئيسة قسم اللغة العربية بين عامي 1958-1967 م، وكانت أول امرأة تقوم بذلك.
- عملت كرئيسة الاتحاد النسوي المصري، وفي عام 1959 م، وأصبحت رئيسة رابطة خريجات جامعة المرأة العربية حيث أسست التعاون بين الاتحاد المصري والاتحاد العالمي للجامعات. وأصبحت رئيسة الهيئة المصرية العامة للسينما والمسرح والموسيقى عام 1967م، ورئيسة مجتمع ثقافة الطفل عام 1968 م.
- ساهمت في النضال لأجل حقوق المرأة عبر أثارها الأدبية، وشاركت في مؤتمرات المرأة العربية حيث ناضلت بمساواة الحقوق في عام 1960 م، وكانت رئيسة المؤتمر الدولي للمرأة في عام 1961 م، وأصبحت رئيسة أول اجتماع للفنون الشعبية. وشكلت لجنة للإشراف على جامعة الفتيات الفلسطينيات للحديث عن اهتمامها بالقضية الفلسطينية في عام 1962م.
- كانت رئيسة الإدارة التابعة للهيئة المصرية للنشر والتوزيع حيث عملت على توسيع نطاق القراء وتشجيع الكتاب الشباب والنهوض بصناعة الكتب، حيث أقامت أول معرض كتاب في الشرق الأوسط في عام 1967م، وعملت كرئيسة الهيئة العامة للكتاب من 1967 إلى 1971م وكرئيسة هيئة الرقابة من 1982 إلى 1985م.

مناصب قيادية في
الأوساط الأكاديمية
والدوائر الاجتماعية
والصحافة

تجربتها النسوية: انشغلت سهير القلماوي بقضية المرأة العربية عامة والمصرية خاصة ككاتبة في الصحف والمجلات المشهورة في ذلك الوقت، وكخطيبة ماهرة واضحة اللغة قوية البيان، فكتبت كثيرا عن حق المرأة في التعليم واختيار الزوج وممارسة الوظائف التي لا تتناقض مع طبيعتها كإمرأة. ولها أكثر من ثمانين كتابا، وأشهرها مجلد قصص قصيرة الذي نشر بعنوان "أحاديث جدتي" في عام 1935 م بالقاهرة، ولما ماتت والدها نصحتها أستاذها طه حسين أن تدفن أحزانها في الكتابة، وقال: لماذا لا تُولفين قصصا أخرى وتنشرينها كتابا؟ وكان هذا الكتاب "أحاديث جدتي"، يعبر عن عمق الفجوة بين جيلين ومن سبقه من أجيال. وتطل القلماوي فيه الدور الاجتماعي الذي تقوم به المرأة في تطوير المجتمع. وتحدث بهذا العمل قصة جدة تحكي ذكريات الماضي لحفيدتها. وتستنبط الجدة من ذكرياتها عن الأحداث وترسم مقارنة بين الماضي والحاضر في زمن الحرب. وتعبر القلماوي بهذا العمل عن حكايات الزوجات القديمة وقصص الجدات خلال حقبة الثلاثينات. وتقدم مجموعة قصصها وصفا واقعيا لمجتمع الطبقة المتوسطة المصرية. وترجمت

التعبير عن الحزن من
خلال الأدب



بعض القصص الصينية لبييرل باك 1950م، وترويض النمرة لشكسبير 1964م. وأصدرت العديد من المجلات الثقافية التي تطرقت للمواد المعاصرة كالسينما والموسيقى والفنون.

قدمت سهير القلماوي المقالات حول الموضوعات المتنوعة التي تجمع بين القديم والحديث، وعالجت أحدث التيارات العالمية في الأدب والنقد، والأدب القديم، والشعر الجاهلي، والموضوعات والقضايا المتصلة به، والآداب العالمية والتراث الإنساني، والتيارات الحديثة في الرواية الأوروبية. كل هذه المحاور ناقشتها سهير القلماوي بمقالاتها التي توجد فيها روح المناهج الأكاديمية، وتوثيق المعلومة ودقة التحليل، واختصت في تناول بعض القضايا النقدية، والتيارات الحداثية مثل النقد الجديد، والقضايا الموجودة في الأدب القديم، والمسرح عند أرسطو، والدراما اليونانية. وكتبت المقالات المدهشة في النقد الأدبي بجانب النظري والتطبيقي. وكتبت في الأعراض الأدبية الحديثة خاصة في قضايا المرأة في أشهر المجلات والدوريات المصرية والعربية المشهورة مثل الرسالة والثقافة، وأبولو والهلال، والعربي الكويتية، والآداب البيروتية.

كتبت في جميع المواضيع
بشكل علمي

الجوائز: حازت القلماوي جوائز وتقديرات لعملها الأدبي منها: جائزة مجمع اللغة العربية، لموضوع رسالة الدكتوراه عن (ألف ليلة وليلة)، عام 1954 م، وجائزة الدولة التقديرية في أدب الشباب، وكانت أول امرأة تحصل عليها عام 1955م، وجائزة الدولة التشجيعية لعام 1955 م. وجائزة الدولة التقديرية في الآداب، تشاركتها مع د. شوقي ضيف عام 1963. وجائزة ناصر، المهداة من الاتحاد السوفياتي السابق عام 1976. وجائزة الدولة التقديرية في الآداب عام 1977م.

ومن أهم مؤلفاتها: نشرت مجموعة واسعة من الأعمال الأدبية تحتوي قصصا قصيرة ودراسات نقدية ومجلات ثقافية وترجمات. ومن الأعمال البارزة الأخرى: أحاديث جدتي 1935، وألف ليلة وليلة 1943، وأدب الخوارج 1945 م، وفي النقد الأدبي 1955 م، والشياطين تلهو 1964 م، ثم غربت الشمس 1965م، والمحاكاة في الأدب 1955 م، والعالم بين دفتي كتاب 1985 م، وذكرى طه حسين 1974م. توفيت سهير القلماوي في 4 مايو 1997م.



2.1.4 عائشة بنت الشاطي (1913-1998)

عائشة محمد علي بن عبد الرحمن الحسيني، المشهورة "باسم" بنت الشاطي"، هي أستاذة جامعية وباحثة ومفكرة وكاتبة، ولدت في مدينة دمياط بشمال دلتا مصر في عام 1913م، ابنة لعالم أزهري وحفيدة لعلماء الأزهر ورواده. وهي رائدة من رواد الحركة النسوية في الأدب العربي في القرن العشرين التي أتت بادعاءات الحركة النسوية في الأدب العربي، وعملت أستاذة جامعية في عدة جامعات بتخصص الأدب العربي، وكتبت مقالات أدبية عديدة في عام 1936م باسم "بنت الشاطي"، ونشرته في جريدة الأهرام.

كاتبة ذات إرث أزهري

نشأتها: بدأت بنت شاطي مبادئ تعليمها في بيتها حتى في الدرجة الثانوية برئاسة والدها الذي كان يدرّس في معهد دمياط الديني، فحفظت القرآن الكريم منذ طفولتها. وحصلت على شهادة الكفاءة للمعلمات من مدرسة المعلمات في المنصورة وحلوان وطنطا، ثم التحقت بجامعة القاهرة وتخرجت من كلية الآداب قسم اللغة العربية سنة 1939م، ونالت درجة الماجستير من كلية الآداب من نفس الجامعة بأطروحة تحت عنوان "الحياة الإنسانية عند أبي العلاء المعري". ثم تزوجها أستاذها في الدراسات القرآنية والبلاغية والنقدية الدكتور "أمين الخولي" وهو كان صاحب الصالون الأدبي والفكري الشهير بمدرسة الأمراء، فأنجبت منه ثلاثة أبناء. وتواصل مسيرتها العلمية لتخصص في شهادة الدكتوراة من كلية الآداب في جامعة القاهرة بعنوان "رسالة الغفران لأبي العلاء المعري" سنة 1950م.

التعليم الموجه نحو
التدريس والبحث

المناصب التي تقلدتها : تولت عائشة بنت الشاطي العديد من المناصب، فكانت رمزا خالدا للمرأة المسلمة العربية، أولا بدأت في منصب أستاذة ورئيسة قسم اللغة العربية والدراسات الإسلامية في كلية الآداب في جامعة عين شمس. ثم أستاذة منتدبة للإشراف على بحوث الماجستير والدكتوراة في جامعة الأزهر، وأستاذة منتدبة لمركز تحقيق التراث في دار الكتب القومية وأستاذة زائرة في جامعات القاهرة والخرطوم وبيروت والجزائر والمغرب. وأستاذة جامعية في كلية البنات الجامعية في الرياض وأستاذة تفسير ودراسات عليا في كلية الشريعة بجامعة القيروان بالمغرب.



أهم مؤلفاتها : ساهمت عائشة بنت الشاطي نسبة الأربعين كتابا في الدراسات الفقهية والإسلامية والأدبية والتاريخية، وأبرزها من مقالات ودراسات وكتب ومحاضرات، فكتبت دراسات حول القرآن الكريم وآل النبي {صلى الله عليه وسلم} ونسائه بشكل خاص ، حيث غلبت في كتاباتها الجانب الأدبي الإنشائي والجانب التحليلي التفسيري. ومن آثارها: التفسير البياني للقرآن الكريم، والإعجاز البياني للقرآن الكريم ، ومسائل ابن الأزرق والقرآن وقضايا الإنسان، وتراجم سيدات بيت النبوة ، والإسرائيليات في الغزو الفكري، ولغتنا والحياة، الحياة الإنسانيّة عند أبي العلاء المعريّ، على الجسر بين الحياة والموت ، الريف المصري، و قضية الفلاح، وبطلة كربلاء زينب بنت الزهراء، وأم النبي، ودار السلام في حياة أبي العلاء المعري، وسكينة بنت الحسين، والأبعاد التاريخية والفكرية لمعركتنا، وأعداء البشر، و تراثنا بين ماض وحاضر، وقيم جديدة للأدب العربي، وقراءة جديدة في رسالة الغفران، والقرآن والتفسير المعري، و الشخصية الإسلامية: دراسة قرآنية، وبين العقيدة والاختيار.

مساهمات عديدة في
المواضيع النسوية
والإسلامية والفلسفية
والقرآنية

تجربتها الأدبية: خاضت بنت شاطي في دائرة المعارك الفكرية الشهيرة، واتخذت موقفا حاسما دفاعا عن الإسلام والمرأة العربية، وقامت لتعليم المرأة واحترامها بالمنطق الإسلامية والعربية، قد توجهت بفكرها وقلمها إلى المجالات العامة، وبدأت تنشر منذ سنها 18 سنة في مجلة النهضة النسائية، وبعد عامين بدأت تكتب في جريدة الأهرام فكانت ثاني امرأة تكتب بها بعد الأدبية مي زيادة، وظلت تكتب الأهرام حتى وفاتها، فكان لها مقال طويل أسبوعي، وكان آخر مقالاتها ما نشر بالأهرام 1998م، بعنوان ” علي بن أبي طالب كرم الله وجهه ” . وتعد بنت شاطي أول امرأة في تاريخ الإسلام تدرس في الأزهر الشريف، تلقى محاضراتها وتشرف على رسائل لطلابها. وأول امرأة في التاريخ تنصدي لتفسير القرآن، وتصدر كتابها التفسير البياني للقرآن 1962م والإعجاز البياني للقرآن 1971م، وأول امرأة تحصد جائزة الملك فيصل الإسلامية العالمية في الأدب العربي- 1994م.

ركزت على المواضيع
الإسلامية والقرآنية

انطلقت نسوية بنت الشاطي بمعالجة مشكلات المجتمع ومواطن التخلف والفقر. وعالجت مواضيع ساخنة عن الحياة والاقتصاد، والخدمات التعليمية والصحية وقضايا المرأة المسلمة . تواصلت نضالها خلال مجلة النهضة النسائية منذ العام 1931م. ونشرت مقالات لحقوق المرأة في التعليم والعمل والإسهام في المجال العام. وشاركت في معركة ضد

مدافعة قوية عن النسوية
الإسلامية



البهائية وعلاقتها بالصهيونية، و ضد التفسير العصري للقرآن على أساس كشف العلم الحديث ومتغيراته. وبوصفها نسوية إسلامية كانت معركتها الشرسة مع عباس العقاد وكتابه "المرأة في القرآن"، حيث يرسم للمرأة صورة قبيحة منفرة.

فقدت بنت الشاطي صورا دافقة عن المرأة المسلمة ومساهماتها الأدبية منذ العصور الإسلامية كما اشتهر كتابها نساء النبي 1971 م، وأم النبي 1996 م، وعالجت عن بنات النبي والسيدة زينب وسكينة بنت الحسين. وكذلك رسمت في كتابتها عن المرأة الحديثة وإشكالياتها، كما عالجت في قصصها امرأة خاطئة 1942م، و سر الشاطي 1992م، وخصوصا صور من حياتهن 1959م، حيث تستعرض حياة شخصيات واقعية من زميلاتها وصديقاتها اللاتي ناضلن في مجال تحرير المرأة العربية المسلمة. وشعلت 85 عاما من حياتها في الأدب النسوي خلال قصة ونضال وكفاح نسوي في العالم العربي .

بحث عن المرأة العربية السابقة

الجوائز التي حصلت عليها :

حصلت بنت الشاطي على جوائز عدة منها :جائزة المجمع اللغوي لتحقيق النصوص، سنة 1950م. جائزة المجمع اللغوي للقصة القصيرة، سنة 1953م. جائزة الدولة التقديرية في الأدب، سنة 1978م. وسام الكفاءة الفكرية من المغرب، سنة 1979م. وسام الاستحقاق من الطبقة الأولى، سنة 1980م. جائزة الأدب من الكويت، سنة 1988م، وتوفيت عائشة بنت الشاطي في عام 1998م، بأزمة قلبية وكان عمرها 85 عاما.

Summarised Overview

فالنسوية حركة الدفاع عن حقوق المرأة ورفض الاضطهاد الذي لحق بها عبر التاريخ في ميادين الحياة الإنسانية تعليما وعملا واستقلالا واقتصاديا، وتدعو الحركة النسوية إلى الاهتمام بتصورات المرأة وبقيمة خبراتها ورؤاها في جوانب الحياة كافة، لأن الكتابة الذكورية لم تسع إلى الكشف عن سرها ومشقتها في ميادين العمل مع أنهم أهملوا إبداعها الأدبي والفنون التي أنتجتها. فالحركة النسوية كانت نتيجة التطورات التي مر بها المجتمع الغربي، وانطلقت من تطور منظمات وحركات الدعوة لتحرير المرأة . ولم تجد النساء في الوطن العربي قبولا لهذه الحركة، فهبت النساء وجماعة من المفكرين المتقدمين من الرجال في مصر والعراق واليمن والمغرب العربي وباقي أقطار العرب بالدعوة إلى ضرورة توفير الفرص لتحرير المرأة من الجهل ، وتوفير فرص العمل لها في المجالات الحياة الأخرى، فالكاتبة مي زيادة في فلسطين، التي هاجرت مع عائلتها إلى مصر في عام 1908. بدأت بنشر أعمالها باللغة الفرنسية في عام 1911م تحت اسم القلم "إيزيس كوبيا". دخلت في مراسلات مع الكاتب جبران خليل جبران في عام 1912م. كانت كاتبة مثمرة، حيث كتبت للصحف والمجلات العربية، بالإضافة إلى



نشر القصائد والكتب. وتعتبرها من الشخصيات البارزة التي أثرت في الأدب النسوي ونضالها وتحريرها.

ثم سهير القلماوي في مصر، التي كانت من علامات الأدب العربي النسوي، وصورت الثقافة العربية من خلال كتابتها والحركة النسوية. كانت من السيدات اللاتي ارتدن جامعة القاهرة وفي عام 1941 م، وأصبحت أول امرأة مصرية حصلت على الماجستير والدكتوراه في الآداب لأعمالها في الأدب العربي. وعينتها الجامعة كأول محاضرة تشغل هذا المنصب. وتولت منصب الرؤساء ورئيسة قسم اللغة العربية في جامعة القاهرة ورئيسة الاتحاد النسوي المصري ورئيسة رابطة خريجات جامعة المرأة العربية. ونشرت كتابتها التي تتضمن مجلدين من قصص قصيرة وعشرة دراسات نقدية والعديد من تراجم عالم الأدب "أحاديث جدتي" نشر عام 1935م.

وعائشة عبد الرحمن بنت الشاطي فهي أول امرأة مصرية تكتب في جريدة الأهرام منذ العام 1933م. تواصل مقالها في المجالات المصرية. وهي أول امرأة في تاريخ الإسلام تدرس في الأزهر الشريف. وأول امرأة في التاريخ تنصدي لتفسير القرآن، وتصدر كتابيها التفسير البياني للقرآن- 1962 والإعجاز البياني للقرآن- 1971، وأول امرأة نالت جائزة الملك فيصل الإسلامية العالمية، مشاركة في الأدب العربي- 1994. واحتلت بين أبرز علماء الإسلاميات في القرن العشرين. وصدر لها أكثر من أربعين كتابا في الدراسات الأصولية والتجديدية والفنون الأدبية شعرا وقصصا وأدبا السيرة الذاتية، وترجم بعضها إلى اللغات الفارسية والإندونيسية والأردية واليابانية والإنجليزية وسواها.

Assignments

1. اكتب عن مي زيادة ودورها في الأدب النسوي الفلسطيني؟
2. ما هي مساهمات عائشة بنت شاطي في الأدب النسوي العربي؟
3. سهير القلماوي ودورها في الأدب العربي المصري، بين؟

Suggested Readings

1. سعد فاروق، باقات من حدائق مي. بيروت. منشورات زهير بعلبكي. 1973م.
2. شرارة عبد اللطيف، أدباؤنا "مي زيادة". بيروت. دار صادر. 1965م.
3. سهير قلماي. محاضرات في النقد الأدبي. معهد الدراسات العربية العالمية. 1955م.
4. الشاعرة العربية المعاصرة. معهد الدراسات العربية العالمية في جامعة الدول العربية، لقاهر. 1962 م.

References

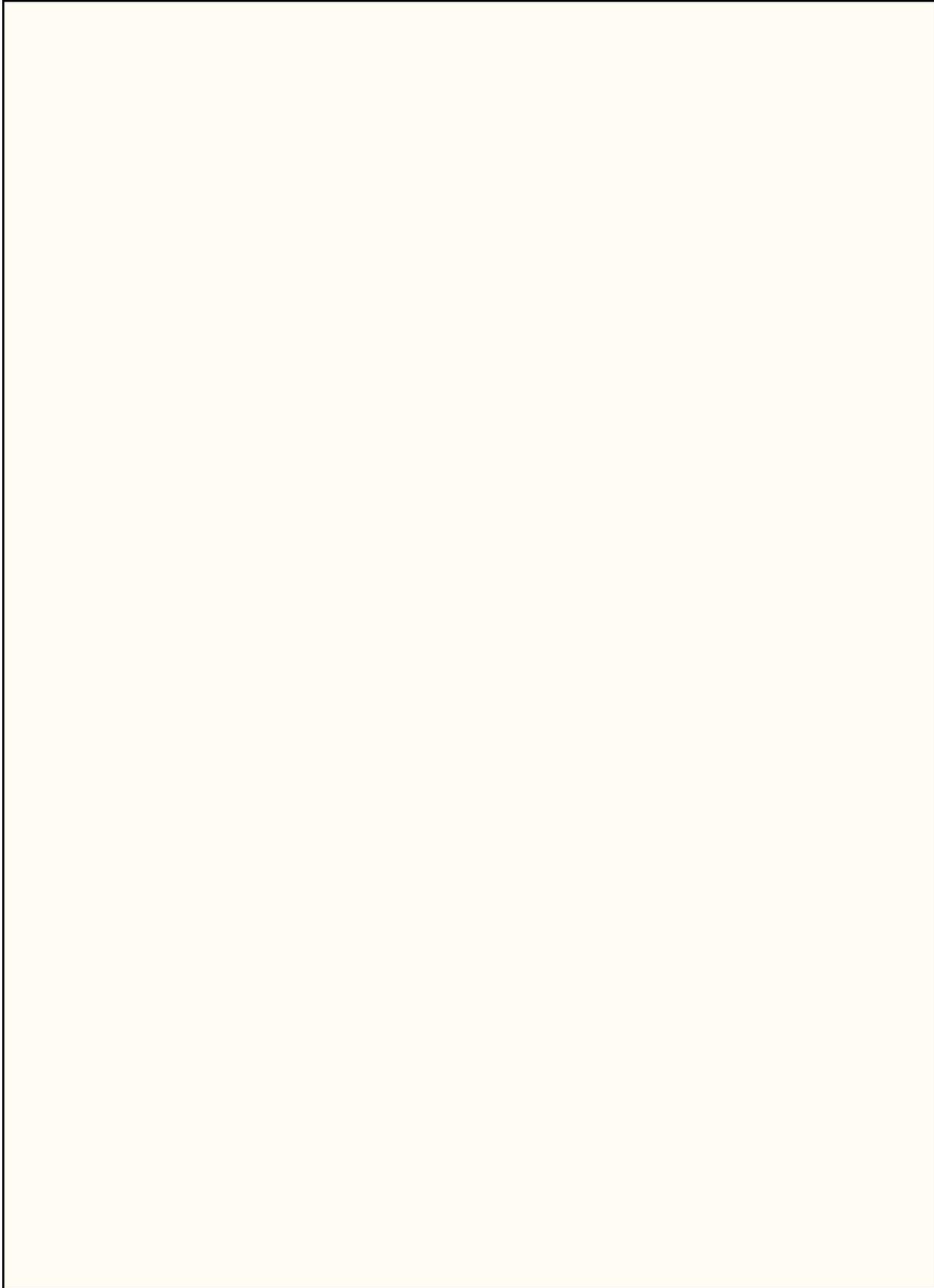


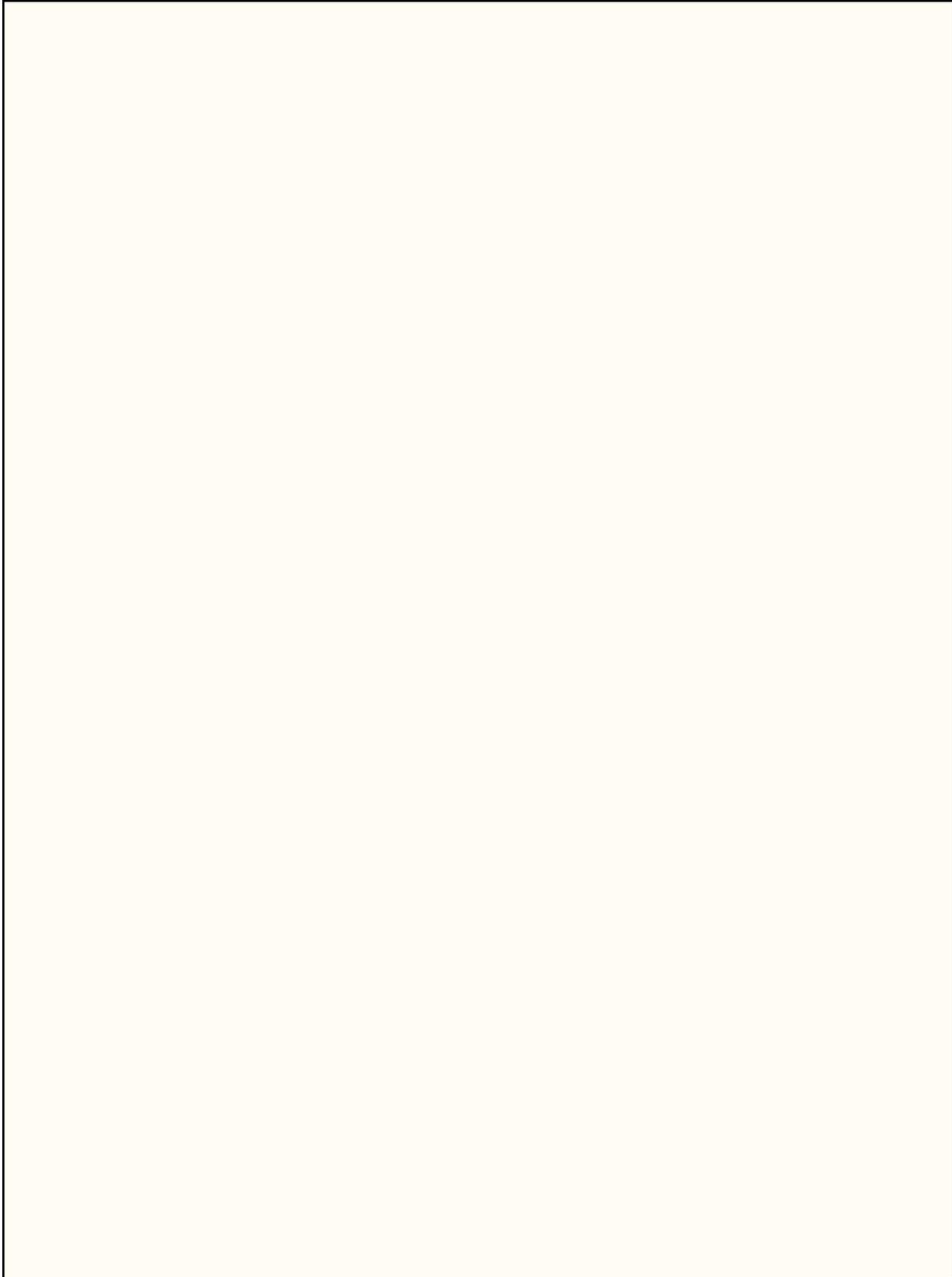
1. جينا أبى كرم. مؤثرات في أدب مي زيادة. مجلة الدراسات الجامعية للبحوث الشاملة. ج 3. العدد 24. عام 2023م.
2. سكاكيني وداد، مي زيادة في حياتها وآثارها. القاهرة. دار المعارف. 1969م.
3. جبر جميل مذكرات مي زيادة، بيروت، دار الريحاني للطباعة والنشر. 1980م.
4. عباس، عبد الحلیم عباس. على الجسر بين الحياة والموت. سيرة (بنت الشاطئ) عائشة عبد الرحمن دوائر الصمت وصخب الأسئلة. مجلة اتحاد الجامعات العربية للأدب. المجلد 19. العدد 2. عام 2022م.

Space for Learner Engagement for Objective Questions

Learners are encouraged to develop objective questions based on the content in the paragraph as a sign of their comprehension of the content. The Learners may reflect on the recap bullets and relate their understanding with the narrative in order to frame objective questions from the given text. The University expects that 1 - 2 questions are developed for each paragraph. The space given below can be used for listing the questions.







UNIT 2

الكاتبات العربيات في العصر الحديث -2 Modern Arabic Women Writers - 2

Learning Outcomes

يستطيع الدارس خلال دراسة هذه الوحدة:

1. يكشف على حياة الكاتبة نوال سعداوي من مصر و دورها .
2. يكشف على حياة الكاتبة أحلام مستغانمي من جزائر ودورها .
3. يكشف على حياة الكاتبة قمر كيلاني من سوريا ودورها .
4. يكشف على حياة الكاتبة ليلى بعلبكي لبنان ودورها .
5. يكشف على أهم الأفكار النسوية في كتابة الكاتبات العربيات .

Background

إن طبيعة التفكير بين الرجل والمرأة قد تختلف إلى حد كبير حيث ان طريقة التفكير عند المرأة تغلب عليها العاطفة متأثرة بظروف والحالات والتجارب، فظهرت أثرها عظيما على الإنتاج النثري والشعري. إن الكتابة النسوية في الأدب العربي تثبت مكانة المرأة وقدرتها الإبداعية في النتاج الأدبي والفني وتحررها من قيود المجتمع وسلطة الرجل بواسطة كتابتها ولغتها وتراكيبها وتصويرها الأدبية. فهذا الفصل يبحث عن أسلوب الكاتبات المعاصرات من البلاد العربية كما يأتي:

- نوال السعداوي من مصر
- أحلام مستغانمي من جزائر
- قمر الكيلاني من سوريا
- ليلى بعلبكي من لبنان

نوال السعداوي هي من أكثر الشخصيات الأدبية المثيرة وأشهر من نادى بتحرير المرأة من قيودها. في الأدب العربي. وتركت العديد من الكتب والروايات التي جسدت فيها بقضايا المرأة، والفكر المجتمعي والتناقضات الاجتماعية ضد المرأة. وترسم نوال السعداوي خلال روايتها عن عالم بين الواقع



والخيال، ومن الدين والتقاليد. وصوّرت العديد من الأحداث والصراعات التي تواجهها المرأة في العالم الذكوري بينما تكون الأنثى أداة لنيل شهوته وتحقيق أهدافه وإرضاء شهوته. وأحلام مستغانمي من مواليد تونس، والدها محمد الشريف من أعلام الثورة الجزائرية العظيمة، وهي من أكثر الكتاب العرب نجاحا في عصرها. فقد ولدت في عائلة مسلمة ونشأت في فترة مليئة بالاضطرابات في الجزائر، ومن أهم مؤلفاتها "على مرفأ الأيام" صدرت سنة 1973 م، وذاكرة الجسد، وفوضى الحواس، 1997م، وعابر سبيل، 2003م، ونسيان دوت كوم 2009، وقلوبهم معنا قنابلهم علينا 2009 م، والأسود يليق بيك 2012م، وديوان عليك للهِفة 2014 م. واختيرت من قبل مجلة فوربس كأكثر كاتبة عربية تخطت مبيعات أعمالها 2 مليون. ، وقد ترجمت مؤلفاتها ورواياتها إلى عدة لغات، كما أدخلت في مناهج المدارس الثانوية والجامعية حول العالم بالإضافة إلى ما سبق، عملت أحلام مستغانمي أستاذة زائرة في عدد من الجامعات العالمية مثل جامعة بيروت، ومونبيليه وليون، والسوربون، حيث ألقت محاضراتها أمام مئات الطلاب. وتحدثت أحلام مستغانمي على وتر النظام الذكوري الذي سيطر على كل شيء ولم يترك للمرأة سوى مكانة ثانوية في الأسرة والمجتمع. تعاني من القهر والتهميش والاضطهاد، تحاول أن تجد إجابات عن أسئلتها حول الدين والمرأة والحياة وتتميز تجربة الشاعرة أحلام مستغانمي الكتابية والشعرية لكونها أول كاتبة جزائرية تخوض الكتابة الشعرية باللغة العربية في الوقت التي كانت معظم الأدبيات من الجزائر كتبت بالفرنسية ثم ترجمت أعمالهن إلى العربية.

قمر كيلاني: هي كاتبة وقاصة وروائية وباحثة سورية ولدت في إحدى حارات دمشق المعروفة بحي النوفرة عام 1928م. وعاشت طفولتها حتى سن الحادية عشرة في بيت جدها الكبير ونشأت قمر كيلاني في مجتمع لا تنال المرأة فيها حقوقها ولا يقبل أفكارها وعملها في المجتمع. واعتمدت قمر كيلاني بالتعبير عن معاناة الإنسان وهمومه وقضايا المجتمع. وليلي بعلبكي: هي كاتبة وروائية لبنانية وتعدّها من رواد الكتابة النسوية في لبنان والعالم العربي، وأحدثت الأدب الروائي في فترة الستينيات، من خلال روايتها الأولى "أنا أحياء" 1958م. ونالت شهرة عربية واسعة حتى اعتبرها النقاد أول رواية عربية نسائية حرّة في لبنان. واختتمت ليلي بعلبكي مسارها الروائي العام 1960 م، عندما أصدرت روايتها الثانية "الآلهة الممسوخة"

Keywords

نوال سعداوي، أحلام مستغانمي، ليلي بعلبكي، قمر كيلاني، التجربة النسوية، الجوائز، تصوير المرأة. القضايا الاجتماعية، أنا أحياء.

Discussion

2.2.1 نوال السعداوي 1931 – 2021م.

هي كاتبة وروائية وطبيبة مصرية ومن رائدات حقوق الإنسان عموما وحقوق المرأة خصوصا. ساهمت فن الكتابة بابداعها الفنية في العصر الحديث. واشتهرت بمحاربتها ضد مظاهر الذكور والإناث. ولدت نوال



كاتبة ثائرة

السعداوي في سنة 1931م، في أسرة تقليدية ومحافظة بقرية كفر طحلة¹. وكانت البنات الثانية من بين تسعة أطفال، فاهتم بها والدها في تعليمها مع أنه كان موظفا حكوميا في وزارة التربية والتعليم في مصر، أيضا كان من تأثرين ضد الاحتلال البريطاني لمصر والسودان كما شارك في ثورة 1919 م، فعوقبه وتم نقله إلى قرية صغيرة في الدلتا، ولكن استمر في رأيه وحارب للحرية والحق دون قيود مهما كانت النتائج، وقد شجع على نوال سعداوي على دراسة اللغات والثقافات. وتوفي كلا والديها في سن مبكرة حتى حملت نوال عبئ العائلة.

تخرجت نوال في كلية الطب بجامعة القاهرة في ديسمبر عام 1955م وحصلت على بكالوريوس في الطب والجراحة، تخصصت في مجال الأمراض الصدرية وعملت كطبيبة امتياز بالقصر العيني. وتزوجت من أحمد حلمي زميل دراستها في الكلية. لم يستمر الزواج لفترة طويلة فانتهدت بعد عامين. وخلال تدريبها طبية لاحظت المشاكل النفسية والجسدية التي تواجهها المرأة بالممارسة القمعية للمجتمع والقمع الأسري، خاصة في مكان ميلادها بكفر طحلة، لاحظت الصعوبات التي تواجهها المرأة الريفية عظيما. وبدأت تداخل في مشاكل المرأة، فنقلت إلى القاهرة في نهاية المطاف المدير المسؤول عن الصحة العامة في وزارة الصحة، نتيجة بالدفاع عن إحدى مرضاها من التعرض للعنف الأسري. في ذلك الوقت أعتقل زوجها الثالث الطبيب والروائي شريف حناتة لمدة 13 عاما في عهد الرئيس جمال عبد الناصر.

تجربتها النسوية:

تدور كتابات نوال السعداوي حول تحرير المرأة والإنسان، وتحرير الوطن من ناحية أخرى وعالجت في مجال الثقافية والاجتماعية والسياسية. وفي عام 1972 م نشرت كتاب بعنوان "المرأة والجنس"، مقاومة جميع العنف التي تتعرض لها المرأة في المجتمع الريفي. واهتمت نوال بدراسة شؤون المرأة ومرض العصاب في كلية الطب بجامعة عين شمس. ومن عام 1979 إلى 1980م عملت مستشارة للأمم المتحدة في برنامج المرأة في أفريقيا (ECA) والشرق الأوسط (ECWA).

تعد نوال سعداوي من الشخصيات المثيرة والناقذة للحكومة المصرية، حيث أنها أسست جمعية التضامن للمرأة العربية عام 1982م، وساعدت في تأسيس المؤسسة العربية لحقوق الإنسان. ففي عام 1981م ساهمت في تأسيس مجلة نسوية تسمى "المواجهة". وفي نفس السنة حكم عليها

¹ . وهي إحدى قرى محافظة القليوبية في مصر.

مساعدة طبية لنساء في الريف

مشاركة مع منظمات دولية



تدريس في الخارج

بالسجن في عهد الرئيس محمد أنور السادات. أيضا سجنتم في سجن النساء لمدة ثلاثة أشهر وبعد خروجها قامت بكتابة كتابها الشهير "مذكراتي في سجن النساء" عام 1983م. وفي عام 1988 م، سافرت خارج مصر وشاركت التدريس في قسم اللغات الأفريقية في كارولينا الشمالية وأيضا في جامعة واشنطن. وشغلت العديد من المراكز الأكاديمية سواء في جامعة القاهرة وفي هارفرد، وجامعة كولومبيا، وجامعة السوربون، وجامعة جورج تاون، وجامعة ولاية فلوريدا، وجامعة كاليفورنيا في خارج مصر. ورجعت نوال إلى مصر في عام 1996م.

ومن أبرز مؤلفاتها، رواية "زينة"، التي تعبر عن شخصية "بدور الدامهيري" الأستاذة الجامعية المصرية التي تتعرض للعديد من الضغوط والقهر، وفي النهاية هربت من بيت الزوجية لتحقيق الذات، وواجهت العديد من الأحداث والصراعات. ورواية أخرى "امرأة عند نقطة الصفر" تعبر قصة امرأة التي ساقها الرجال إلى مصيرها وعانت في مجتمع ذكوري مريض، الرجل فيه هو كل شيء، حيث تجسد الرواية استعباد الرجل على المرأة بالسلطة والثروة والشهوة، بينما تكون المرأة أداة لنيل شهوته وتحقيق أهدافه. ورواية "امراتان في امرأة" تعالج فيها قصة المرأة التي تعيش في عالم العربي في صراع عميق وقيود المجتمع، "بهية شاهين" هي بطلة الرواية، هي الشخصية التي توجد فيها جزءا منها في كل امرأة في العالم، فهي المتمردة، الثائرة على مجتمع ذكوري، وتبحث الرواية إجابة للسؤال: هل تقبل "بهية" ما يفرضه المجتمع من قيود؟ والرواية "الحب في زمن النفط" هي أيضا تعالج الشدائد التي تواجهها المرأة في العالم الذكوري. وروايتها "الغائب" أيضا تعالج تفاصيل شخصيات مثيرة مثل "فريدة" هي الفتاة التي تعاني منذ صغرها مع مجتمعها الذي يحرم رأي المرأة، ويقيد حريتها بتقاليد المجتمع. وفي رواية "الأغنية الدائرية" تتحدث نوال السعداوي على وتر وقلق المجتمع الذكوري الذي سيطر على كل شيء ولم يترك للمرأة سوى مكانة ثانوية في الأسرة والمجتمع. وفي رواية "جنات وإبليس" تعالج قصة البنت التي نشأت تعاني من القهر والتهميش والاضطهاد، تحاول أن تجد إجابات عن أسئلتها حول الدين والمرأة والحياة. فمعظم كتابتها تتحدث عن عالم بين الواقع والخيال، ومن الدين والتقاليد.

المناصب التي تولاها:

- شغلت نوال السعداوي منصب المدير العام لإدارة التثقيف الصحي في وزارة الصحة في القاهرة.

روايات وقصص تتناول قضايا المرأة



- الأمين العام لنقابة الأطباء بالقاهرة.
- عضوية المجلس الأعلى للفنون والعلوم الاجتماعية بالقاهرة.
- أسست جمعية للتربية الصحية وجمعية للكاتبات المصريات.
- وعملت كرئيسة تحرير مجلة الصحة بالقاهرة، ومحررة في مجلة الجمعية الطبية.

ومن أثارها:

صدر لها نسبة 40 كتابا وترجمها لأكثر من 20 لغة . كانت بدأت الكتابة مبكرة، فكان أول أعمالها قصص قصيرة بعنوان "تعلمت الحب" 1957 م، وأول رواياتها "مذكرات طبية" ويعد كتابها "مذكراتي في سجن النساء" من أشهر أعمالها. وفي عام 1972م نشرت أول أعمالها بعنوان "المرأة والجنس" وهذا الكتاب كان من أسباب فصلها من وزارة الصحة.

قائمة أثارها:

- مذكرات طبية، 1960م.
- الأنثى هي الأصل، 1971م.
- كانت هي الأضعف، رواية، 1972م.
- الرجل والجنس، 1973م.
- المرأة والجنس، 1974م.
- امرأة عند نقطة الصفر ، رواية، 1975م.
- المرأة والصراع النفسى، 1975 م.
- الوجه العاري للمرأة العربية 1977 م.
- الغائب ، رواية، 1970م.
- الأغنية الدائرية ، رواية، 1978 م.
- مذكراتي في سجن النساء، 1982 م.
- الزرقاء ، مسرحية.
- امرأتان في امرأة ، رواية، 1983م.
- الإنسان اثني عشر امرأة في زناينة، 1984م.
- رحلاتي في العالم، 1986 م.
- سقوط الإمام ، رواية، 1987م.
- الخيط وعين الحياة، 1988 م.
- موت الرجل الوحيد على الأرض، رواية، 1989م.
- لحظة صدق ، قصة قصيرة، 1989م.
- معركة جديدة في قضية المرأة، 1992م.



- الحب في زمن النفط ، رواية، 1992م.
- دراسات عن المرأة والرجل في المجتمع العربي، 1990م.
- الحاكم بأمر الله ، مسرحية من فصلين.
- توأم السلطة والجنس، 1999 م.
- جنات وإبليس، رواية، 2000م.
- المرأة والدين والأخلاق 2000 م.
- أوراق حياتي، 2000 م.
- تعلمت الحب، رواية، 2000 م.
- كسر الحدود، 2004 م.
- الرواية ، رواية، 2005م.
- الصورة الممزقة ، رواية، 2006م.
- الإله يقدم استقالته في اجتماع القمة، 2006 م.
- قضايا المرأة المصرية السياسية والجنسية، 2006 م.
- زينة، رواية، 2009م.

2.2.2 أحلام مستغانمي - 1953م.

هي كاتبة وروائية جزائرية، ولدت في 13 أبريل 1953م، بتونس وعاشت بها تسع سنوات، ثم انتقلت إلى الجزائر بعد الاستقلال سنة 1962. وكان والدها محمد الشريف السياسي المتشدد الذي نفاه خلال حرب التحرير الجزائرية. وقد بذل جهدا في محو الأمية في جميع أنحاء الإقليم وأشرف على توزيع الأراضي الزراعية على الفقراء.

دراساتها : كانت أوائل دراستها في المدارس العربية الجديدة في الجزائر. منذ طفولتها بدأت تستخدم اللغة العربية كتابة وتعبيرا. وفي عام 1973 م، تخرجت أحلام من جامعة الجزائر بشهادة بكالوريوس في الأدب العربي، وبعد مدة قصيرة من تخرجها من جامعة الجزائر، ورفضت من اتحاد الكتاب الجزائريين لكونها امرأة تكتب باللغة العربية وتتحدث بصدق وصراحة وحرية عن حقوق المرأة.

رحلتها الأدبية:

عملت أحلام في الإذاعة الوطنية حتى اشتهرت كشاعرة ولقيت برنامجها "همسات" قبولا حسنا من المستمعين، وانتقلت أحلام مستغانمي إلى فرنسا، حيث تزوجت من صحفي لبناني، وفي الثمانينات نالت شهادة الدكتوراه من جامعة السوربون. ونالت على جائزة نجيب محفوظ للعام 1998 م لروايتها "ذاكرة الجسد". اختارتها منظمة الأمم المتحدة للتربية

ناشطة اجتماعية في مجال
المرأة والمزارعين

سفيرة اليونسكو



والثقافة والعلوم " اليونسكو " لتصبح فنانة اليونسكو من أجل السلام وحاملة لرسالة المنظمة من أجل السلام لمدة عامين، باعتبارها إحدى الكاتبات العربيات الأكثر تأثيراً في العالم العربي، وبقبول مؤلفاتها في العالم.

التجربة النسوية عند أحلام مستغانمي:

وتتحدث أحلام مستغانمي في كتابتها عن وتر النظام الذكوري الذي سيطر على كل شيء ولم يترك للمرأة سوى مكانة ثانوية في الأسرة والمجتمع وتعاني من القهر والتهميش والاضطهاد، وتحاول أن تجد إجابات عن أسئلتها حول الدين والمرأة والحياة. وتتميز تجربة الشاعرة أحلام مستغانمي الكتابية والشعرية بكونها أول كاتبة جزائرية تخوض الكتابة الشعرية باللغة العربية في الوقت التي كانت معظم الأديبات من الجزائر كُتبن بالفرنسية ثم ترجمت أعمالهن بعد ذلك الى العربية.

القضايا المعالجة في كتابتها:

القضايا الاجتماعية: أهم القضايا التي طرحتها الكاتبة في سبيل كفاح المرأة وصراعاتها كما عالجت في رواية "الأسود يليق بك" تكشف عن الكيفية التي استطاعت المرأة في سبيل تحررها من القيود التي واجهتها في حياتها، وتتحدث مخاطبة لداخلها لاكتشاف ذاتها ، ولتأكيد أن الرجل يسعى إلى محو شخصيتها. وتسعى في جميع الأحوال للخروج من دائرة النظام الأبوي.

و تحاول "أحلام مستغانمي" في رواية " فوضى الحواس " لنقل صورة المرأة القوية التي تعيش في المجتمع التقليدي ، حيث تقدم الكاتبة "البطلة"، وهي امرأة ذات عاطفة جياشة ومتزوجة، من رجل ينتمي إلى رجال السلطة، وكان هذا الرجل غامضاً يدعى "صاحب المعطف" مجهول الهوية ويتمتع بفلسفة غريبة في طريقة حياته، وحاولت البطلة اتخاذه كمصدر مهم في حياتها، ولذلك تقول البطلة تدعى "حياة": "فأين العجب في أن يصبح هذا الرجل كل عائلتي ، ويشغل مكان زوجي ، وأخي ، وأمي وكل من يحيطون بي؟

تعريفات الكاتبة عن الحب :

تقول أحلام مستغانمي عن حب في نظرية المرأة : هو حالة ضعف وليس حالة قوة. فالحب عندها هو من أولويات المرأة ، وتستطيع بها من إثبات ذاتها وشعور بوجودها حتى أنها تحب عطر الرجل الذي تعشقه. فنتيجة الحب في نظرية الكاتبة هو الفشل أو الموت كما حدث مع "حياة" بطلة الرواية كما فقدت "زياد" الذي أحبت بسبب استشهادها في جنوب لبنان.

أول امرأة جزائرية تكتب
باللغة العربية

التحرر من النظام الأبوي

رأي حول الحب



أسلوب أحلام مستغانمي:

تمتاز أسلوبها بالإبداع وتلعب بالكلمات المعجبة والمدهشة بين السطور. وترجمت معظم مؤلفاتها إلى لغات أخرى منها "ذاكرة الجسد" أصدرت على عنوان " The bridges of Constantine " في عام 2013 م "وفوضى الحواس " ترجم بعنوان " The chaos of the senses " في عام 2015 م، و"عابر سبيل ترجم بعنوان " The dust of promises " في عام 2016 م. واستطاعت تحقيق نجاح كبير بين القراء والناقدين في اختيار الكلمات وعناصرها وضميرها وأسلوبها حتى صارت أول روايتها إلى قائمة الأكثر مبيعا في العالم العربي.

ومن جوائزها:

جائزة نجيب محفوظ للأدب لعام 1998 م، لروايتها ذاكرة الجسد وجائزة مؤسسة نور الإبداعي النسائي لعام 1996 م، لنفس الرواية. وجائزة درع بيروت عام 2008م، وجائزة وسام الشرف الجزائري لعام 2006 م، وجائزة الشخصية الثقافية الجزائرية لعام 2009م.

مؤلفاتها:

- على مرفأ الأيام عام 1972 م.
- ذاكرة الجسد عام 1993 م، {يعد أفضل مائة رواية عربية}.
- فوضى الحواس 1997 م، (تتحدث عن خالد الرسام جزائري وعلاقته بابنة رفيقه المناضل
- عابر سرير 2003م).
- نسيان كوم في عام 2013م.
- قلوبهم معنا وقنابلهم علينا (صف أحداث العرب الذي وقع في العراق)
- الأسود يليق بك 2012 م (وقعت في 331 صفحة وتدور حول طبقتي التضاد في الحياة: طبقة الفقر وطبقة الغنى)
- ديوان عليك اللهفة 2014م.
- كتاب شهيا كفراق عام 2018م.
- أصبحت أنت. 2023. م ، (سيرة روائية).

ذاكرة الجسد: رواية تحكي الوقائع المؤلمة التي وقعت طيلة حياة مقاتل مجاهد اسمه "خالد بن طوبال" الذي شارك في جبهة الثورة الجزائرية، وأصيبت ذراعه اليمنى بالجرح في إحدى مكافحاتهم أمام الجيوش الفرنسية ثم ينتقل إلى المستشفى بحدود تونس.



2.2.3 قمر الكيلاني 1932 – 2011م.

هي كاتبة وقاصة وروائية وباحثة سورية ولدت في إحدى حارات دمشق المعروفة بحي النوفرة عام 1928م. وعاشت طفولتها حتى سن الحادية عشرة في بيت جدها الكبير ونشأت قمر كيلاني في مجتمع لا تتال المرأة فيها حقوقها ولا يقبل أفكارها وعملها في المجتمع .

حياتها المهنية: وحصلت شهادة البكالوريوس من قسم العربي من جامعة دمشق عام 1945م، وحصلت منها على الدبلوم في التربية . كما قدمت أطروحة دكتوراه، ودرست التصوف، وخصصت في مجال الاتجاه الفكري والفلسفي الديني.

المناصب التي تولاها:

- وفي عام 1954 إلى 1975 اشتغلت في تدريس اللغة العربية وآدابها وأصول التدريس في المعاهد العليا لإعداد المدرسين ودور المعلمين. وعملت كرئيسة للجنة الإعلام في الاتحاد العام النسائي، كما نالت عضوية عدد من المنظمات منها لجنة التضامن الأفرو آسيوي، ولجنة الدفاع عن الوطن وحماية الثورة، واللجنة العليا لدعم العمل الفدائي، واللجنة المركزية لمحو الأمية.
- عضو المكتب التنفيذي لاتحاد الكتاب العرب ومسؤولة النشاط الثقافي ما بين 1975 - 1980 م .
- عضو اللجنة الوطنية لليونسكو ومسؤولة شؤون منظمة التربية والثقافة والعلوم (الاليكسو) ما بين 1980 - 1985 م .
- عضو المكتب التنفيذي لاتحاد الكتّاب العرب و مسؤولة العلاقات الخارجية ومسؤولة عن نشاط الجمعيات الأدبية وفروع الاتحاد ورئيسة تحرير مجلة (الأداب الأجنبية) الصادرة عن اتحاد الكتاب العرب ما بين 1985 - 2000 م.

تجربتها النسوية:

بدأت موهبتها في الكتابة منذ صغر سنها حتى نشرت أول قصتها في أيام مدرستها في مجلة لبنانية بعنوان "شبح أم" ونالت قصتها "دمية العيد" جائزة أفضل قصة قصيرة في مسابقة أقامتها هيئة الإذاعة البريطانية. ونشرت "كيلاني" كتاباتها الأولى في مجلة الجامعة بإسم " رائدة النبع"، ثم بدأت تكتب باسمها الحقيقي وأثرت في مجال الأدب بكتابتها الفنية من الرواية والقصة القصيرة والمقالات الأسبوعية. ومن أشهر أعمالها رواية "الدوامة" و"بستان الكرز" التي تعالج فيهما الحالة الاجتماعية والسياسية

كاتبة سورية فلسفية

روايات وقصص تصور
واقع المرأة



في سوريا. وتعد قمر الكيلاني من أبرز الروائيات العربيات اللاتي حاولن إلى إعطاء المرأة حقها وتصحيح صورتها في المجتمع. وحاولت في تجربتها الروائية أن تعطي المرأة حقها من الاهتمام والتقدير، وأن تظهر أثرها في الحياة العامة والقضايا العصرية. وتفاعلت كيلاني مع الوقائع المحيطة بها كما تتحدث في روايتها "الدوامة" التي تعتبر من أفضل 100 رواية عربية، حيث تتناول عن النساء اللاتي شاركن في المقاومة الوطنية، وكانت معظم أعمالها تعبر عن قصص المرأة وحياتها.

وكتبت مئات المقالات في الصحف والمجلات والدوريات المحلية والعربية منذ عام 1955م. وترجمت بعض أعمالها الأدبية إلى الروسية والفرنسية والإنجليزية والفرنسية والهولندية. وساهمت الأدب العربي بالرواية والقصة والبحث والتوثيق إضافة إلى دعمها لقضايا المرأة ومساهماتها في الإعلام النسوي. وعالجت في القضايا العامة خاصة هجرة الصهيونية إلى فلسطين وخاصة القدس وحالة الفلسطينيين، فكانت واحدة من المجددات في الرواية الحديثة دون الابتعاد عن الواقع الحقيقي في الحياة اليومية.

تصوير المرأة في رواية قمر الكيلاني:

قد اتخذت قمر الكيلاني المرأة معيارا أساسيا في إبداعها الروائي، لأن الرواية تتيح لها أن تعرض رؤيتها الحقيقي عن الحياة والمجتمع. فاهتمت بالشخصيات النسائية، وأسندت إليها في رواياتها كلها، وحملت أفكارها ومشاعرها. فكانت معظم شخصيات رواياتها نسائية، مع أنه يحتل الرجل عاملا مساعدا على تطور الشخصية النسائية سلبا أو إيجابا في الرواية. وقدمت في رواياتها المرأة المناضلة والمنغمسة. وتنوعت الشخصيات النسائية في روايات قمر الكيلاني، كما أنها عالجت على مساحة مجتمع المدينة ولكنها لم تتطرق إلى المرأة الريفية، ربما لأنها لم تعيش في الريف ولم تشعر بالحياة الريفية وعاشت عمرها في المدينة. فنجد في رواياتها أمثلة مختلفة في السن والثقافة والعمل والعقيدة والتكوين النفسي والمنبت الاجتماعي، فهناك المراهقة والشابة والكهولة والعجوز والطالبة والموظفة والخدمة، وهناك الثائرة المتمردة والمسلمة والمسيحية.

مؤلفاتها:

- التصوف الإسلامي- دراسة، 1962 م
- أيام مغربية- رواية، 1965 م.
- عالم بلا حدود- قصص، 1972م.
- بستان الكرز- رواية، 1977 م.

ترجمة إلى العديد من اللغات

الشخصيات هي عبارة عن نساء من المدن



- الصيادون ولعبة الموت 1978 م.
- الهودج، 1979م.
- حب وحرب، 1982م.
- امرأة من خزف- قصص، 1980 م.
- اعترافات امرأة صغيرة- قصص 1980 م.
- طائر النار- رواية 1981 م.
- الأشباح- رواية 1981 م.
- الدوامة- رواية 1981م.
- المحطة- قصص، 1987م.
- حلم على جدران السجون، مجموعة قصصية ، 1985م.
- أوراق مسافرة- 1987 م.
- أسامة بن منقذ، 1985م.
- امروء القيس 1986م.

2.2.4 ليلي بعلبكي - 1934م

هي كاتبة روائية متجددة لبنانية وتعدّها من رواد الكتابة النسوية في لبنان والعالم العربي، أحدثت الأدب الروائي في فترة الستينيات، من خلال روايتها الأولى "أنا أحيا" 1958م. ونالت شهرة عربية واسعة حتى اعتبرها النقاد أول رواية عربية نسائية حرّة وجريئة. وورد في الإعلان "أن رواية بعلبكي سيكون لها أثر بعيد في مستقبل الرواية العربية".

ولدت في عائلة ذات أصول شيعية جنوبية سنة 1934م، ووالدها هو الشاعر الزجلي "علي الحاج البعلبكي". درست في المدرسة الرسمية في عين المريسة ببيروت، ثم انتقلت إلى كلية المقاصد الإسلامية، فكمّلت فيها المرحلتين المتوسطة والثانوية. ثم تابعت دراستها في معهد الآداب الشرقية التابع لجامعة القديس يوسف. وتزوجت أنطون وديع تقلا وأنجبت ابنتين وابناً.

المناصب التي تولّاها:

عملت في الأمانة العامة للمجلس النيابي اللبناني بين سنتي 1957 و1960م، ثم التحقت بالصحافة، ومن أهم الصحف التي عملت فيها: الحوادث والدستور والنهار والأسبوع والعربي.

ومن آثارها:

- أنا أحيا - رواية، 1958م.

مؤلفة أول رواية عربية
نسوية جريئة



- الألهة الممسوخة - رواية، 1960م.
- سفينة حنان إلى القمر - مجموعة قصصية، 1964 م.

تجربتها النسوية:

قد أثارت ليلي بعلبكي دائرة الأدب العربي بأعمالها الأدبية كما فجّرت ثورتها النسوية في أعمال ثلاثة وهي "أنا أحياء"، و"الألهة الممسوخة"، و"سفينة حنان إلى القمر". ثم توقّفت عن الكتابة عقب الحرب في لبنان 1975م، وهاجرت إلى لندن بعد زواجها، وبقيت هناك. ثم اندلعت ثورات أدبية وعربية في لبنان ما بين 1950 و1960م، فبرزت ليلي بعلبكي في دواوين شعرية أو مجلات ثقافية مثل "شعر" و"الأداب" وخاضت في معركة التمرد على الذكورية والعادات والتقاليد البالية التي كانت سائدة في العالم العربي. وثارت بلغة بسيطة وحيّة، وواجهت المجتمع والتقاليد من خلال بطولات نسائية سواء في "أنا أحياء" أو في "سفينة حنان إلى القمر"، فالأدب الذي مارسه الشعراء المجددون اقتصر عموماً على محاولة تفجير اللغة، أو الخروج على التراث. ولكن أخرجت ليلي بعلبكي خلال رواياتها عن حقيقة المجتمع العربي وشذاذ التي تواجهها المرأة في العالم العربي بلغتها اليومية من دون إعمال جمالية ما في التركيب السردي. ولاقت "أنا أحياء" أصداء عربية عظيمة.

دولة بطلات الرواية

وروايتها "أنا أحياء" تصوّر اغتراب الإنسان عن ذاته وعن محيطه وتمرد المرأة على الرجل. وواحد من شخصيات الرواية عراقي اسمه "بهاء" وهو بطل الرواية أنه شيوعي، ومدني وعلماني وتقدمي وهو يحمل أفكاراً بالية عن المرأة قدم إلى بيروت للدراسة في جامعتها، وارتبط مع الفتاة بقصة حب طريفة، وتعتبر الرواية عن البطلة وتناقضها في الحياة الزوجية وتعاني الوحدة والقمع العائلي وتكره والدها وتسخر منه. أمّا الأم فلم توفّر لها بدورها كما أنها نموذج المرأة اللبنانية التقليدية التي لا تعرف من الحياة إلا إعداد الطعام وتربية الأبناء ومشاركة الزوج فراشه، وهي امرأة خاضعة للذكر.

شخصيات الرواية "أنا أحياء"

اللغة في رواية "أنا أحياء"

اللغة في الرواية كانت معاصرة وحديثة، لا تحمل روحاً إنشائية كما في كتابة ذلك العصر، وتتضمن لفظية مميزة تقربها من الشعر، كانت تسمي الأشياء بأسمائها، وجاء سرد الرواية بضمير المتكلم على لسان الفتاة ونجحت بعلبكي في السيطرة على أحداث روايتها، وتعتبر عن ثورة فتاة على مجتمع يحكمه الدين من خلال الشرائع والنظام المجتمع، وخاصة



تصور عن موقع المرأة في العائلة اللبنانية ، وقمع حرية النساء في التعبير عن رغباتهن والبحث عن طريقهن الخاص في التعامل مع ظواهر المجتمع وعقده، كالحب والزواج والعذرية والميراث والقول والنقد والاعتماد على الذات. وتبحث الرواية عن جوهر الأشياء في البشر والظواهر الاجتماعية، والتعبير اللغوية.

وتزوجت ليلي بعلبكي "أنطون وديع تقلا" وأنجبت ابنتين وابناً. واختفت عن دائرة الكتابة مدة خمسين سنة بعدما اشتهرت روايتها "أنا أحياناً"، فهاجرت إلى لندن عندما اندلعت الحرب اللبنانية في العام 1975م. وفي العام 1979 عادت إلى لبنان ، وعاشت منذ ذلك الزمان بين إنكلترا ومسقط رأسها. وماتت في لندن عن عمر ناهز 89 سنة.

Summarised Overview

الأدب النسوي في العالم العربي يبحث عن حقيقة الإبداع الفني والتحليل الأسلوبي للأدب النسوي في العالم العربي. فهذا الفصل يهدف إلى التعرف على دور الذي ساهم بها الكاتبات العربيات من مختلف البلاد العربية . والتعرف على أدوار المرأة في الأدب العربي والتحليل عن الكاتبات العربيات وكتابتهن النثرية ، وهن: نوال السعداوي من مصر، واحلام مستغانمي من الجزائر، وقمر الكيلاني من سوريا ، ويلي بعلبكي من لبنان.

نوال السعداوي هي طبيبة أمراض صدرية ونفسية، وكاتبة وروائية مصرية مدافعة عن حقوق الإنسان بشكل عام وحقوق المرأة بشكل خاص. ساهمت الأدب العربي النسوي بمؤلفاتها عن المرأة في الإسلام خلال عملها المهنية كطبيبة ولاحظت المشاكل النفسية والجسدية للمرأة التي تعيش في المجتمع الذكوري. ولاحظت الصعوبات والتمييز الذي تواجهه المرأة الريفية وصورت عنها في مؤلفاتها.

وتتحدث أحلام مستغانمي في كتابتها عن وتر النظام الذكوري الذي سيطر على كل شيء ولم يترك للمرأة سوى مكانة ثانوية في الأسرة والمجتمع. تعاني من القهر والتهميش والاضطهاد، تحاول أن تجد إجابات عن أسئلتها حول الدين والمرأة والحياة وتتميز تجربة الشاعرة الكتابية والشعرية بكونها أول كاتبة جزائرية تخوض الكتابة الشعرية باللغة العربية في الوقت التي كانت معظم الأدبيات من الجزائر كتبن بالفرنسية ثم ترجمت أعمالهن بعد ذلك الى العربية.

وقمر الكيلاني من أبرز الروائيات العربيات من السورية وسعت إلى إعطاء المرأة حقها خلال روايتها . ونشأت في مجتمع لا تنال المرأة فيها حقوقها كاملة ولا يقبل أفكارها، فحاولت أن تحرر المرأة من قيود المجتمع بكتابتها في الصحافة أو الأدب، وحاربت على الظروف التقليدية بثبات وإصرار . وحاولت في تجربتها الروائية أن تعطي المرأة حقها من الاهتمام والتقدير. وبدأت الكيلاني مسيرتها الأولى في الأدب النسوي في مجلة جامعة دمشق، باسم " رائدة النبع" بعد وقت قليل أعلنت بجرأة عن اسمها الحقيقي

تكون واحدة من الأقلام النسوية القليلة والرائدة في مجال القصة. وقدمت من مواضيع متنوعة تخص المجتمع والمرأة، لذلك تعد نموذجاً للتعرف على الأدب النسوي ومختلف قضايا المجتمع.

ليلى بعلبكي هي رائدة النسائية الحديثة في لبنان، وبدأت دراستها في جامعة القديس يوسف. وعملت موظفة في المجلس النيابي اللبناني لسنوات قليلة، وكتبت في عدد من الصحف والمجلات منها "الحوادث"، و"النهار" و"الأسبوع العربي". وصدرت روايتها الأولى "أنا أحياء" عام 1958 م، في "مجلة شعر" وتعدّها من أشهر الروايات العربية على الإطلاق، تتميز الرواية بأسلوب بسيط وجذاب.

Assignments

1. اكتب عن دور الكاتبة نوال السعداوي ودورها في الأدب العربي الحديث؟
2. حياة أحلام مستغانمي الأدبية، بين؟
3. قمر الكيلاني ودورها في الأدب النسوي، بين؟
4. ليلي بعلبكي ودورها في الأدب النسوي، بين؟

Suggested Readings

1. السعداوي، نوال المرأة والجنس. هنداوي، 2017.
2. السعداوي، نوال امرأة عند نقطة الصفر. هنداوي، 2017
3. السعداوي، نوال مذكرات في سجن النساء. ساقية الجنزير ، 2000.
4. مستغانمي، أحلام. ذاكرة الجسد. ط26. بيروت: دار الآداب للنشر والتوزيع. عام 2010م.
5. أبو هيف، عبد الله . مصادر دراسة المرأة والأدب في سورية، الموقف الأدبي . عدد 180 . عام 1986 م.
6. الخطيب، د. حسام. حول الرواية النسائية في سورية. مجلة المعرفة عدد 166 . عام 1975م .
7. شعبان، د. بثينة. مئة عام من الرواية النسائية العربية . دار الآداب . بيروت . 2000 م

References

1. أوراقى حياتى: نوال السعداوى. الجزء الأول. مؤسسة هنداوي .
2. محمد سعيد فرح. تغير مكانة المرأة في الأدب النسائي المصري. مجلة فصول : مجلة النقد الأدبي. المجلد 3. العدد 99 . الهيئة المصرية العامة للكتاب . 2017 م.
3. أخرجت الإسلام واني. الصراع بين المرأة والرجل في رواية "امرأة عند نقطة الصفر" لنوال السعداوي . مجلة الدراسات العربية : مجلة علمية أدبية ثقافية سنوية. العدد 19. عام 2022م.

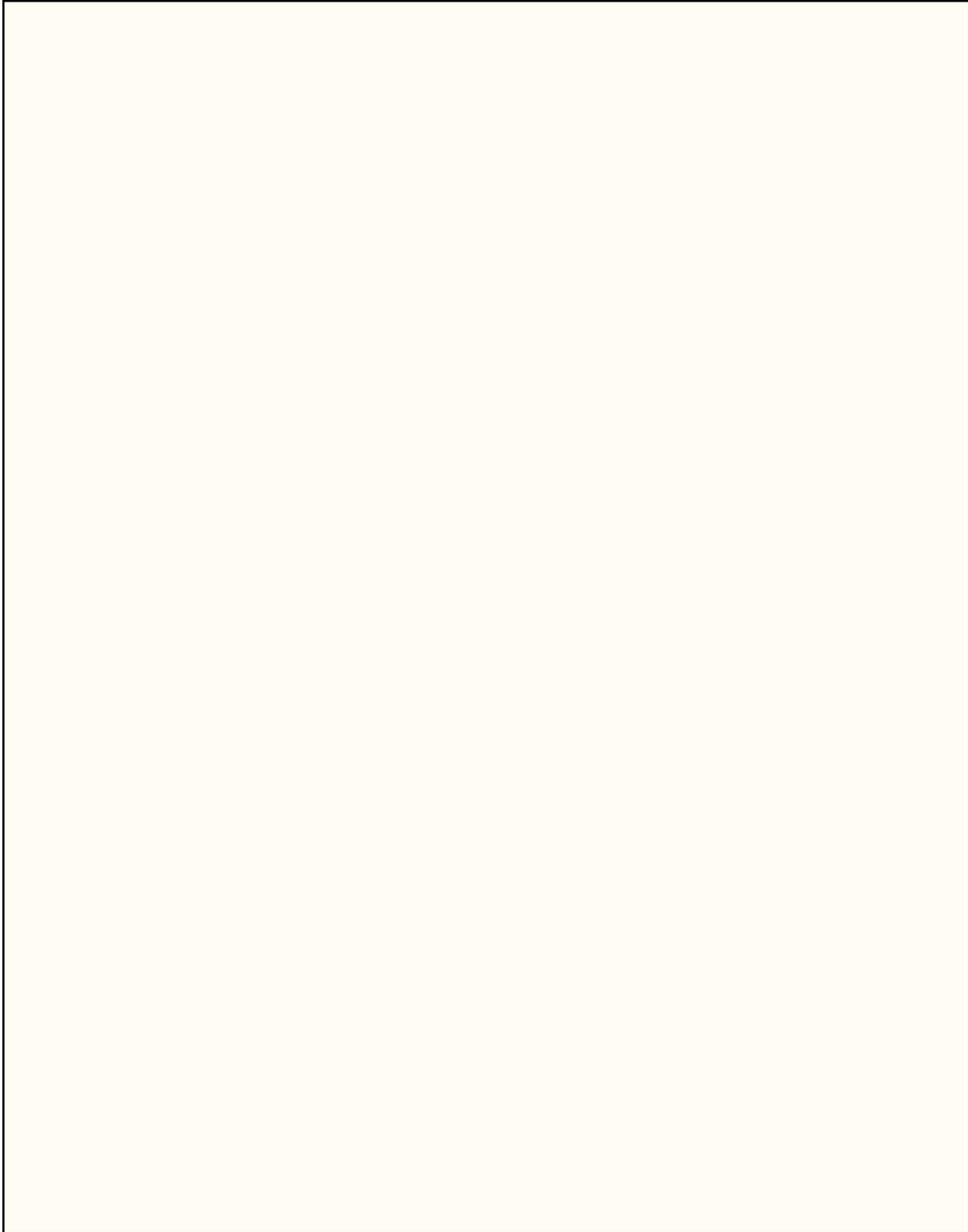


4. ميسون محمود الشباب. اللغة النسوية في رواية " فوضى الحواس " أحلام مستغانمي. المجلة الأردنية في اللغة العربية وآدابها. جامعة مؤتة . عمادة البحث العلمي. المجلد 9. العدد الأول . عام 2013م.
5. فراج عفيف. الحرية في أدب المرأة. مؤسسة الأبحاث العربية. بيروت. ط2. عام 1980 م.

Space for Learner Engagement for Objective Questions

Learners are encouraged to develop objective questions based on the content in the paragraph as a sign of their comprehension of the content. The Learners may reflect on the recap bullets and relate their understanding with the narrative in order to frame objective questions from the given text. The University expects that 1 - 2 questions are developed for each paragraph. The space given below can be used for listing the questions.





الكاتبات العربيات في العصر الحديث -3 Modern Arabic Women Writers - 3

UNIT 3

Learning Outcomes

يستطيع الدارس خلال دراسة هذه الوحدة:

1. يتعرف على حياة فاطمة المرنيسي في الأدب النسوي في مغرب.
2. يطلع على حياة الكاتبة رضوى عاشور من مصر ودورها في الأدب العربي الحديث.
3. يطلع على حياة ليلى عثمان وآثارها.
4. يتعرف على حياة لطيفة الزيات وآثارها .
5. يتعرف على حياة هدى بركات ومضمون روايتها "بريد الليل".

Background

فاطمة مرنيسي كاتبة أديبة وباحثة بقضايا النساء. ولدت في مدينة فاس المغربية سنة 1940م . واهتمت بأبحاثها الفكرية والاجتماعية لخدمة قضية تحرير المرأة. وأثارت أفكارها جدلا واسعا في المجالات الاجتماعية والدينية في العالم العربي. ومثلت في كتابتها النظريات والتوجهات النسوية والتقليديات والعادات التي كانت سائدة في الأربعينات في المغرب.

رضوى عاشور- هي كاتبة وأستاذة جامعية، وساهمت الأدب العربي بمختلف إنتاجها بين الرواية والقصة القصيرة والنقد الأدبي والثقافي. ولدت في القاهرة عام 1946م ، وتخرجت من قسم اللغة الإنجليزية بكلية الآداب جامعة القاهرة عام 1967م، وحصلت على الماجستير في الأدب المقارن عام 1972م، من الجامعة نفسها، ثم حصلت على الدكتوراة في الأدب الإفريقي الأمريكي من جامعة ماساشوسيتس بالولايات المتحدة عام 1975م.

ليلى عثمان: هي كاتبة كويتية ولدت في عام 1943 م ، في بيت يهتم بالأدب فقد كان والدها شاعرا الذي كان له الاسهامات الأدبية .تلقت دراستها في الكويت فنالت شهادة الثانوية ولم تتابع بعدها الدراسة بدأت محاولاتها الأدبية وهي على مرحلة الدراسة ، ثم بدأت النشر في القضايا الأدبية والاجتماعية في الصحف المحلية منذ عام 1965 م.



لطيفة الزيات: هي روائية وأديبة وناقدة التي اهتمت بشؤون المرأة وقضاياها. ولدت لطيفة الزيات، في مدينة دمياط بمصر في عام 1923م. وتلقت تعليمها هناك. واهتمت لشؤون المرأة وقضاياها، كما لها العديد من الكتب الأدبية أشهرها رواية "الباب المفتوح" التي فازت بأول دورة عن جائزة نجيب محفوظ للأدب عام 1996 م.

هدى بركات : هي روائية لبنانية ولدت عام 1952 م، وتخصصت في الأدب المعاصر. عاشت في بيروت فترة كبيرة في بدايات حياتها ثم انتقلت للعيش في باريس بفرنسا لا تزال فيها حتى الآن. وكتبت معظم مؤلفاتها باللغة العربية برغم إقامتها الطويلة بفرنسا. وأصدرت أولى أعمالها الروائية في عام 1990م تحت عنوان "حجر الضحك". وترجمت كل مؤلفاتها للغات عدة منها الإنجليزية، العبرية، الفرنسية، الإيطالية، الإسبانية، التركية، الألمانية واليونانية.

Keywords

فاطمة المرنيسي، رضوى عاشور، ليلي عثمان ، لطيفة الزيات ، هدى بركات ، بريد الليل ، الآثار الأدبية، نساء على أجنحة الحلم، التجربة النسوية.

Discussion

2.3.1 فاطمة المرنيسي (1940 - 2015)

هي باحثة وكاتبة مغربية في علم الاجتماع. ولدت بالمغرب في الأربعينيات، وعاشت في الزمن الذي مضى في صراع وطني ضد الاحتلال الفرنسي، وحصلت المرنيسي على التعليم وأصبحت كاتبة رائدة في العالم العربي.

ولدت فاطمة مرنيسي في مدينة فاس المغربية سنة 1940م، وترعرعت في البيت العتيقة لفاس التي تقوم مقابلا لجامعة القرويين التي تعتبر أقدم جامعة في العالم. وساهمها محيطها الاجتماعي فكريا وثقافيا. وأكملت الدراسة في مدرسة من المدارس الخاصة التي أسستها الحركة الوطنية المغربية، حماية لأبنائها من المناهج التعليمية الفرنسية. ودرست علم الاجتماع في جامعة محمد الخامس في الرباط، ثم نالت شهادة الماجستير من جامعة السوربون في فرنسا، وحصلت على شهادة الدكتوراه لأطروحة بعنوان " ما وراء الحجاب: الجنس كهندسة اجتماعية" من الولايات المتحدة الأمريكية سنة 1973م، وبعد ذلك شغلت بمنصب أستاذة لعلم الاجتماع بجامعة محمد الخامس بالرباط، وشاركت في إطار نشاطها من أجل القضايا

كاتبة وأستاذة علم
الاجتماع



السياسية والاجتماعية. وكانت فاطمة مرنيسي من عضوات المؤسسات لتجمع "القافلة المدنية"، وهي حركة لتعليم وتوعية النساء في الريف المغربي.

الوظائف التي تولاهها:

- عملت في منصب باحثة بالمعهد القومي للبحث العلمي بالرباط، وبكلية الآداب والعلوم الإنسانية في جامعة محمد الخامس بالرباط، وعضوا في مجلس جامعة الأمم المتحدة.
- أسست مبادرة جمعوية من أجل حقوق المرأة تحت اسم "قوافل مدنية".

جوائز:

- حصلت فاطمة المرنيسي في مايو 2003 م على جائزة أمير أستورياس للأدب (مناصفة مع سوزان سونتاغ).
- وحازت في نوفمبر 2004 م على جائزة "إراسموس" الهولندية إلى جانب المفكر السوري صادق جلال العظم والإيراني عبد الكريم سوروش، وكان محور الجائزة "الدين والحداثة".

تجربتها النسوية: عالجت فاطمة مرنيسي القضايا الساخنة في العصر الراهن، ولقيت مؤلفاتها رواجا في العالم العربي، خاصة ناقشت عن قضايا المرأة في الإسلام والمجتمعات المسلمة. واهتمت بأبحاثها الفكرية والاجتماعية لخدمة قضية تحرير المرأة. وأثارت أفكارها جدلا واسعا في المجالات الاجتماعية والدينية في العالم العربي. وتعتبر مؤلفاتها ومحاضراتها مرجعا أساسيا للحركة النسائية المغاربية، ومساعدة قويا لحرية المرأة وحقوقها، ونقدت على المجتمع الغربي في كتابها "هل أنتم محصنون ضد الحرير؟" الذي كشفت فيه العبودية والفاحشة التي تسود في المجتمع. وألفت العديد من الكتب باللغة الفرنسية وترجمت إلى لغات عديدة من بينها العربية والإنجليزية. ومن أهمها: "الحرير السياسي" و "الجنس كهندسة اجتماعية" و "هل أنتم محصنون ضد الحرير" و "الجنس والأيدولوجيا والإسلام" و "ما وراء الحجاب" و "الإسلام والديمقراطية" و "شهرزاد ترحل إلى الغرب" و "أحلام الحرير". كما كتبت شبه سيرة ذاتية تحت عنوان "نساء على أجنحة الحلم". وتوفيت يوم 30 نوفمبر 2015م في ألمانيا.

يتناول قضايا المرأة
المسلمة



نساء على أجنحة الحلم - Dreams of Trespass: Tales of a Harem Girlhood/ Women on the wings of dream

صدر هذا الكتاب أصليا بالإنجليزية عام 1994 م، عن دار النشر كتب بيرسيوس وصدرت نسخته العربية عن دار النشر الفنك في عام 1998 م، وترجمته فاطمة الزهراء ازريول، وهي ناقدة أدبية وباحثة. وهذا الكتاب تحكي عن سيرة خيالية لطفولة فاطمة المرنيسي في الأسرة المغربية التقليدية خلال الأربعينيات وأوائل الخمسينيات من القرن العشرين، ويستكشف عن ملامح النسوية الإسلامية والقومية العربية والاستعمار الفرنسي والصراع بين التقليدي والحديث.

يدور الكتاب حول قصة فتاة اسمها "فاطمة" حيث تعاني تجربة جريمة في المجتمع الأبوي الذي يقيد على حياة المرأة. وترغب والد فاطمة في تربية أطفالها مستقلين (طوال الرواية تبقى الأم بلا اسم). عندما ولدت فاطمة، عازمت والدتها على الاحتفال بمولدها كما احتفل مع ميلاد ابن عمها "سمير"، وقرر والد فاطمة بإرسالها إلى المدرسة. وتتصادم والد فاطمة أحيانا مع ربة الأسرة هي "جدة فاطمة". والشخصية المهمة فيه هي العمه "حبيبة" تصور أحيانا عن قيود المجتمع الذكوري المغربي الذين يسيطرون على المرأة، وترى العمه أن استعمار المغرب عقاب من الله للرجال لقمعهم النساء، وغالبا تكون العمه حبيبة مصدر إلهام لفاطمة. وتمثل فاطمة المرنيسي شخصيات قوية مغربية التي تعيش في ظل الاحتلال وعبودية المجتمع الذكوري كما تمثل شخصية "ياسمينه" جدة أم المرنيسي الحنونة والمتمردة. و"طامو" هي محاربة وأرملة من جبال الأطلس، قتلت عائلتها أثناء قتال الاحتلال الإسباني، ثم تحميها جد المرنيسي، و"يايا" زوجة من السودان تعاني من الحنين إلى الوطن.

مضمون الكتاب: وتركز فاطمة المرنيسي في هذا الكتاب على عناصر الجوهريّة، والصور الفوتوغرافية. كما تركز على المفاهيم الخاطئة، والقوالب النمطية في محاولة لتفجيرها بطريقة خفية. ويعتبر الكتاب نافذة على الماضي لانتقاد عن العادات والتقاليد التي كانت تحكم المجتمع المغربي بصورة عامة. وترجم هذا الكتاب وإعادة نشره أكثر من عشرين لغة عالمية.

آثارها: ومن أهم آثارها مذكراتها المنشورة بعنوان "أحلام النساء الحريم" (1994)، تصف كيف أصبحت "الحدود"، التي كانت تفصل النساء عن العالم الخارجي، تشكل حواجز قمعية صنعها الرجال. وقدمت المرنيسي، في أعمالها مثل "الحريم السياسي" نظريتها النقدية والثقافية والدينية التي

شخصيات نسائية قوية

كتاب مشهور ضد النظام الأبوي



تقوي المرأة المغربية وتجربتها الذاتية كفتاة نشأت في مجتمع تقليدي محافظ. واستخدمت المرنيسي منظورا فريدا لتسليط الضوء عن تأثير الثقافية والاجتماعية التي تستخدم لتقييد النساء في العالم العربي. وتناولت المرنيسي مفهوم الحريم كمجاز لسيطرة الرجل في المجالات العامة والخاصة، وناقشت كيف أن القوانين والمجتمع تستخدم لحبس المرأة في أدوار معينة. حيث تناولت النصوص الدينية والثقافية من منظور نسوي يهدف إلى كشف الأبعاد الاجتماعية التي تساهم في تهميش المرأة. وتحلل الخطابات الدينية والسياسية التي تقيد المرأة وتشير إلى ضرورة إعادة قراءة التراث بعيون نقدية لتحرير النساء فكريا. وكتبت أيضا عن تجاربها الذاتية، والتحديات اليومية التي تواجهها المرأة في المجتمعات العربية التقليدية. كما تعبر في كتابها نساء على أجنحة الحلم حيث تسرد تفاصيل عن نشأتها في بيت مغربي تقليدي، متأملة تأثير البيئة المحافظة على تشكيل وعي النساء ومعاناتهن بين تحقيق الذات والالتزام بالتوقعات المجتمعية. وهذا الكتاب يلقي الضوء على الحياة الاجتماعية في المغرب خاصة حول قضايا النساء العربيات. وأثرت المرنيسي بشكل عميق في الحركات النسوية العربية بمؤلفاتها.

تناولت النصوص الدينية
والثقافية من منظور
نسوي

2.3.2 رضوى عاشور (1946 - 2014)

هي كاتبة وقاصة وروائية وناقدة أدبية وأستاذة جامعية مصرية. واشتهرت بأعمالها النقدية المنشورة بالعربية والإنجليزية، وهي زوجة الأديب الفلسطيني مريد البرغوثي، ووالدة الشاعر تميم البرغوثي. وتمت ترجمة بعض أعمالها الإبداعية إلى الإنجليزية والإسبانية والإيطالية والإندونيسية. وعالجت أعمالها مع تاريخ بلدها، ومن أشهر أعمالها "غرناطة" هي ثلاثية عادت فيها إلى فترة التعايش العربي الإسباني في الأندلس.

أدبية مصرية

نشأتها وحياتها: ولدت رضوى عاشور في "حي المنيل" في القاهرة سنة 1946م، ووالدها مصطفى عاشور المحامي المتحمس للأدب، وأمها مي عزام الشاعرة والفنانة. ودرست اللغة الإنجليزية في كلية الآداب بجامعة القاهرة، ومن نفس الجامعة حصلت على شهادة الماجستير في الأدب المقارن، ثم انتقلت إلى الولايات المتحدة حيث نالت شهادة الدكتوراه من جامعة ماساتشوستس "حول الأدب الإفريقي الأمريكي".

عائلة أدبية

أعمالها: نشرت رضوى عاشور أول أعمالها النقدية بعنوان "الطريق إلى الخيمة الأخرى" حول التجربة الأدبية لغسان كنفاني في عام 1977م. وصدر لها بالإنجليزية كتاب جبران وبلبيك في عام 1977 م. وأصدرت



كاتبة ومترجمة - تاريخية

المشاركة الفعالة في
الأنشطة الأكاديمية

ثلاث روايات في عام 1983م (حجر دافئ، خديجة وسوسن وسراج). ونشرت المجموعة القصصية "رأيت النخل" عام 1989م. وقامت بإصدار روايتها التاريخية "ثلاثية غرناطة" عام 1994م، التي حازت جائزة أفضل كتاب لسنة 1994 في المعرض الكتابي الدولي بالقاهرة. وحازت بجائزة قسطنطين كفافيس الدولية للأدب في اليونان في عام 2007م. واشتغلت من 1990 إلى 1993 م، كرئيسة لقسم اللغة الإنجليزية وآدابها بكلية الآداب بجامعة عين شمس. ونشرت بين 1999 و 2012 أربع روايات ومجموعة قصصية واحدة، من أهمها رواية الطنطورية 2011م. وأصدرت ترجمة إلى الإنجليزية لمختارات شعرية لمريد البرغوثي بعنوان "منتصف الليل وقصائد أخرى" في عام 2008م.

وشاركت رضوى عاشور في المؤتمرات والندوات العديدة وشاركت في لقاءات أكاديمية عبر العالم العربي خاصة في بيروت وصيدا ودمشق وعمان والدوحة والبحرين وتونس والقيروان والدار البيضاء، وفي جامعات غرناطة وبرشلونة وسرقسطة في إسبانيا، وهارفرد وكولومبيا في الولايات المتحدة، وكمبريدج وإسكس في إنجلترا، ومعهد العالم العربي في باريس وغيرها.

ومن آثارها:

- حجر دافئ (رواية)، القاهرة 1985م.
- خديجة وسوسن (رواية)، القاهرة 1987م.
- رأيت النخل (مجموعة قصصية)، القاهرة 1987م.
- سراج (رواية)، القاهرة 1992م.
- غرناطة (الجزء الأول من ثلاثية غرناطة) 1994 م.
- مريمة والرحيل 1995 م.
- أطيف (رواية) القاهرة 1999م.
- تقارير السيدة راء (نصوص قصصية) القاهرة 2001 م.
- قطعة من أوروبا (رواية)، القاهرة 2003 م.
- فرج (رواية) القاهرة 2008م.
- الطنطورية (رواية)، القاهرة 2010م.



وفي النقد الأدبي: لها عدة كتب في النقد الأدبي كما يأتي

- البحث عن نظرية للأدب: (دراسة للكتابات النقدية الأفرو-أمريكية بالإنجليزية: The Search for a Black Poetics: A Study of (Afro-American Critical Writings)، رسالة دكتوراه قدمت لجامعة ماساتشوستس أمهرست في الولايات المتحدة، 1975م.
 - الطريق إلى الخيمة الأخرى: دراسة في أعمال غسان كنفاني، بيروت، 1977م.
 - جبران وبليك Gibran and Blake باللغة الإنجليزية ، القاهرة 1978م.
 - التابع ينهض: الرواية في غرب إفريقيا، بيروت، 1980م.
- الترجمة:

- الإشراف على الترجمة، إلى العربية، للجزء التاسع من موسوعة كمبريدج في النقد الأدبي: القرن العشرون: المداخل التاريخية والفلسفية والنفسية، المجلس الأعلى للثقافة، 2005م.
- ترجمة لشعر مريد البرغوثي بعنوان "منتصف الليل" (Mourid Barghouti, Midnight and Other Poems, trans. Radwa Ashour, Arc Publications, Lanc., 2008

السيرة الذاتية

- الرحلة: أيام طالبة مصرية في أمريكا، بيروت 1983م.
- أثقل من رضوى: مقاطع من سيرة ذاتية، القاهرة 2013م.
- الصرخة - (مقاطع من سيرة ذاتية) القاهرة 2015م.

2.3.3 ليلى عثمان

هي روائية وشاعرة كويتية. عملت في الصحافة منذ عام 1964 م. هي عضو رابطة الأدباء في الكويت، وجمعية الصحفيين الكويتيين. لها ديوان شعر عنوان "شعر وخواطر" صدرت في عام 1972 م، ومجموعات قصصية وروايات عديدة. ولدت في عام 1943 م في أسرة كبيرة ومعروفة في الكويت. ووالدها عبد الله العثمان أحد الرجال المعروفين بالكويت. وتلقت دراستها في الكويت فنالت شهادة الثانوية ولم تستمر

بدأ الكتابة في الصحف
الكويتية



الدراسة ثم بدأت محاولاتها الأدبية وهي في مرحلة الدراسة ، ثم بدأت النشر في الصحف المحلية منذ عام 1965م، في القضايا الأدبية والاجتماعية ، والتحت ببعض الزوايا الأسبوعية واليومية في الصحافة المحلية والعربية في الكويت .

تجربتها الأدبية: هي من أهم الرائدات الأدبية وبدأت حياتها الأدبية شاعرة، ثم انتقلت إلى الكتابة القصصية والروائية. ولها العديد من القصص والروايات التي ترجمت بعضها إلى لغات عالمية. كانت "المرأة والقطة" العمل الروائي الأول لها صدرت عام 1985م . قد حكم عليها بالسجن لمدة شهرين بتهمة نشر كتاب يتضمن عبارات مسيئة للدين حسب رأي المحكمة. واختيرت روايتها "وسمية تخرج من البحر" من ضمن أفضل مئة رواية في القرن العشرين. وتحولت إلى عمل تلفزيوني شاركت به دولة الكويت في مهرجان الإذاعة والتلفزيون بالقاهرة، كما قدمت الرواية على المسرح في مهرجان المسرح للشباب عام 2007م . وشاركت عددا من البرامج الأدبية والاجتماعية في أجهزة الإعلام وإذاعة وتلفزيون. تولت مهام أمين سر رابطة الأدباء الكويتية لدورتين لمدة أربع سنوات. وفي عام 2004م خصصت جائزة أدبية تحت مسمى "جائزة ليلى العثمان لإبداع الشباب في القصة والرواية" التي تقدم للمبدعين الجدد من الشباب الكويتيين في كل عامين. وتواصلت كتابة القصة القصيرة والرواية والنشاطات الثقافية داخل الكويت وخارجها.

دارت البحوث والدراسات النقدية حول مؤلفاتها، ومن أهمها: "امرأة في إناء" و"حلم الليلة الأولى" و"يوميات الصبر والمر". ناقشت فيها ليلى العثمان عن مفهومي الذكورة والأنوثة والعلاقات القائمة بينهما، سواء على مستوى المجتمع أو الأدب. وناقشت من خلالها قضايا عدة، كالذكورة والأنوثة بين العلم والواقع والذكورة والأنوثة بين المجتمع والأدب وسلطة الرجل ومكانة المرأة والسيادة والعبودية كل هذه المجالات ناقشت في روايتها. وقد ركزت في قصصها على الأسلوب الاسترجاعي، وتعبير عن المشاعر والانفعالات التي تعيش فيها شخصيات الرواية ومشاعرهم وهو اجسهم وتناقضاتهم.

ومن آثارها:

- المرأة والقطة ، 1985م.
- وسمية تخرج من البحر، 1986م.
- العصعص، 2002 م

ساهمت وشجعت جميع
أنواع الأدب

الأسلوب الاسترجاعي



- المحاكمة ، 2004م
- صمت الفراشات، 2007م.
- خذها لا أريدها، 2008م.
- حلم الليلة الأولى، 2010م.
- حكاية صافية 2013 م.
- امرأة في إناء (قصة قصيرة) ، 1976م.
- الرحيل (قصة قصيرة) ، 1976م.
- في الليل تأتي العيون (قصة قصيرة) ، 1980م.
- الحب له صور (قصة قصيرة) ، 1982م.
- فتحية تختار موتها (قصة قصيرة) ، 1987م.
- حالة حب مجنونة (قصة قصيرة) ، 1989
- حكاية قصيرة (قصة قصيرة) ، 1992 م.
- الحواجز السوداء(قصة قصيرة) ، 1994 م.
- زهرة تدخل الحي (مختارات قصصية) ، 1996 م.
- يحدث كل ليلة (قصة قصيرة) ، 1998 م.
- أيام في اليمن (كتاب رحلات) ، 2004 م.
- ليلة القهر(قصص قصيرة) ، 2005 م.
- قصيرة جدا(قصص قصيرة) ، 2007م.
- وردة الليل (ديوان شعر) ، 2008م.
- عباءة المقام (قصص قصيرة) 2011م.

جوائز:

- حصلت على درع تقدير من وزارة الإعلام والمجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب بالكويت
- وسام تقدير من الجمهورية العراقية.
- درع صنعاء عاصمة الثقافة العربية.



- درع مهرجان سينما المنيا الأول بمصر
- شهادة تقدير ودرع ملتي المبدعات العربيات بتونس
- جائزة مهرجان دول مجلس التعاون الخليجي الثقافي الأول
- جائزة الدولة التشجيعية عن مجموعة القصص (يحدث كل ليلة) عام 2000م.
- شهادة الدكتوراة الفخرية من جامعة الحضارة الإسلامية في بيروت عام 2005م.
- جائزة قلادة العنقاء الذهبية في مجال الرواية من دار القصة العراقية، وذلك ضمن مهرجان العنقاء الدولي للرحال للثقافة والفنون والإعلام عام 2005م.

المناصب التي تولاها:

- كانت عضو رابطة الأدباء الكويتيين، وعضو اتحاد الكتاب العرب، وعضو منظمة العفو الدولية فرع الكويت، وعضو منظمة حقوق الإنسان فرع الكويت.
- شاركت في ملتي القصة القصيرة في دول مجلس التعاون الخليجي بالإمارات عام 1989م.
- شاركت في مؤتمر الرواية العربية بالقاهرة في 28 فبراير 2005

2.3.4 لطيفة الزيات (1923م - 1996م)

هي روائية وناقدة ولدت في مدينة دمياط في مصر، تلقت تعليمها الإبتدائية بالمدارس المصرية، ثم حصلت على درجة الليسانس في اللغة الإنجليزية وآدابها بجامعة القاهرة في عام 1946م. بدأت مهنتها الجامعية في كلية البنات جامعة عين شمس في عام 1952 م، ونقلت إلى درجة أستاذة في النقد الإنجليزي عام 1972 م، وحصلت على الدكتوراه في الأدب من كلية الآداب بجامعة القاهرة عام 1957 م. كان أول زوجها من عبد الحميد عبد الغني الذي كان يمضي في المساجد، ويحفظ التاريخ الإسلامي. ثم تزوجت لطيفة من أحمد شكري سالم وهو أول شيوعي يحكم عليه بالسجن لمدة سبع سنوات، ثم تزوجت من الدكتور رشاد رشدي يميني المنشأ والمفكر المشهور. وحازت لطيفة الزيات على جائزة الدولة التقديرية للأدب عام 1996م. كما تعتبرها إحدى رائدات النسوية في مصر.

روائية مصرية حائزة
على جوائز



المناصب التي تولاها:

● كانت رئيسة قسم النقد والأدب المسرحي بمعهد الفنون المسرحية منذ عام 1970 - 1972م، وعملت مديرا لأكاديمية الفنون منذ عام 1972م.

● عضو منتخب في أول مجلس لاتحاد الكتّاب المصريين. وعضو شرف في الاتحاد العام للكتّاب والصحفيين الفلسطينيين.

● عضو في لجنة التفرغ ولجنة القصة بالمجلس الأعلى للثقافة، وعضو لجان جوائز الدولة التشجيعية في مجالي القصة القصيرة والرواية.

تجربتها النسوية: تعلقت لطيفة بالماركسية حينما كانت طالبة بكلية الآداب جامعة القاهرة، وقادت في تلك الفترة في مكافحة الشعب المصري ضد الاحتلال البريطاني فكتبت سيرة ذاتية بعنوان "حملة تفتيش" تتحدث فيها عن ظروف اعتقالها. واهتمت بشؤون المرأة وقضيتها وحررت بابا أسبوعيا في شؤون المرأة في "مجلة حواء" في الفترة من عام 1965 إلى 1968 م. وأشرفت على إصدار وتحرير المجلة "الطليعة" الصادرة عن مؤسسة الأهرام. واهتمت بشؤون الأسرة والطفل حتى شغلت لفترة منصب مدير ثقافة الطفل في الثقافة الجماهيرية.

أعمالها الكتابية: أصدرت ستة مؤلفات إبداعية.

● الباب المفتوح ، رواية صدرت سنة 1960م، وترجمت إلى الإنجليزية وفازت بأول دورة عن جائزة نجيب محفوظ للأدب في سنة وفاتها 1996م ، وتحولت إلى فيلم وفاز بجائزة أفضل فيلم في مهرجان جاكارتا السينمائي وصدرت لها ترجمة باللغة الإنجليزية.

● الشيوخوخة وبدائيات والممر الضيق والرسالة وعلى ضوء الشموع (مجموعة قصصية) صدرت سنة 1986 م.

● الرجل الذي عرف تهتمته (مجموعة قصصية) 1986م.

● حملة تفتيش: أوراق شخصية (سيرة ذاتية)، 1992م.

● بيع وشرا (مسرحية) 1994م.

● صاحب البيت (رواية) 1994م.

● من صور المرأة في القصص والروايات العربية 1989م.

● نجيب محفوظ: الصورة والمثال (مقالات نقدية) 1989م.

كانت منجذبة إلى
الماركسية وشؤون الأسرة
والطفل



- أعضاء: (مقالات نقدية (1994م.
- فورد مادوكس فورد والحادثة 1996م.
- وفي الترجمة : مقالات نقدية، ت. س. اليوت 1962م.
- حول الفن: رؤية ماركسية 1994م.
- كل هذا الصوت الجميل (مختارات قصصية لكاتبات عربيات) 1994م.
- وتوفيت لطيفة الزيات في 1996م في عمرها 73 عاما بعد صراع طويل مع مرض السرطان، وبعد حصولها على جائزة الدولة التقديرية للأدب.

2.3.5 هدى بركات (1952)

هي كاتبة وأديبة صحفية لبنانية، ولدت في بيروت عام 1952م، وعاشت فترة من الزمن في بيروت في البدايات من حياتها ثم انتقلت إلى فرنسا على الجائزة النقدية وقيمتها 50 ألف دولار أميركي، تقديرا على ترجمة روايتها إلى اللغة الإنجليزية، وتابعت دراستها العليا هناك. وعملت في مجال الترجمة والصحافة والتدريس. ومنحتها الحكومة الفرنسية رتبة الفارس في الأدب والفنون ثم حصلت على وسام الاستحقاق. وبدأت كتابة مجموعتها الأولى القصصية "زيارات" عقب الحرب الأهلية في لبنان. وزارت المملكة المتحدة لحضور أول بث لمجلة "بانيبال"، وهي مجلة أدبي. وكتبت جميع أعمالها الإبداعية في الرواية والقصة القصيرة والمسرح باللغة العربية على الرغم من أنها عاشت فترة طويلة في فرنسا. وتزوجت من زميلها في الجامعة محمد العبد الله، وأنجبت منه ابنا وابنة، وتعيش حاليا في باريس.

تجربتها الأدبية: أصدرت هدى بركات ست روايات ومسرحيتين ومجموعة قصصية. وترجمت أعمالها إلى العديد من اللغات ومنحتها الدولة الفرنسية وسامين رفيعين. من أعمالها الروائية "حجر الضحك" 1990م، و"أهل الهوى" 1993م، و"حارث المياه" 2000م، التي فازت بجائزة نجيب محفوظ و"سيدي وحببي" 2004م، وصلت روايتها الخامسة "ملكوت هذه الأرض" 2012م، إلى القائمة الطويلة للجائزة العالمية للرواية العربية عام 2013م. وروايتها "بريد الليل" وصل لترشيح القائمة القصيرة للبوكر، قبل أن تعلن لجنة تحكيم الجائزة العالمية للرواية العربية عن فوز روايتها ذات 128 صفحة بالجائزة العالمية للرواية العربية 2019م وستصدر النسخة الإنجليزية للرواية "بريد الليل" عن دار وانورلد في المملكة المتحدة. ومع ذلك اختيرت "بريد الليل" من قبل لجنة التحكيم

روائية و مترجمة لبنانية
مشهورة

حصلت على العديد من
الجوائز عن رواياتها



باعتبارها أفضل عمل روائي نشر بين 2017-2018م، وقد تم اختيارها من بين ست روايات في القائمة القصيرة لكتاب من الأردن وسوريا والعراق ولبنان ومصر والمغرب.

بريد الليل: ومن أهم دواعي كتابة هذه الرواية هو هجرة المواطنين الهاربين من بلدانهم عقب الحرب الأهلية والشذوذ التي عانوا في بلادهم. وتميز هذه الرواية بلغة بسيطة سهلة واستعملت فيها الكاتبة شخصيات عاديين هم أبطال القصة، واستخدمت أسلوب السرد المبعثر الذي يتأثر بها القارئ.

تقع الرواية في 128 صفحة ويشتمل على ثلاثة فصول، الفصل الأول يحمل الاسم "خلف نافذة" يتحدث هذا الفصل الرسائل التي ترسلها شخصيات هذه الرواية إلى أقاربهم. فالأول رسالة رجل إلى حبيبته ويسرد لها عن حكايته بفقدان أهله بسبب قيام الحرب. ويعبر خزنه ويعيش بلا أوراق رسمية في البلاد. والرسالة الثانية تعالج قصة سيدة من أحد الفنادق الأوروبية التي تنتظر حبيبها الذي تخلف عن مواعده معها منذ سنوات، وتحكي عن ماضيها هل سيعود حبيبها الى الوطن بعد الثورة. وتعالج الرسالة الثالثة قصة ابن الذي يكتب إلى والدته، ويحكي لها عن قصة اعتقاله على يد العسكر والتعذيب الذي تعرض له في السجن، حتى هبت رياح الربيع العربي واستطاع الهروب من السجن وفر هاربا خارج الوطن. أما الرسالة الرابعة تعالج قصة تكتبها إحدى السيدات إلى أخيها تحكي فيها عن مغادرتها من بيتها بعد طلاقها من زوجها وترك ابنها والهروب عن طريق البحر هربا من وقائعها المؤلمة. أما الرسالة الخامسة تعالج قصة ابن يعبر أبيه أحزانه والهموم التي تجول في قلبه. وتعالج الشخصيات في القسم الثاني "في المطار" عن مشاعرهم وحياة المرسل إليهم، بينما يتناول القسم الثالث "موت البوسطجي" أي حكاية ساعي البريد الذي يترك هذه الرسائل.

واستطاعت للكاتبة أن تعبر ما في أعماق شخصيات الرواية وتكشف ما في داخلهم من حزن وآلام وفقر وهواجس. ولقد عاش أصحاب هذه الرواية فترة تاريخية صعبة قاسية من تاريخ الحروب الأهلية في لبنان، وشهدوا الخراب والتدمير والخوف والخسارات في طوال حياتهم. ويتناول مضمون هذه الرسائل حروب الشرق الأوسط والقتل والجهل المنتشر. وتنتقد الكاتبة خلال هذه الرواية للحكومات العربية ورجال الدين والمجتمعات الشرقية.

ومن آثارها:

وأصدرت بركات ست روايات منها:

● "حجر الضحك" 1990م.

مخطط قصة "البريد
الليلي"

آثار الحرب



- "أهل الهوى" 1993م
- "حارث المياه" 2000م.

Summarised Overview

فاطمة المرينسي هي من أبرز الكاتبات النسويات الإسلاميات من مغرب. نشأت بالمغرب في الأربعينيات من القرن الماضي، وتمثل في مؤلفاتها عن الفترة الزمنية التي شهدت التغيرات الثقافية الهامة في المغرب. كان المغرب في صراع وطني ضد الهيمنة الفرنسية. وكان الوطنيون قد وعدوا بحقوق متساوية للمرأة، وحصلت المرينسي على التعليم وأصبحت كاتبة رائدة في العالم العربي. وتنتقد خلال كتابها على رواد السياسية والوطنية الذين يضطهدون النساء في المغرب. وتعتبر مؤلفاتها ومحاضراتها مرجعا أساسيا للحركة النسائية المغاربية، و مصدرا قويا لحرية المرأة وحقوقها. ومن آثارها المهمة " نساء على أجنحة الحلم" و " شهرزاد ترحل إلى الغرب" و " السلطانات المنسيات، نساء رئيسات دولة في الإسلام" و "ما وراء الحجاب" و "الجنس والإيديولوجيا والإسلام" و "العالم ليس حريما". وقد ترجمت مؤلفاتها إلى معظم لغات العالم.

ورضوى عاشور : هي كاتبة وأستاذة جامعية. أثرت في الحياة الثقافية العربية عبر كتبها ومقالاتها ومحاضراتها. واشتهرت بين الأدبيات المصريات بالتحاقها إلى لجنة الدفاع عن الثقافة القومية، واللجنة الوطنية لمقاومة الصهيونية في الجامعات المصرية، ونالت جائزة النقد العالمي في الدورة الثامنة لجائزة «تاركينيا كارداريللي 2009م، بإيطاليا، لمساهماتها في مجال الرواية والقصة القصيرة والنقد الأدبي والعمل الأكاديمي وإلى مواقفها من قضية فلسطين وقضايا الحريات العامة وقضية المرأة في مصر. تزوجت من الأديب الفلسطيني مريد البرغوثي وشاركته الأفكار النضالية، ولهما ابن وهو الشاعر تميم البرغوثي. وتوفيت رضوى في سنة 2014 م.

وليلي عثمان: هي أديبة شاعرة كويتية ولدت في عام 1943 م بالكويت. وبدأت النشر في الصحف المحلية منذ عام 1965 م، وعالجت القضايا الأدبية والاجتماعية، وقدمت عددا من البرامج الأدبية والاجتماعية في إذاعة وتلفزيون. ولها عدة مؤلفات كما نشرت روايتها الأولى "المرأة والقطة" سنة 1985م. وحكم عليها بالسجن لمدة شهرين عام 2000 مع أديبة كويتية أخرى بتهمة نشر كتابين يتضمنان عبارات مسيئة للدين. وأثارت ضجة في الكويت بسبب مؤلفاتها ومنعت نشر رواية لها بأمر قضائي عام 2006م. وتحولت "وسمية تخرج من البحر" إلى عمل تلفزيوني شاركت به دولة الكويت في مهرجان الإذاعة والتلفزيون بالقاهرة.

ولطيفة الزيات من مصر هي أديبة وروائية مصرية، واهتمت بشؤون المرأة وقضيتها وحررت بابا أسبوعيا في شؤون المرأة في "مجلة حواء" من عام 1965 إلى 1968م. وأشرفت على إصدار وتحرير المجلة " الطليعة " الصادرة عن مؤسسة الأهرام. واهتمت بشؤون الأسرة والطفل حتى شغلت لفترة منصب مدير ثقافة الطفل في الثقافة الجماهيرية. ولها العديد من الكتب الأدبية أشهرها رواية "الباب المفتوح" التي فازت بأول دورة عن جائزة نجيب محفوظ للأدب عام 1996 م.

وهدي بركات: هي كاتبة وأديبة صحفية لبنانية، ولدت في بيروت عام 1952م، وعاشت فترة من الزمن في بيروت في البدايات من حياتها ثم انتقلت إلى فرنسا على الجائزة النقدية. أصدرت هدي بركات ست روايات ومسرحيتين ومجموعة قصصية. وترجمت أعمالها إلى العديد من اللغات. وتعالج هدي بركات في "بريد الليل" هجرة المواطنين الهاربين من بلدانهم عقب الحرب الأهلية والشذائذ التي عانوا في



بلادهم. وتميز هذه الرواية بلغة بسيطة سهلة واستعملت فيها الكاتبة شخصيات عاديين هم أبطال القصة، واستخدمت أسلوب السرد المبعثر الذي يتأثر بها القارئ.

Assignments

1. اكتب عن هدى بركات ومضمون رواية " بريد الليل؟
2. اكتب عن مساهمات هدى بركات ودورها في الأدب العربي المعاصر؟
3. ما هو دور فاطمة المرنيسي في الأدب النسوي؟ وما هي أشهر آثارها؟
4. ما هو دور الكاتبة رضوى عاشور في الأدب المصري؟
5. ما هي مكانة ليلى عثمان في الأدب الكويتي؟
6. من هي لطيفة الزيات وما دورها في الأدب العربي الحديث؟

Suggested Readings

1. مهاجرو الشرق الأوسط في رواية "بريد الليل" لهدى بركات: دراسة تاريخية جديدة ستيفان جرينبالت.
2. المرنيسي، فاطمة. الحريم السياسي : النبي والنساء. الحصاد للنشر والتوزيع.
3. 1993م.
4. المرنيسي، فاطمة. نساء على أجنحة الحلم. المركز الثقافي العربي، 1998م.
5. السعافين. ابراهيم. تطور الرواية العربية في بلاد الشام. العراق. دار الرشيد للنشر. ط 1. عام 1980م.
6. عبد الدايم يحيى . الترجمة الذاتية في الأدب العربي الحديث. القاهرة . ط1. مكتبة النهضة المصرية .

References

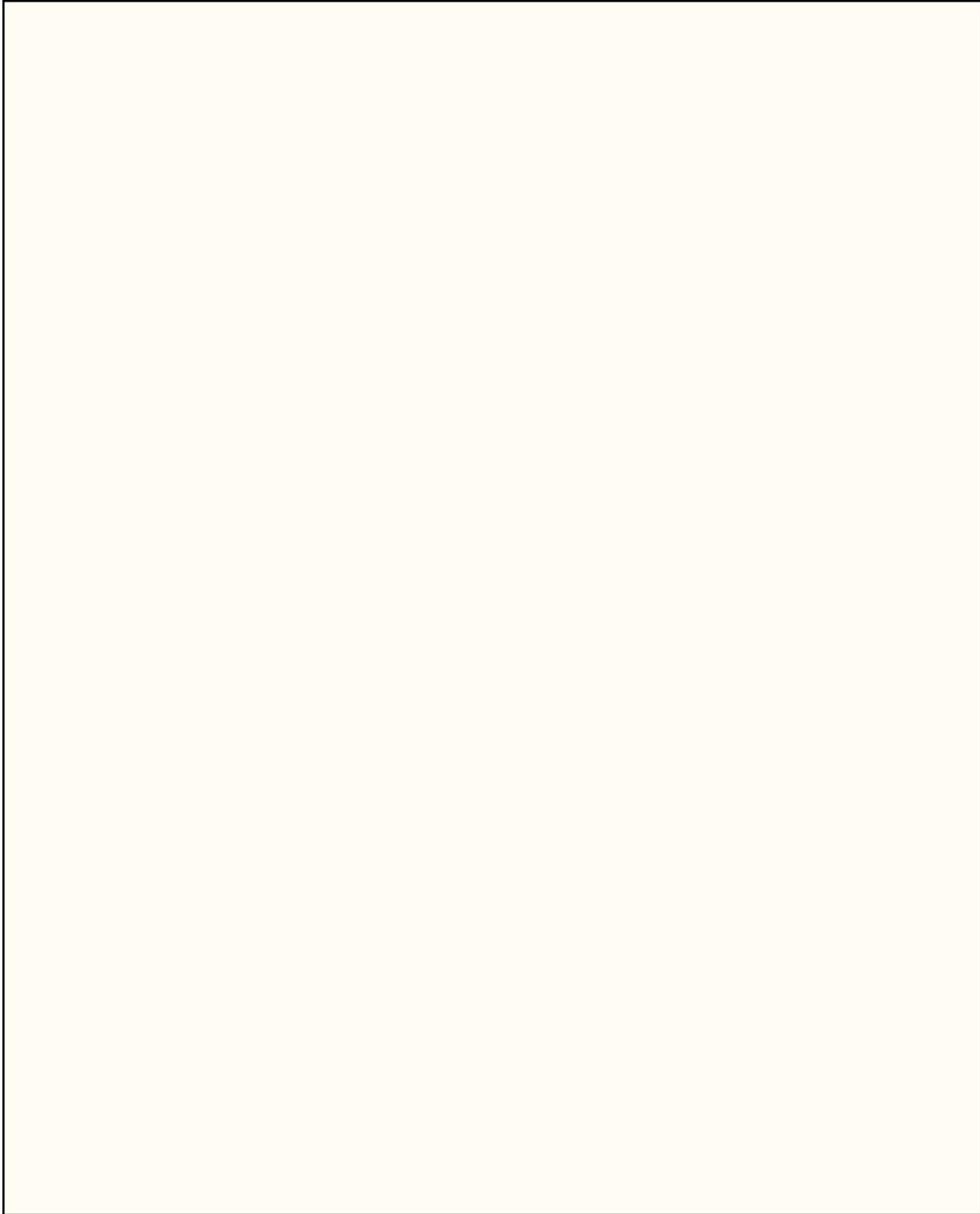
1. البنية السردية وأنساق التلقي في رواية "بريد الليل" للكاتبة هدى بركات. مجلة العلوم التربوية والدراسات الإنسانية. مجلد 5. عدد 10. عام 2020م.
2. الجعل، وليد حامد محمد. شعرية السرد في روايات ليلى عثمان. رسائل جامعية. الجامعة الإسلامية. كلية الآداب. فلسطين. عام 2015م.
3. الأرنؤوط، عبد اللطيف. ليلى عثمان: رحلة في أعمالها غير الكاملة. دمشق: إشبيلية للدراسات والنشر. ط1. عام 1996م.
4. هدى بركات. بريد الليل، ساقية الجنزير. ط1. دار الآداب للنشر والتوزيع. بيروت. لبنان. عام 2018م.
5. ناجي سوسن. المرأة المصرية والثورة. المجلس الأعلى للثقافة. ط1. القاهرة. عام 2002م.



Space for Learner Engagement for Objective Questions

Learners are encouraged to develop objective questions based on the content in the paragraph as a sign of their comprehension of the content. The Learners may reflect on the recap bullets and relate their understanding with the narrative in order to frame objective questions from the given text. The University expects that 1 - 2 questions are developed for each paragraph. The space given below can be used for listing the questions.





Modern Arabic Women Poets

BLOCK-03



الشاعرات العربيات في العصر الحديث - 1

Modern Arabic Women Poets - 1

UNIT 1

Learning Outcomes

يستطيع الدارس خلال دراسة هذه الوحدة:

1. يتعرف على حياة الشاعرة عائشة التيمورية.
2. يتعرف على حياة الشاعرة نازك الملائكة ودورها في الشعر الحر.
3. يتعرف حياة الشاعرة فدوى طوقان وتجربتها الشعرية.
4. يتعرف على أساليب الشعر العربي الحديث ودور الشاعرات في هذا المجال.

Background

هذا الفصل يقدم سيرة الشاعرات الأوليات اللاتي حملن مسئولية الشعر العربي في العالم العربي، خاصة في الحالة التي تعيش بها المرأة في الجهل والظلم. فشاركت هؤلاء الشاعرات مخالفا للعادات والتقاليد، ومتعارضا مع النظرة السائدة للمرأة ودورها في الحياة الذي كان مقتصرا على الزواج وخدمة الرجل وتربية الأبناء ورعاية شؤون المنزل. ومن الشاعرات اللاتي ساهمن في الشعر العربي في هذه المرحلة، كما يأتي:

عائشة عصمت بنت إسماعيل باشا ابن محمد كاشف تيمور، هي شاعرة وأديبة مصرية. كانت تنظم الشعر بالعربية والتركية والفارسية. ولدت في وقت التي كانت المرأة المصرية تعيش في ظلام، حيث كان التعليم ممنوعا على النساء ويقتصر تعليمهن على الشؤون المنزلة، كما حرمت عليها تعليم القراءة والكتابة، بل تتجاوز عائشة كل هذه العادات وبدأت كتابة الشعر والقصة والأدب، وفتحت الباب أمام تعليم الفتيات وكانت أول من نبغ من المصريات في الشعر والأدب حتى يمكن اعتبارها أول أديبة مصرية وعربية لها مؤلفات وكتابات مدونة في العصر الحديث.

ونازك الملائكة واحدة من أشهر الشعراء والنقاد العراقيين في العصر الحديث، والتي تركت أثرا كبيرا في الشعر العربي الحديث. وتعد رائدة الشعر الحر بعد أن حررت نمط الشعر التقليدي إلى شكل الشعر



الحر. ولدت نازك الملائكة في عام 1923م، في بغداد، وعاشت في لندن والولايات المتحدة الأمريكية للدراسة فيها، ثم استقرت في العراق والكويت للعمل هناك، ثم انتقلت إلى لبنان لمدة عام واحد، وسافرت إلى الكثير من البلدان العربية والأجنبية فرنسا وإيطاليا وسوريا، واستقرت أخيراً في القاهرة عام 1990 م وتوفيت هناك في عام 2007م.

إن دور الأديبات الفلسطينيات في الأدب العربي الفلسطيني بارزة كما ارتبط اسم بعضهن بمقاومة الاحتلال في الداخل وخارج البلد وعالجت الثورات التي تواجدتها في المنفى وظروف الفلسطينيين من داخل الوطن كالشاعرة المشهورة فدوى طوقان، فقد عانت من واقع اجتماعي بمشاركتها في النضال لمواجهة العدو الإسرائيلي. وشاركت في انتفاضة الشعب الفلسطيني، فأخذت الشعر الحماسي في تعزيز الصمود في المعركة. وحاولت أن تسرد معاناة المرأة بوضوح وجرأة .

Keywords

عائشة التيمورية ، نازك الملائكة ، فدوى طوقان، تجربتهن النسوية ، قصيدة "حلية الطراز ، التيار الرومانسي في قصائد نازك الملائكة، الشعر الحر ونازك الملائكة، الأعمال النثرية والشعرية

Discussion

3.1.1 عائشة التيمورية (1840-1902)

هي عائشة عصمت بنت إسماعيل باشا بن محمد كاشف تيمور. هي شاعرة مصرية ولدت في أحد قصور "درب سعادة". ووالدها إسماعيل باشا تيمور رئيس القلم الإفرنجي للديوان الخديوي في عهد الخديوي إسماعيل ووالدتها هو "ماهتاب هانم"، كانت شركسية تنتمي للطبقة الارستقراطية، وهي أخت العالم الأديب أحمد تيمور وعمة الكاتيبين المشهورين محمد تيمور ومحمود تيمور.

تعليمها: نشأت عائشة في بيت علم وسياسة، فأشغفت بمطالعة كتب الأدب، ومنذ طفولتها كانت تميل إلى المطالعة، ففهم أبوها طبيعتها فأحضر لها أستاذين أحدهما لتعليم اللغة الفارسية والآخر للعلوم العربية، وتزوجت عائشة في الرابعة عشرة من عمرها مع "محمد بك توفيق الإسلامبولي" في عام 1854م، فنالت فرصة أن تستزيد من الأدب واللغة حتى برعت بعلوم الصرف والنحو والعروض وأتقنت نظم الشعر باللغة العربية، كما أتقنت اللغتين التركية والفارسية. وتولت عائشة تعليم أخيها أحمد تيمور.

عائلة ذات تقاليد أدبية
غنية

حياتها وفقدان الابنة



شاعرة وقاصدة وناقدة

وفقدت عائشة ابنتها في سن الثانية عشر وظلت سبع سنين تراثها حتى ضعف بصرها وأصيبت بالرمد فانقطعت عن الشعر والأدب، فترتها بعدة قصائد منها " بنتاه يا كبدي ولوعة مهجتي"، وظلت 7 سنوات بعد وفاة ابنتها في حزن دائم وبكاء. وفي سنة 1898 م أصيبت بمرض في المخ واستمر المرض أربع سنوات حتى توفيت في الثاني من مايو سنة 1902م.

ومن آثارها: لها ديوان باللغة العربية باسم "حلية الطراز" ورسالة في الأدب بعنوان " نتائج الأحوال في الأقوال والأفعال" ورواية بعنوان " اللقاء بعد الشتات" ونشرت عائشة في جريدة الآداب والمؤيد عددا من المقالات عارضت فيها آراء قاسم أمين ودعوته. ومن آثارها الأدبية الأخرى "مرآة التأمل في الأمور" كتاب يضم مجموعة من القصص باسم "نتائج الأحوال في الأقوال والأفعال".

قصيدة "حلية الطراز": إن ديوان "حلية الطراز" لعائشة تيمور يقدم بشيء من التفصيل عن خصائص حركة التغيير الاجتماعي والسياسي في مصر ما بين عامين 1872- 1890م. وتعتبر الشاعرة الاعتقادات والتقاليد في مصر، وتقوي هذه القصيدة آراء ورؤى الشاعرة.

نظمت عائشة تيمورية هذه القصيدة حينما فقدت ابنتها " توحيدة" في عمرها 12 عاما وكانت تحب الشعر مثل أمها، وتعلمت العروض وكتبت شعرا تنعي فيه نفسها، وكان هذا الحادث أثر في نفس عائشة عميقا حيث ظلت 7 سنوات بعد وفاة ابنتها في حزن دائم وبكاء لا ينقطع، وأحرقت أشعارها كلها إلا القليل، ثم بدأت تكتب قصائد تفيض بالأسى واللوعة، وتصور الحنان والحرمان، أخيرا جمع شعرها في ديوان باسم "حلية الطراز".

ومطلع قصيدتها:

إن سال من غَربِ العُيونِ بُحورُ فالدَّهرُ باغٍ والزمانُ غَدورُ
فلكلِّ عينٍ حقٌّ مِدْرارِ الدِّما ولكلِّ قلبٍ لوعةٌ وثُبورُ
سنَرَ السَّنَا وتَحَجَّبَتْ شمسُ الضُّحى وتَغَيَّبَتْ بعدَ الشُّروقِ بُدورُ
ومضى الذي أهوى وجرَّ عني الأسى وغدَّتْ بقلبي جذوةٌ وسعيرُ
يا ليتهُ لَمَّا نوى عهدُ النوى وافى العُيونَ من الظُّلامِ نذيرُ
ناهيكَ ما فعَلتْ بماءِ حشاشتي نارٌ لها بين الصُّلوعِ زفيرُ
طاقَتْ بشهرِ الصَّومِ كاساتِ الرِّدى سَحَرًا وأكوابُ الدُّموعِ تدورُ

محتوى وسياق "حلية الطراز"



فتناولت منها ابنتي فتغيرت
 فدوت أزهير الحياة بروضها
 ليست ثياب السقم في صغرٍ وقد
 جاء الطبيب ضحى وبشر بالشفاء
 وصف التجرع وهو يزعم أنه
 فتنفست للحرز قائلة له
 وارحم شبابي إن والدتي غدت
 لما رأت يأس الطبيب وعجزه
 أماء قد كل الطبيب وفاتني
 يا روع روعي حلها نزغ الضنى
 أماء قد عز اللقاء وفي غدٍ
 وسينتهي المسعى إلى اللحد الذي
 قولي لرب اللحد رفقا بابنتي
 وتجلدي بإزاء لحددي برهة
 أماء قد سلفت لنا أمنيّة
 أبكيك حتى نلتقي في جنّة
 ولهي على "توحيدة" الحسن التي
 قلبي وجفني واللسان وخالقي

مضمون القصيدة : تعبر الشاعرة في هذه القصيدة همومها وأحزانها
 وتصف ولوعة الحزن والفراق. غدرها الدهر بفراق بينها وبين ابنتها
 "توحيدة" . وبدأت القصيدة بالتعبير عن الحزن والأسى بعد رحيل
 "توحيدة" ثم أخذت تصف كيف بدأ المرض تصب ابنتها في رمضان
 سحرا، ألم بها على صغرها، فلما أصبحت جاءوا بالطبيب فكتب لها الدواء
 وبشرها بالشفاء، وسألته التعجيل بشفائها لأجل شبابها. ولكن الدهر خان
 عليها . وتبدو الأبيات في أصدق معانيها عندما تذكر الشاعرة بنتها لأنها
 تخاطب أصدق العواطف وتحدث عنها باللهجة العامة. وتتحصر في الحب

ثمن الانفصال



و حزن الفراق، وصف عمق الفراق ودلالته. وهذه القصيدة جميلة لبساطة معانيها وتراكيبها وتأثيرها.

3.1.2 نازك الملائكة - 1923

هي شاعرة وناقدة أدبية ورائدة الشعر الحر بعد أن حررت نمط الشعر التقليدي إلى شكل الشعر الحر. ولدت نازك الملائكة في بغداد عام 1923م، في عائلة أدبية حيث كانت أمها شاعرة ووالدها كان محررا ومعلما، وقد بدأت الكتابة في اللغة العامية العراقية في السابعة من عمرها، وكتبت نازك الملائكة قصيدتها الكلاسيكية الأولى باللغة العربية، كما درست المسرح والشعر في كلية تدريب المعلمين العليا في بغداد. وبعد أن أكملت دراستها الثانوية، انتقلت إلى دار المعلمين العالية، حيث تخرجت فيها عام 1944م، ثم توجهت إلى الولايات المتحدة الأمريكية لدراسة اللغة الإنجليزية وآدابها عام 1950م، كما درست فيها اللغة العربية وآدابها، ونالت شهادة الليسانس باللغة العربية من كلية التربية ببغداد، وشهادة الماجستير في الأدب المقارن من جامعة وسكونس بأميركا، وعملت كأستاذة مساعدة في كلية التربية في جامعة البصرة، ودرست اللغة الإنجليزية واللغة الفرنسية واللغة الألمانية واللغة اللاتينية بالإضافة إلى اللغة العربية. وتزوجت نازك الملائكة من زميلها عبد الهادي، وسافرت إلى الكويت وعملت هناك، ثم عادت إلى العراق أثناء حرب العراق عام 1990م، وبعد انتهاء حرب الخليج عام 1991م ذهبت نازك إلى القاهرة حيث توفيت هناك عام 2007م

عائلة أدبية

حياتها الأدبية :

أصدرت أول ديوانها الشعري في عام 1947م، ثم أصدرت بعدها خمسة عشر مجلدا من الشعر والنقد والنثر.

- ديوان عاشقة الليل: صدرت عام 1947.
- ديوان شظايا ورماد: صدرت عام 1949.
- ديوان شجرة القمر: صدرت عام 1965.
- ديوان للصلاة والثورة: صدرت عام 1978.
- ديوان موجة الموجة الصادر عام 1957.
- ديوان تغيير لون البحر الصادر عام 1970
- ديوان مأساة الحياة والغناء للإنسان الصادر عام 1977.
- الكوليرا: أول قصائد الشعر الحر للشاعرة. ونشرت عام 1947م، عندما نقشى مرض الكوليرا في مصر والعراق.



ومن أهمها كتبها:

- التجزئية في المجتمع العربي.
- قضايا الشعر المعاصر.
- سيكولوجية الشعر.
- الصومعة والشرفة الحمراء.

الشعر الحر ونازك الملائكة: الشعر الحر هو الشعر الذي يتكون من سطر واحد، وليس له عجز، كما أنه يعتمد على تفعيلة واحدة، وخالية من وحدة القافية والشكل، ويتمتع الشاعر بحرية التنوع في التفعيلات وطول القصيدة. كان ظهور الشعر الحر تغييرا حاسما في تاريخ الشعر العربي، وكانت بداية اكتشاف هذا النوع الشعري في دولة العراق، بمحاولة الشاعرة نازك الملائكة بقصيدتها بعنوان "كوليرا". إن حضورها في ميدان الشعر كانت ثورة عظيمة ونهضت مع مجموعة من زملائها سببت لتوليد التجربة الجديدة التي أحدثوها في الشعر العربي المعاصر. وكانت نازك الملائكة مولعة في قراءة الشعر وعلوم اللغة العربية منذ صغر سنها، وكانت تكتب الشعر وتسهم في انشاده بمحافل الجامعة إلى جانب زملائها الشباب، وقد دفعها حبها للعلم والفن إلى مشاركة مجالات أخرى كالموسيقى والتمثيل والضرب على العود. ونظمت قصيدة الكوليرا وهي أول قصيدة تفعيلية نشرت قبيل قصيدة "السياب"، فقد كانت لها الريادة التامة في مجال الشعر الحر بخروجها على عمود الخليل وأبياته وشطره إلى التفعيلية، والتحرر من الالتزام بقافية واحدة تفرض على القصيدة كلها. مثلا ديوانها في الشعر الحر "شظايا ورماد"،

فتحت نازك الملائكة خلال هذه القصيدة باب الثورة الشعرية في الشعر العربي الحديث ونقلت الشعر العربي من ركوده الذي دام طويلا، حيث يتميز شعرها باختصار اللغة، وبلاغة اللفظ والتصوير الفني. وتميزت نازك الملائكة بكونها شاعرة رومانسية تكتب شعرا يعبر عن المشاعر والأحاسيس بشكل مباشر. واستطاعت نازك الملائكة أن تحافظ على التوازن بين الحداثة والتراث، كما صورت في قصيدة "أنا" التي جمعت فيها بين الحداثة والأصالة. كما تقول:

الليلُ يسألُ من أنا

أنا سرُّه القلقُ العميقُ الأسود

أنا صمْتُه المتمرّد

لقد قامت بتأليف الشعر
الحر لأول مرة

أسلوبها الشعري



قَنَعْتُ كنهى بالسكون
ولفقتُ قلبى بالظنون
وبقيتُ ساهمةً هنا
أرنو وتسألنى القرون
أنا من أكون؟
والريحُ تسأل من أنا
أنا روحها الحيران
أنكرني الزمانُ
أنا مثلها في لا مكان
نبقى نسيرُ ولا انتهاء
وأعودُ أدفنهُ أنا
لأصوغَ لى أمساَ جديدُ
غَدُهُ جليد
والذاتُ تسأل من أنا
أنا مثلها حيرى أحتقُ فى ظلام
لا شيءَ يمنحنى السلام
أبقى أسائلُ والجوابُ
سيظلُّ يحجُّبه سراب
وأظلُّ أحسبُهُ دنا
فإذا وصلتُ إليه ذابُ
وخبا وغابُ

التيار الرومانسي في قصائد نازك الملائكة: تأثرت نازك الملائكة بالتيار الرومانسي بشكل ظاهر، فقرضت الأشعار الرومانسية واعتمدت على الحزن والأسى. وعبرت حول ما يدور من حروب ومقاومة . واستخدمت نازك الملائكة عناصر الطبيعة في أشعارها الرومانسية. فتمتزج الحزن مع



الحب والشوق كما تمثل ذلك في قصيدتها " ويبقى لنا البحر " التي تقول فيها:

وقفنا على البحر تحت الظهيرة طفلين منفعلين

وروحى يسبح عبر مروجك

في نهر عينين مغدقتين

وقلبي يركض خلف سؤال

حملت براعمه عطر مرعى على شفتيك

3.1.3 فدوى طوقان (1917 - 2003)

هي واحدة من أبرز شاعرات فلسطينيات التي عالجت تجارب الأدبيات المعتقلات في السجون الاسرائيلية أو المستشفيات في صفوف المناضلين. ولدت فدوى طوقان من مدينة نابلس في عائلة فلسطينية مشهورة بطوقان، ولقبت بشاعرة فلسطين، حيث مثل شعرها تمثيلا قويا للتجارب الأنثوية في الحب والثورة في المجتمع العربي.

بدأت دراستها حتى المرحلة الابتدائية، ثم تركت مقاعد الدراسة حيث اعتبرت عائلتها تعليم المرأة غير مقبول لديهم، ثم درست على يد أخيها الشاعر الكبير إبراهيم طوقان، الذي أشرفها نحو كتابة الشعر، وشجعها على نشره في الصحف العربية حتى أنه أطلق عليها لقب "أم الشعر الفلسطيني". قد تركت وفاة والدها عقب احتلال فلسطين 1948م، أثرا واضحا في نفسية فدوى طوقان كما تعبر في شعرها وديوانها الأول "وحددي مع الأيام." وفي الوقت نفسه شاركت في الحياة السياسية خلال الخمسينيات. ثم سافرت إلى لندن في بداية الستينيات من القرن الماضي، وأقامت هناك سنتين، وفتحت لها آفاقا معرفية وعلمية حيث استفادت مع منجزات الحضارة الأوروبية الحديثة. وبعد نكسة 1967م، خرجت لتشارك في الحياة العامة في نابلس، حيث حضرت المؤتمرات واللقاءات والندوات التي كان يعقدها الشعراء الفلسطينيون البارزون من أمثال محمود درويش وسميح القاسم وتوفيق زياد وسالم جبران وإميل حبيبي وغيرهم. وفي عام 2003م ودعت فدوى طوقان الدنيا في عمرها السادسة والثمانين عاما، وكتبت على قبرها قصيدتها المشهورة:

كفاني أموت عليها وأدفن فيها

وتحت ثراها أدوب وأفنى

تناولت تجارب الكاتبات
في السجن

عاشت حياة سياسية وأدبية
نشطة



وأبعث عشبًا على أرضها

وأبعث زهرة إليها

تعبت بها كف طفل نمته بلادي

كفاني أظل بحضن بلادي

ترابا، وعشبًا، وزهرة .

المناصب التي تولاهـا:

شغلت فدوى طوقان عدة مناصب جامعية ومنها:

- منصب أمينة السر في مجلس أمناء جامعة النجاح الوطنية بنابلس.
- وقد شاركت في مؤتمرات وندوات واجتماعات فكرية وأدبية على الصعيد العربي والعالمى.

والمؤلفات: اهتمت فدوى طوقان في حياتها الأدبية عظيمًا ، وقد نظمت عدة مجموعات شعرية

- وقصائدها الأولى صدرت باسم " دنانير" ، وهو اسم جارية، وأحب أسمائها المستعارة إلى قلبها كان "المطوّقة" لأنه يتضمن إشارة مزدوجة.
- وحدي مع الأيام في عام 1952، وجدتها في عام 1957 م
- أعطني حبا 1960م، أمام الباب المغلق 1967م ،
- الليل والفرسان، دار الآداب، بيروت، 1969م.
- على قمة الدنيا وحيدا، 1969م
- تموز والشيء الآخر، 1987م
- اللحن الأخير، 2000م.

وأعمالها النثرية: "أخي إبراهيم"، 1946م، الذي جعلته مقدمة لديوان شقيقها إبراهيم. "رحلة جبلية رحلة صعبة" 1985م، هي سيرة ذاتية تتضمن مجموعة مذكراتها منذ ولادتها إلى عام 1967، وترجمت إلى الإنجليزية. "الرحلة الأصعب" (سيرة ذاتية) 1993 م، وهي سيرة ذاتية تتضمن سيرة حياتها تحت الاحتلال الإسرائيلي منذ النكسة عام 1967م، وحتى الانتفاضة الأولى عام 1987م، وترجم إلى الفرنسية. وترجمت بعض أشعارها إلى لغات أجنبية كالإنجليزية والإيطالية والسويدية والفرنسية والألمانية والروسية والتركية والفارسية والعبرية

مذكرات النضال



تجربتها النسوية: عاشت فدوى طوقان حياة مضطربة منذ بداية حياتها في بيتها الكبير، وما كان في هذا البيت الذي يؤنس بها ويحب بها إلا أخوها الكبير إبراهيم طوقان، الذي كان شعر فيها ميلا وشغفا للعلم والأدب وكان معلمها في الدراسات، خاصة في تعلم العروض والشعر وعلم اللغة والأدب. وكان يوصيها بقراءة القرآن الكريم الذي فتح لها ببلاغة ومعانيه وأبواب الثقافة والحقائق الإنسانية والعلمية. لما توفي أخوها إبراهيم طوقان عام 1941م فحزنت فدوى على أخيها إبراهيم كما حزنت الخنساء على صخر و راحت تكيه وترثيه ولكن فدوى سميت بشعرها الحزين "بخنساء فلسطين." وتوجهت إلى فنون أخرى وآفاق عندما توفي شقيقها إبراهيم فنقول: فدوى على وفاته ومات من أحبني مات أخي الذي أحبني ولم يكن هناك من أحبني سواه.

حب واهتمام بالأخ -
إبراهيم طوقان

ثم بدأت تصور الحياة الاجتماعية في داخل فلسطين ونهضت بالشعر العربي خاصة الشعر الحر. وصورت في قصائدها المرأة التي تعيش في مجتمع مملوءة بالتقاليد والعادات الظالمة، التي منعتها من إكمال تعليمها ومن تقدير مواهبها الأدبية ومن المشاركة مع الشعراء والمثقفين ، كل ذلك أثرت في كتابة فدوى طوقان وأثار على التقاليد والعادات بقصائدها، وحاولت لتحرر المرأة وإعطائها حقوقها وتقدير مواهبها وإبداعاتها. حيث أصدرت العديد من الدواوين والمؤلفات وشغلت للمرأة العربية بالدراسات والبحوث الأدبية طوال عمرها.

تحدثت التقاليد والأعراف

فقطورت تجربتها الأنثوية خلال القرن العشرين كما أنها عالجت موضوعات الحب والثورة واحتجاج المرأة على المجتمع، فهي رمز الصمود والجرأة والشجاعة والأمل واليأس والضعف والقوة وتمثلت معاناتها من خلال الحالة النفسية والاجتماعية . وحملت في دواوينها قصة فلسطين التي كانت وثائق لما جرى في فترة الاحتلال الصهيوني بما فيها من تعذيب وهدم البيت والترحيل والنفي والطرود والسجن الإذلال. توفيت يوم الجمعة 12 ديسمبر 2003م، إثر أزمة قلبية، في عمرها 86 عاما.

وثقت قصة فلسطين من
خلال شعرها

الجائزات:

- جائزة الزيتونة الفضية الثقافية لحوض البحر الأبيض المتوسط، باليرمو، إيطاليا 1978م.
- جائزة عرار السنوية للشعر في عمان، عام 1983م.
- جائزة سلطان العويس، الإمارات العربية المتحدة، 1989م.
- وسام القدس، منظمة التحرير الفلسطينية، 1990.



- جائزة المهرجان العالمي للكتابات المعاصرة، ساليرنو، إيطاليا، 1992م.
- جائزة البابطين للابداع الشعري، الكويت، 1994م.
- جائزة كفافيس الدولية للشعر، القاهرة، 1996م.
- جائزة الآداب من منظمة التحرير الفلسطينية، 1997م.
- جائزة المهرجان العالمي للكتابات المعاصرة، إيطاليا، 2000م.
- وسام الاستحقاق الثقافي، تونس، 1996م.
- وسام أفضل شاعرة للعالم العربي، الخليل.

Summarised Overview

المرأة العربية تمتلك الحس الشعري واعتمدتها في مختلف ظروف حياتها وتجاربها، فعبرتها عن ذلك الحس وترجمته إلى أعمال شعرية. ويبدو أن المرأة العربية نظمت الشعر إعدادا وصنعة، خلال العصور الأدبية السابقة وقرضت الشعر في كل الفنون المعروفة من رثاء وهجاء ومدح وغزل ورثاء ووصف وحنين وحكمة بتعبير صادق ومع مشاركة الرجال فيما يتناوله من أغراض الشعر.

عائشة التيمورية هي أول كاتبة قصة، ومن أوائل السيدات اللاتي حرصن على حضور مجالس العلم والأدب في العصر الحديث، حيث شاركت في الدعوة إلى تحسين أحوال المرأة. واستطاعت لها كتابة الشعر بالعربية والتركية والفارسية، وعاشت أيامها الأخيرة في القاهرة، وعندما ماتت ابنتها، رثتها في عدة قصائد تعدها من أفضل المراثيات في العصر الحديث، وقد جمع شعرها في ديوان باسم "حلية الطراز". ونشرت عائشة في جريدة الآداب والمؤيد عددا من المقالات عارضت فيها آراء قاسم أمين، وكانت أسبق في الدعوة إلى تحسين أحوال المرأة والنهوض بها. ومن مؤلفاتها: نتائج الأحوال في الأفعال والأفعال، ومراة التأمل في الأمور، وديوان حلية الطراز، ورواية اللقاء بعد الشتات.

نازك الملائكة: ولدت نازك في عام 1923م في بغداد، في عائلة التي اهتمت على تنمية موهبة ابنتها، وعاشت في لندن والولايات المتحدة الأمريكية للدراسة فيها، ثم استقرت في العراق والكويت للعمل، وانتقلت إلى لبنان لمدة عام واحد، وسافرت إلى الكثير من البلدان العربية والأجنبية مثل فرنسا وإيطاليا وسوريا، واستقرت أخيرا في القاهرة عام 1990م، حيث توفيت هناك في عام 2007 م. وقد نقلت نازك الملائكة القصيدة العربية إلى آفاق النثر والشعر الحر. وقد مهدت طريقا جديدا في الشعر العربي الحديث واعتمدت على الحزن والكم، واشتهرت بشاعرة الحزن في الشعر العربي الحديث. ويعد النقاد الأعمال الشعرية لنازك الملائكة في إطار الشعر الوجداني، لأن الشاعرة ترتبط ارتباطا وثيقا بطبيعة مجتمعها وثقافته، وركزت في أعمالها على الأغراض الشعرية الوجدانية.

فدوى طوقان أبرز الأسماء النسوية في الساحة الأدبية والفلسطينية، واستطاعت أن تشغل مكانة مهمة في الأدب العربي قديما وحديثا، تهدف إلى معالجة الموضوعات الشعرية والسماح من خلال التراكم والصور التي تبين أسلوب الشاعرة في بناء النصوص الشعرية. اعتمدت المنهج النصي التحليلي في كتابة الشعر. ونهضت فدوى طوقان بالشعر العربي خاصة الشعر الحر. فتطورت تجربتها الأنثوية خلال القرن العشرين كما أنها عالجت موضوعات الحب والثورة واحتجاج المرأة على المجتمع، وتعدها



رمزا للصمود والجرأة والشجاعة والأمل واليأس والضعف والقوة . وتحاول لتمثيل تجربتها النفسية والاجتماعية. وحملت في دواوينها قصة فلسطين التي كانت وثائق لما جرى في فترة الاحتلال الصهيوني بما فيها من تعذيب وهدم البيت والترحيل والنفي والطرده والسجن الإذلال.

Assignments

1. عائشة التيمورية ودورها المتميز في الشعر العربي الحديث؟
2. عائشة التيمورية هي أوائل السيدات اللاتي حرصن على حضور مجالس العلم والأدب في العصر الحديث" وضح؟
3. نازك الملائكة - رائدة الشعر الحر، بين؟
4. ما هي مكانة فدوى طوقان في الشعر العربي الحديث؟ ما هو دورها في تطوير الشعر الفلسطيني؟
5. ما هو السبب المهم لكتابة القصيدة " حلية الطراز"؟

Suggested Readings

1. خفاجي، عبد المنعم ، الأصالة والتجديد في روائع الشعر العربي، مكتبة الأنجلو المصرية.
2. ملائكة، نازك. الأعمال الشعرية الكاملة. ط1. بيروت: دار الثقافة. 1989م.
3. يوسف بكار، فدوى طوقان، دراسات ومختارات الشعر والإعلام. جامعة اليرموك. إربد، الأردن، ط 1. 2004م.
4. Njea Husean Atohome, Hero Mohamed amin. الرمزية في شعر نازك الملائكة: دراسة تحليلية. مجلة الدراسات اللغوية والأدبية. IIUM Press, 2022، Vol. 13 VOL-2، International Islamic University Malaysia
5. الشعر العربي المعاصر، قضاياها وظواهره الفنية والمعنوية، د.عز الدين إسماعيل، دار الفكر العربي. ط3. 1966م.
6. د. عبدالملك مرتاض. قضايا الشعرية: متابعة وتحليل لأهم قضايا الشعر المعاصر. دار القدس العربي. الجزائر. ط: 1، 2009م

References

1. الملائكة، نازك، ديوان عاشقة الليل. ط3. القاهرة : دار العلم للنشر، 1990م.
2. شهاب، أسامة، الحركة النسوية الشعرية في فلسطين والأردن، ط 1، وزارة الثقافة عمان، الأردن.

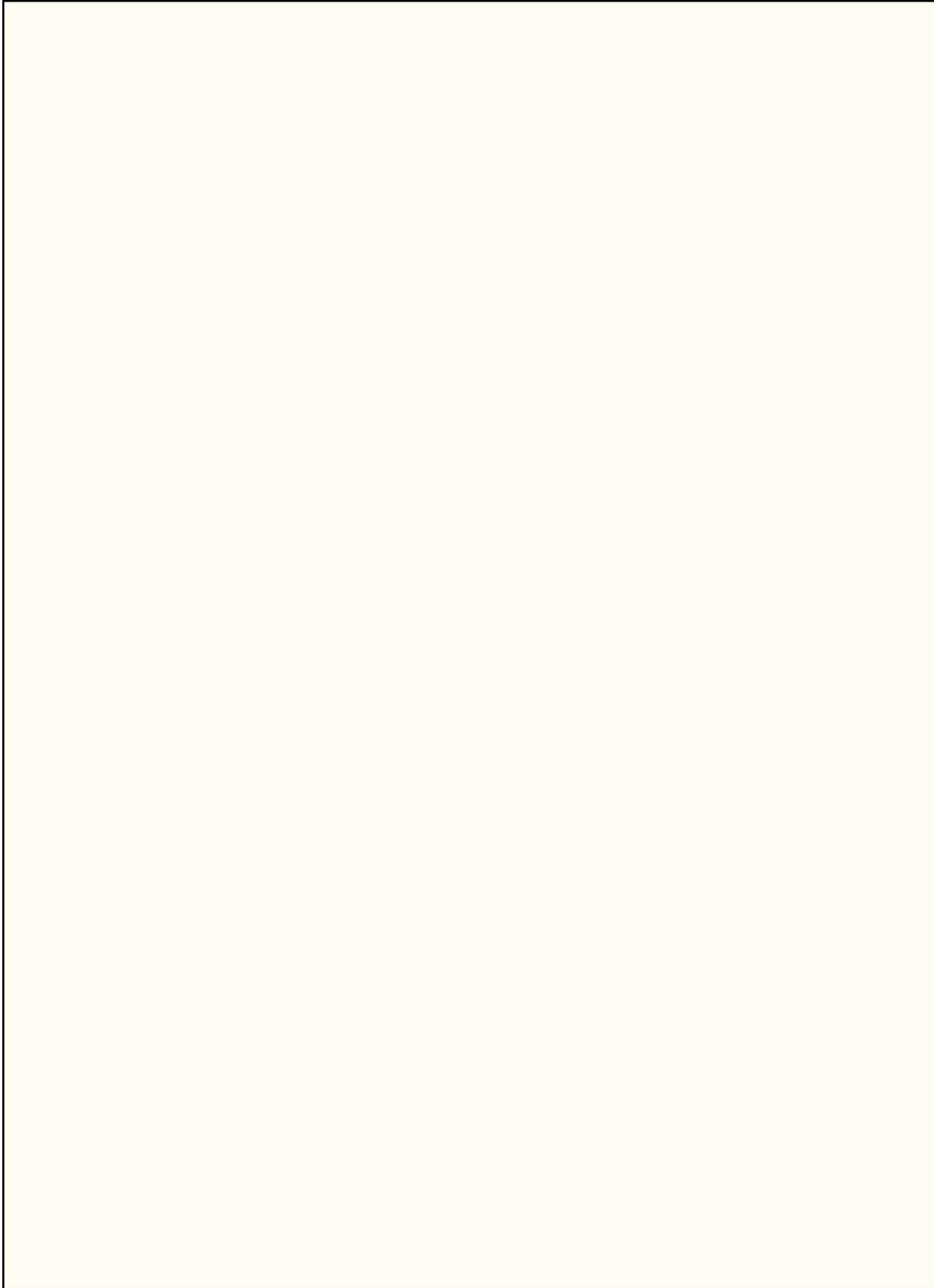


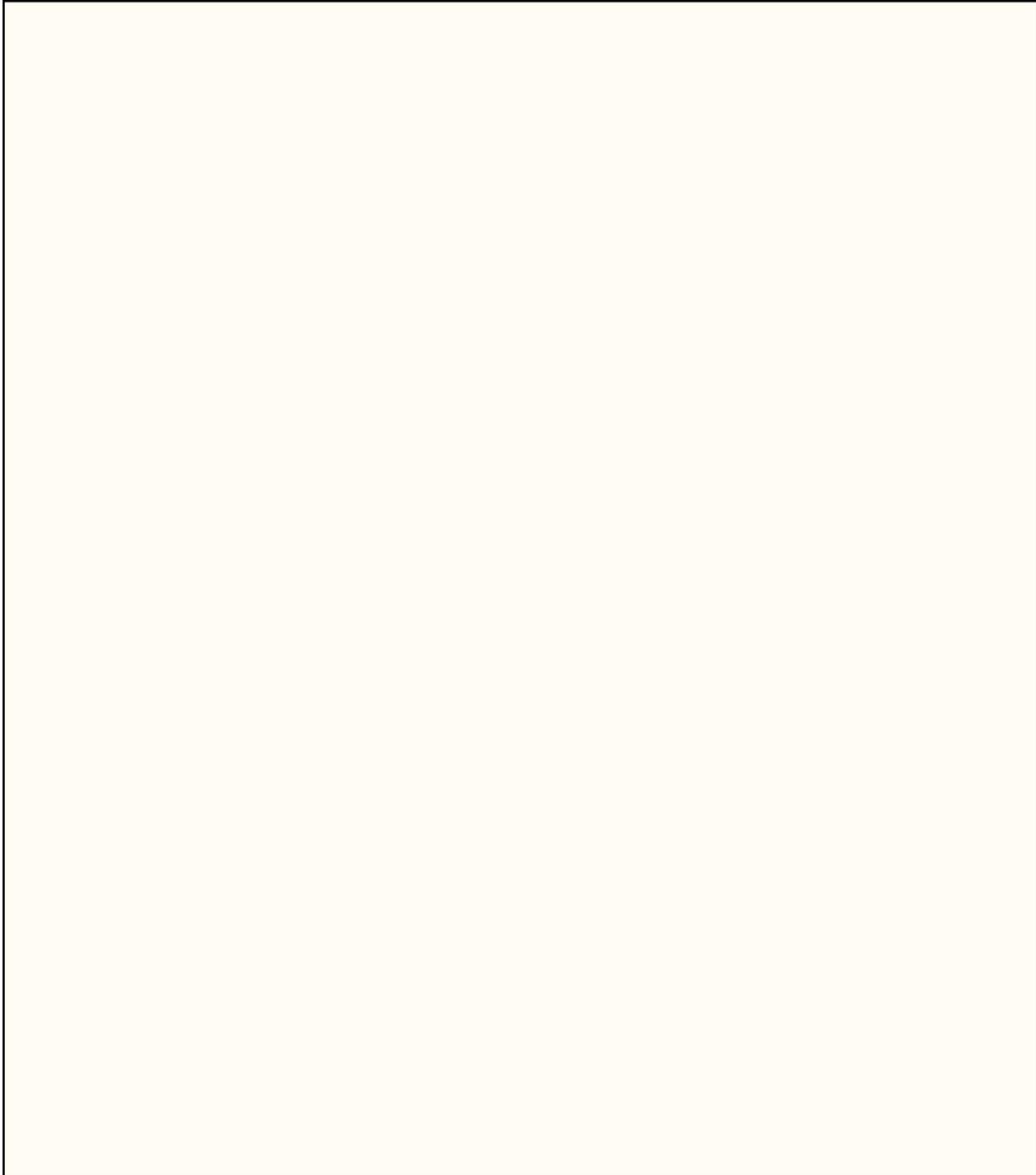
3. الملائكة، نازك. ديوان شظايا ورماد. بيروت : دار العودة. 1985م
4. د. شيماء محمد كاظم. التخيل في شعر نازك الملائكة. دار الرضوان للنشر والتوزيع . عمان الطبعة الأولى . 2020 م.
5. ديوان فدوى طوقان "وحدني مع الأيام"
6. تفاعل الشاعر والواقع في شعر فدوى طوقان- دراسة لنماذج مختارة، كلية الآداب واللغات، قسم الآداب واللغة العربية.
7. ملائكة، نازك. الأعمال الشعرية الكاملة. ط1. بيروت:دار الثقافة 1989م.

Space for Learner Engagement for Objective Questions

Learners are encouraged to develop objective questions based on the content in the paragraph as a sign of their comprehension of the content. The Learners may reflect on the recap bullets and relate their understanding with the narrative in order to frame objective questions from the given text. The University expects that 1 - 2 questions are developed for each paragraph. The space given below can be used for listing the questions.







UNIT 2

الشاعرات العربيات في العصر الحديث - 2 Modern Arabic Women Poets - 2

Learning Outcomes

يستطيع الدارس خلال دراسة هذه الوحدة:

1. يتعرف على حياة جمانة حداد ودورها في الشعر العربي الحديث
2. البحث عن القضايا المعالجة في قصيدة جمانة حداد.
3. يتعرف على الأديبة سعدية مفرح ودورها في الشعر العربي الحديث.
4. يتعرف على الدكتورة أمال موسى ومحاولتها في الشعر العربي الحديث.

Background

الشعر هو الفن الجمالي، ومن أهم الفنون الأدبية التي عرفها العرب القدماء ، وكانوا ينظمون الشعر منذ الجاهلية والإسلام والعصر الأموي والعباسي والأندلسي وكانت المرأة جزء من هذه المجتمعات حتى نظمت الشعر وعبرت عن خلجات نفسها وروحها من خلال قصائد الفخر والثناء والمدح، فظهرت أسماء الشاعرات في الأدب العربي مثل: الخنساء وليلى الأخيلية وولادة بنت المستكفي. وفي القرن العشرين انطلقت شاعرات بفكرة حرية المرأة وضرورة تعليمها ومنحها فرصة للتعبير عن عواطفها ومشاكلها ، مما ساعد على ظهور مجموعة من الشاعرات المبدعات منهن:

جمانة حداد من لبنان: هي كاتبة ومترجمة وصحافية لبنانية. وتم اختيارها في 2014 كواحدة من المئة امرأة عربية الأكثر نفوذاً في العالم من جانب مجلة CEO Middle East، بدورها الفعال في المجال الثقافي والاجتماعي. ولدت في عائلة سلوم بلبنان، تعمل جمانة حداد مسؤولة عن الصفحة الثقافية في جريدة النهار اللبنانية، وأستاذة في الجامعة اللبنانية الأميركية في بيروت.

سعيدة مفرحة هي كاتبة وشاعرة وناقدة وصحافية كويتية. ولدت سعيدة صابر مفرح سنة 1967م في مدينة الجهراء. بدأت سعيدة مسارها في مجال الكتابة والإبداع فأصدرت ثلاثة كتب وهي: كتاب الأثام



في عام 1997م ، وكتاب مجرد مرآة مستقلة صدر في عام 1999، وكتاب شعري بعنوان تواضعت أحلامي كثيرا عام 2006م، وزاد شهرتها على العالم العربي. فقد ترجمت كثير من قصائدها إلى عدد من اللغات الأجنبية مثل الإنجليزية والفرنسية والألمانية والإسبانية والسويدية والفارسية. اختارتها جريدة الغارديان البريطانية كممثلة للكويت في خريطة الشعر العالمي. اختارتها حركة شعراء العالم كسفيرة للشعر الكويتي.

وأمال موسى عباس الإمام : هي كاتبة سودانية ومعلمة في علم اللغة التطبيقي، كما أشرفت على بعض بحوث الدراسات العليا ورسائل الدكتوراه في جامعة ام درمان الإسلامية في قسم تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها ، وفي معهد الخرطوم الدولي للغة العربية.

Keywords

جمانة حداد، سعدية مفرح، أمال موسى ، الحياة والأدب، التجربة النسوية ، الشعر، مضمون القصيدة.

Discussion

3.2.1 جمانة حداد

هي كاتبة ومترجمة وصحافية وناشطة لبنانية في مجال حقوق المرأة التي ولدت في عام 1970م، في عائلة سلمو وتعود أصلها إلى بلدة يارون العاملة في جنوب لبنان، ببيروت. وهي تعمل في الصفحة الثقافية في جريدة النهار اللبنانية، مع أنها تخدم كأستاذة في الجامعة اللبنانية الأميركية في بيروت. وتمارس أيضا تدريس اللغة الإيطالية وأسست مجلة "جسد" الثقافية المتخصصة في آداب الجسد وعلومه وفنونه. وعملت بين عامي 2007 و2011 في مهمة التنسيق الإداري للجائزة العالمية للرواية العربية أي "البوكر العربية"، وهي الآن عضو في مجلس أمناء الجائزة. وكذلك عضو في مجلس أمناء منظمة "دوت" غير الحكومية التي تعني بالتمكين الاقتصادي للنساء في المناطق الريفية، كما أنها عضو في مجلس مستشاري لمنظمة "مارش" غير الحكومية التي تناضل في سبيل حرية التعبير في لبنان. وأصدرت مجموعات شعرية عدّة نالت قبولا من النقاد والأدباء في لبنان والعالم العربي، وترجمت بعضها إلى لغات أجنبية. وتتقن سبع لغات كما لها ترجمات في الشعر والرواية والمسرح لعدد من الأدباء العرب وغيرهم، منها " انطولوجيا الشعر اللبناني الحديث" بالإسبانية التي صدرت في إسبانيا. منذ عام 2014م يتم اختيارها سنويا كواحدة من المئة امرأة

ناشطة وكاتبة متعددة
للغات



عربية الأكثر تأثيراً في العالم كما جاءت في المرتبة 36 في سنة 2016م، من جانب مجلة Arabian Business، بنشاطها الثقافي والاجتماعي.

جوائز:

حصلت على جائزة الصحافة العربية في عام 2006 م، وجائزة "شمال جنوب" للشعر في بيسكارا، إيطاليا في أكتوبر 2009، ونالت جائزة "بلو ميتروبوليس للأدب العربي" في مونتريال، كندا في أبريل 2010 م. وجائزة "رودولفو جنتيلي" في بورتو ريكاتي، إيطاليا في أغسطس 2010م، وجائزة "كوتولي العالمية للصحافة" في صقلية، إيطاليا في نوفمبر 2012 م. وأسست في العام 2019 م "مركز جمانة حداد للحريات" وهي منظمة مستقلة أنشئت بهدف توعية الشباب اللبناني وتنقيفه من أجل النهوض بالعلمانية والمواطنة والمساواة وقبول الاختلاف والحريات الفردية.

تجربتها الأدبية:

كتبت جمانة حداد العديد من الأعمال النثرية التي تتناول قضايا المرأة، ومن أبرزها: "هكذا قتلت شهرزاد" - صدر هذا الكتاب في عام 2010م عن دار ساقى بوكس في لندن، كما صدر في 13 دولة حول العالم، وترجم إلى 12 لغة. "سوبر مان عربي" - صدر في عام 2012م، عن دار ايستبورن بريس في لندن، وقد صدر في اللغة الإنجليزية أول مرة، ثم ترجم إلى العديد من اللغات منها: العربية والفرنسية والإيطالية والإسبانية والكرواتية وغيرها

آثارها: ولها ترجمات في الشعر والمسرح للأدباء الفرنسيين والإيطاليين، وأصدرت في الشعر "وقت الحلم" 1995م (بالفرنسية) و"دعوة إلى عشاء سري" 1998م و"يدان إلى هاوية" 2000م.

وفي الترجمة: "المسات الظل" - ايمانويل ميناردو 2002م عن الإيطالية. وترجمت بعض قصائدها إلى الفرنسية والإيطالية.

قصيدتها بعنوان " إمرأة"

جروح على السطح

جروح في القاع

جروح فوق غيم الكلام

جروح تحت جنح الصمت

تمت ترجمة أعمالها إلى
العديد من اللغات



جروح جروح
كل هذه الجروح لتتعلم الحياة
كل هذه الجروح ولا جدوى
أحلامها يدان إلى هاوية
ساطعة وفاضحة كشهوة منتصف الليل
ولهى بأفئعتها كي تدهش المرأة
ولهى بأفئعتها
كي ينصرف وجهها إلى مسيرة انتحار
لا تريدهم أبطالاً
تريدهم رجالاً كي تريح
أنهكها البحث عن الشعراء
اكتفت بهم قصائد في ثنايا الكتب
تكتب لئلا تراق عبثاً
تكتب لتعثر على أسباب
هي من كائنات الليل
إما هو فمن أهل النهار
دورة اللاحق الهارب الهارب اللاحق
كان يمكن ان تحبهم لو لم يتحققوا

3.2.2 سعدية مفرح

هي كاتبة وشاعرة وناقدة وصحفية كويتية التي تعمل كمحررة في جريدة القبس - جريدة يومية كويتية. عملت في مجال الصحافة لأكثر من ثلاثين عاماً، وأصدرت حتى الآن خمسة وعشرين كتاباً في الشعر والنقد والأنثولوجيا. وتعمل حالياً مستشارة ثقافية وإعلامية للعديد من الوسائل الإعلامية، إضافة لكونها عضواً في لجنة تحكيم جائزة البوكر للرواية العربية. واسمها الكامل سعدية صابر مفرح ولدت عام 1967 م بكويت

صحفية ذات خبرة واسعة



في أسرة أدبية وجدتها كانت شاعرة. وتخرجت في اللغة العربية من جامعة الكويت عام 1987م.

تجربتها الشعرية

وُلدت سعدية مفرح في بيئة أدبية غنية بالشعر، حيث تأثرت كثيرًا بجدها الشاعرة التي كانت تحتفل بسير الشعراء البدويات وتنقلها إليها من خلال الحكايات الليلية. وقد تركت تلك القصص أثرًا عميقًا في مخيلة سعدية، وظلت محفورة في ذاكرتها حتى كتبت قصيدتها الأولى ونشرتها خلال دراستها الجامعية. وقد تولى أستاذها نشر هذه القصيدة في مجلة "البيان" الصادرة عن رابطة الأدباء في الكويت.

دورها في الأدب العربي: بدأت سعدية مفرح مسارها المهني ما قبل عام 1990م. واصلت سعدية مسارها في مجال الكتابة والإبداع فأصدرت كتابا بعنوان كتاب الأثام في عام 1997م، عن الهيئة العامة المصرية للكتاب. وقد اختارتها حركة شعراء العالم كسفيرة للشعر الكويتي. اختيرت كممثلة للشعر الكويتي في عدد كبير من الأنثولوجيات العالمية في الولايات المتحدة وبريطانيا وألمانيا وفرنسا وبولندا وإيطاليا وغيرها. واستضافت مكتبة الشعر الاسكتلندية قصائدها في ترجمات للانجليزية كما فازت بعدة جوائز عربية وعالمية. وتدرّس أشعار سعدية مفرح في الجامعات المحلية والعربية، كما اختيرت بعض قصائدها ضمن مقررات الدراسة في كليات الآداب في الجامعات المحلية والعربية. وشاركت في المؤتمرات النقدية والشعرية. وعملت محررة ثقافية في القسم الثقافي في مجلة القيس. بجانب تأليف الكتب والقصص الشعرية كانت سعدية مفرح تكتب في عدد من الجرائد والمجلات حيث كان لها زوايا ثابتة في "مجلة العربي ومجلة الكويت"، كما كتبت في جريدة الرياض وجريدة العربي من لندن. وشاركت سعدية أيضا في كتابة مقالات نقدية ومراجعات صحفية أسبوعية وشهرية في بعض الصحف والمجلات العربية.

ومن آثارها:

بدأت سعدية مفرح حياتها الأدبية في عام 1990م، حيث صدر كتاب بعنوان "تغيب فأسرج خيل ظنوني" في عام 1994م من لبنان. واصلت سعدية مسارها في مجال الكتابة والإبداع فأصدرت كتابا لها بعنوان "كتاب الأثام" في عام 1997م ونشر كتاب شعري جديد بعنوان "تواضعت أحلامي كثيرا" في عام 2006م. وهذا الكتاب جعلها شهيرة على العالم العربي. وقد ترجمت

تأثير الجدة

- شعرها جزء من مناهج
الجامعات المحلية
والعربية



كثير من قصائدها إلى عدد من اللغات العالمية مثل الإنجليزية والفرنسية والألمانية والإسبانية والسويدية والفارسية. ومن كتبها:

- "آخر الحالمين كان" 1990م.
- تغيب فأسرج خيل ظنوني 1994م.
- كتاب الآثام 1997م.
- مجرد مرآة مستنقفة 1999م.
- النخل والبيوت 1999م. قصائد شعريّة للأطفال
- تواضعت أحلامي كثيرا 2006 م.
- حداة الغيم والوحشة 2007 م. قصائد شعريّة
- ليل مشغول بالفتنة 2008م.
- قبر بنافذة واحدة 2008م. (مختارات شعريّة)
- ديوان الشعر العربي في الربع الأخير من القرن العشرين 2008م.
- مشية الإوزة 2010م.
- شهوة السرود: هوامش على حافة التأويل 2010م.
- يقول اتبعيني يا غزالة 2010م، (مختارات شعريّة)
- وجع الذاكرة: 15 شاعرا من فلسطين 2010م.
- كم نحن وحيدتان يا سوزان 2012م.
- ويسهر الخلق، سيرة ومختارات الشعراء العرب 2013م.

ومن قصيدتها " تواضعت أحلامي كثيرا":

أريدُ مُجرّدَ جناحين
أو يكفّ رُوحِي عن تَوْقِهِ للطَّيران
أريدُ أنْ أصرّخَ كُلَّ صرّختي
من دون أنْ أنتظرَ سُؤالاً ما



أُرِيدُ أَنْ أَتَخَلَّصَ مِنْ كُلِّ مَا يُعِيقُ دَمْعَتِي
عَنْ هَدْفِهَا الْمُؤَجَّلِ
أَوْ نُقْطَتِهَا الْأَخِيرَةِ عَلَى السَّطْرِ
أُرِيدُ أَنْ أُغْنِيَ
مَنْ دُونَ أَنْ أَضْطَرَّ لِتَأْلِيفِ كَلَامٍ
أَوْ أَرْتَجِلَ لَحْنًا
أَوْ أَرْفَعُ صَوْتِي
أُرِيدُ كُرَّةً أَرْضِيَّةً
أُرْسِمُ خَرِيطَتَهَا
وَقَفًّا لِتَضَارِيسِ وَجْهِ
وَأَشُقُّ أَنْهَارَهَا وَبِحَارَهَا
عَلَى طَرِيقِ دَمْعَتِي

3.2.3 آمال موسى

إن تاريخ حركة الأدب النسائي في تونس منذ الاستقلال وإلى ما بعد ثورة 2011م تبين بأن حركة الأدب النسائي التونسي توسّعت وانتشرت خلال مساحات الكتابة والقراءة . كانت كتابات المرأة في تونس في الخمسينيات والستينيات نادرة ومحدودة . وفي العصر الراهن تحتل مكانة في المجالات العلمية في كليات الآداب. وتشهد اتساعا عميقا وأفاقا أخرى إما في الشعر أو النثر. وبعد استقلال تونس ظهرت أول مجموعة شعرية في العام 1968 م، لزبيدة بشير بعنوان "حنين"، ثم ليلي مامي في مجموعتها القصصية "صومعة تحترق". واستمرت الإصدارات الأدبية بتوقيع المرأة التونسية في شتى الأجناس الأدبية، منهن: نافلة ذهب، وفاطمة سليم، وعروسين نالوتي، وحياة بن الشيخ، وهند عزوز، ونعيمة الصيد، وناجية ثامر وفضيلة الشابي في الشعر.

آمال موسى هي شاعرة وكاتبة وأستاذة في علم الاجتماع بالجامعة التونسية وأستاذة في معهد الصحافة وعلوم الأخبار، ووزيرة المرأة والأسرة والطفولة وكبار السن. ساهمت الشعر العربي مجموعات الشعرية التي تعبر عن جمالياته الفنية والتعبير عن تجارب العيش والمشاعر والعواطف

ظهور الأدب النسائي
التونسي



الإنسانية. ومجموعتها " مثلي تتلأأ النجوم" (2016 م)، تتحدث عن العلاقة بين العشق والحب. وتجمع في أعمالها الشعرية عوالم حسية عميقة. حازت على جوائز عديدة من بينها جائزة " ليريتشي بيا" الأوروبية للشعر في عام 2014م، والجائزة الأولى لأحسن إنتاج إعلامي عربي حول المرأة العربية عام 2006 م، لمقالاتها في الرأي المنشورة في جريدة الشرق الأوسط اللندنية.

المناصب التي تولاها :

- بدأت مهنتها العلمية كأستاذ مساعد في جامعة إفريقيا العالمية ما بين 2011 إلى 2006 م. ومحاضرة جامعة الإمام المهدي ما بين 2003م - 2005م في الخرطوم وقامت بتدريس للناطقين بغير اللغة العربية .
- ومحاضرة في ماجستير برنامج علم اللغة التطبيقي للناطقين بغيرها الخبرات الإدارية والعلمية في جامعة كردفان الخرطوم 2002م
- وقامت الإشراف على تدريب صحفيين على الكتابة الصحفية والصياغة اللغوية 1995م . والإشراف على تدريب طالبات البكالوريوس في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها في جامعة أم درمان الإسلامية (التربية العملية). وعملت عضو المجلس العلمي لمعهد اللغة العربية في جامعة أفريقيا العالمية .

ومن أثارها: لها سبع مجموعات شعرية تم ترجمتها إلى اللغات الإيطالية والفرنسية والتركية والإنجليزية والإسبانية: وهي " الحياة لم تثبت ترابها بعد" و"أنثى الماء 1996" و"خجل الياقوت -1998م" و"يونسني مرتين-2005م" و"النجوم تلمع مثلي" و"جسد ممطر-2010م" . ومن كتبها: حركة النهضة بين الإخوان والتونسية " و"بورقية والمسألة الدينية" - كتابان في علم الاجتماع

تجربتها الشعرية: تمتاز مجموعات أمال موسى الشعرية عن تجارب شعراء عصرها بمعانيها وأسلوبها وفكرتها. عالجت في مجموعتها "مثلي تتلأأ النجوم" نشرت في تونس عام 2016م، تبحث فيها عن العلاقة بين العشق وبين الحب . وتجمع الشاعرة في لحظتها الشعرية عوالم حسية ما يقارب إلى المعنى. و تفسر أمال موسى عن تناقضاتها، وحدتها وخفوتها، واحلامها ورغباتها. تصور أمال عن كثير من انفعالات واضطرابات التي يعالجها المجتمع الأنثوي في العالم العربي. كما تقول:

قَلِيلًا، جَرَبْتُ الْوُقُوعَ زَمًّا

ظَنَنْتُ فِي الْجِنَانِ النَّسِيَانَ
وَفِي التَّنَزُّهِ الْأَعْتِسَالَ
وَأَنَّ ذَهَابَ النَّفْسِ طَوِيلًا عَنْ هَوَاهَا/ فَتَحَّ
أَرَى فِيهِ مَا يَنْقُصُ الطِّفْلَ لِيَكُونَ مُرِيدًا
وَأَدَمُ كَيْ يُسَمَّى بَطْلًا فِي الْخَلْقِ.

تصور الشاعرة في أبياتها عن العشق وتحولات الذات، وتقلبات رغباتها وتكتب الشاعرة عن مشاعرها من لون خاص، ولا يعتني بوضوح مباشر أو ظاهر. ولغة التعبير في قصيدتها تمتاز باستيطان الروح الأنثوية كما تحضر فيها روح الشاعرة الداخلية والعميقة. فالمرأة في شعر أمال موسى حضور غامر.

عاشقة ولا أنظر في النهر: هي مجموعة شعرية لأمال موسى الصادرة عن دار "سيراس"، هي قصيدة طويلة في مديح المرأة وقواها المبدعة. فالمرأة في شعر أمال موسى فهي رمز قوي للصبر والمعاناة. واتخذت الشاعرة "المرأة" في شعرها كفكرة قوية أو دلالة واضحة لتتحول إلى كيان وجسد وحياة.

صورة المرأة في شعر
أمال

Summarised Overview

تمكنت الشاعرات من البلاد العربية في تحويل الشعر إلى أداة وطريقة نسوية خلال قصيدتهن، واخذن الشعر العربي كأداة لحركة تحرير المرأة في القرن العشرين. ومن أبرز هؤلاء الشاعرات العربيات في هذا العصر:

جمانة حداد: هي ناشطة لبنانية في مجال حقوق المرأة، ومؤسسة مجلة "جسد" الثقافية المتخصصة في الآداب وعلومه وفنونه. وتولت بين عامي 2007 و2011م مهمة التنسيق الإداري للجائزة العالمية للرواية العربية (البوكر العربية)، وهي الآن عضو في مجلس أمناء الجائزة. وأصدرت مجموعات شعرية التي نالت شهرة واسعة في مجال النقد والأدب في لبنان والعالم العربي، كما تُرجم بعضها إلى لغات أجنبية ومن آخر إصداراتها "هكذا قتلت شهرزاد" و"سوبرمان عربي".

سعدية مفرح: أديبة وكاتبة ماهرة التي خدمت في الصحافة لأكثر من ثلاثين عاما، وأصدرت حتى الآن خمسة وعشرين كتابا في مجال الشعر والنقد والأنثولوجيا. وترجمت كثير من قصائدها إلى اللغات الأجنبية. وتعمل حاليا مستشارة ثقافية وإعلامية للعديد من الوسائل الإعلامية، وعضوا في لجنة تحكيم جائزة البوكر للرواية العربية. واختارتها جريدة البريطانية ممثلة للكويت بخريطة الشعر العالمي، كما اختارتها حركة شعراء العالم كسفيرة للشعر العربي بالكويت ولها منهجها الأدبي الخاص الذي يمزج الشعر والصحافة، وبدأت مع كتابها الأول "آخر الحالمين كان"، الذي كان عبارة عن مجموعة شعرية صغيرة صدرت عام 1990م.



آمال موسى : هي شاعرة وكاتبة وأستاذة في علم الاجتماع بالجامعة التونسية وأستاذة في معهد الصحافة وعلوم الأخبار، ووزيرة المرأة والأسرة والطفولة وكبار السن. ساهمت الشعر العربي مجموعات شعرية التي تعبر عن جمالياته الفنية والتعبير عن تجارب العيش والمشاعر والعواطف الإنسانية. ومجموعتها الجديدة " مثلي تتلأأ النجوم" عام 2016 م، تتحدث عن العلاقة بين العشق والحب. فالمرأة في شعر آمال موسى حضور غامض. فقد كفت المرأة عن أن تكون فكرة غامضة أو دلالة رمزية .

Assignments

1. الشاعرة آمال موسى ودورها في الشعر العربي الحديث. بين ؟
2. ما هو دور جمانة حداد في الشعر العربي الحديث، وما هي مؤلفاتها؟
3. ما هو دور سعدية مفرح في الشعر العربي الكويتي؟

Suggested Readings

1. <https://www.wikiwand.com/ar/articles>
2. <http://saadiah.info/ar/index.php?categoryid>
3. <https://jusoormapost.com/ar/authors>
4. القط، عبد القادر. الاتجاه الوجداني في الشعر العربي المعاصر. دار النهضة العربية. ط3. عام 2003م.
5. د. نعيم اليافي. تطور الصورة الفنية في الشعر العربي الحديث. منشورات اتحاد الكتاب العرب. دمشق. ط: 1. عام 1985م.
6. د. كمال أبو ديب. جدلية الخفاء والتجلي: دراسات بنيوية في الشعر، دار العلم للملايين، لبنان، ط: 1، 1979م.

References

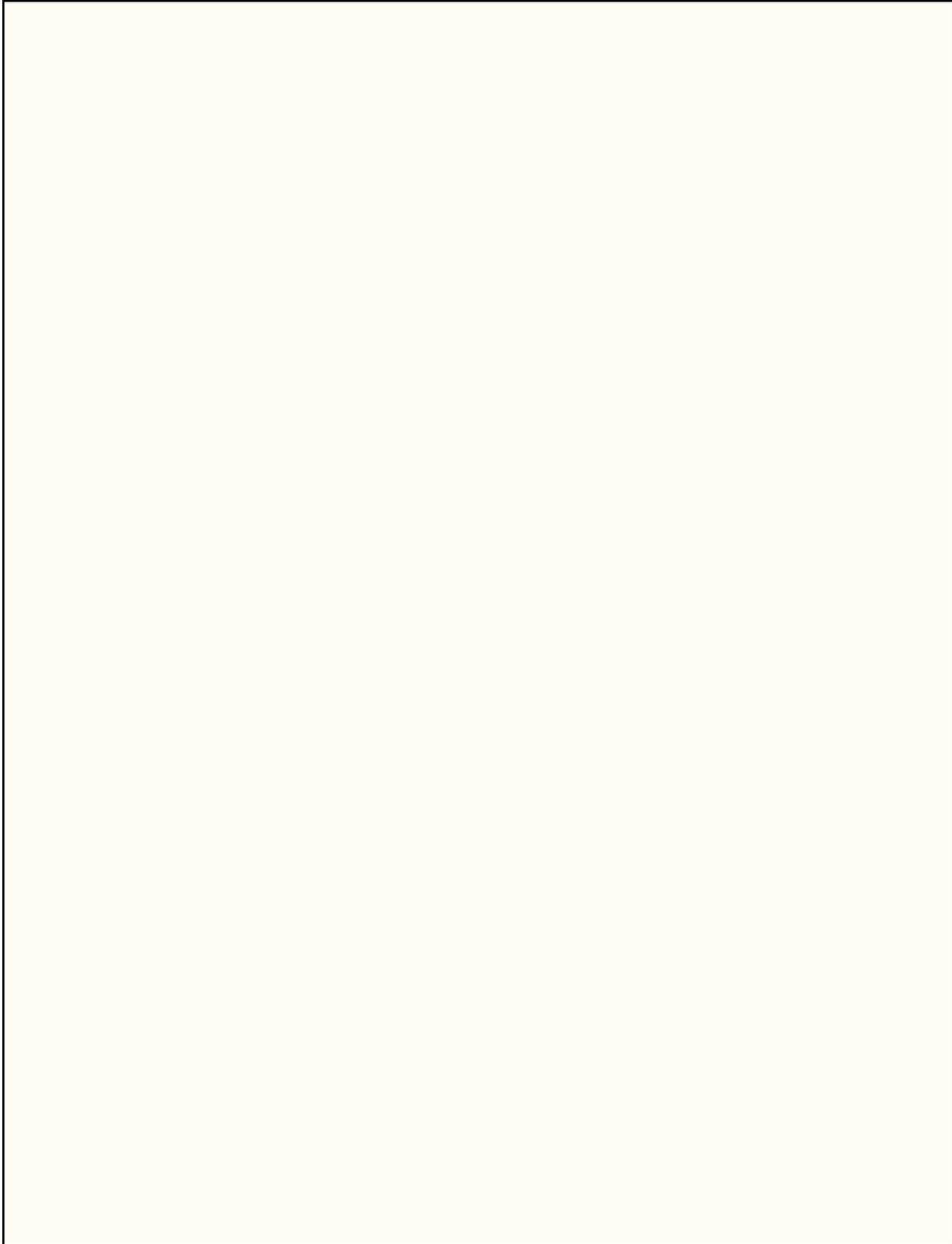
1. جمانة حداد. لم أرتكب ما يكفي. مختارات شعرية. دار كاف نون. القاهرة. 2003م.
2. جمانة حداد. عادات سيئة. مختارات شعرية. الهيئة العامة لقصور الثقافة، القاهرة. 2007م.
3. فلاح معاشي العنسي. انكسار الأحلام في شعر سعدية مفرح. قسم اللغة العربية وآدابها، كلية الآداب والعلوم. جامعة الشرق الأوسط. عام 2011م.
4. د. طه وادي. جماليات القصيدة المعاصرة، دار المعارف، القاهرة، ط: 1. عام 1981 م



Space for Learner Engagement for Objective Questions

Learners are encouraged to develop objective questions based on the content in the paragraph as a sign of their comprehension of the content. The Learners may reflect on the recap bullets and relate their understanding with the narrative in order to frame objective questions from the given text. The University expects that 1 - 2 questions are developed for each paragraph. The space given below can be used for listing the questions.





الشاعرات العربيات في العصر الحديث - 3 Modern Arabic Women Poets - 3

UNIT 3

Learning Outcomes

يستطيع الدارس خلال دراسة هذه الوحدة:

1. يفهم على حياة الشاعرة الفلسطينية أنيسة درويش ودورها في الشعر العربي الحديث.
2. التعرف عن دور الشاعرة فاطمة القرني في الشعر العربي الحديث.
3. التعرف على حياة الشاعرة فاطمة الزهراء بنيس في الشعر العربي الحديث.

Background

ساهمت الأدب النسوي في تغيير داخل القصيدة العربية، وبخاصة فيما يتعلق بالموضوع والمضمون كمحاولة الشاعرات في العصر الراهن لتحرير الشعر العربي من القيود الجنسية، ومن قيود القصيدة القديمة، ليس في الشكل وحسب بل بكيفية رؤية المرأة لنفسها وتجربتها الجسدية. يشير الإنتاج الأدبي للشاعرات المعاصرات إلى نهضة الشعر العربي وبخاصة التحول من الرومانسية إلى الفردية وما تحمله المرأة من معاناة وظلم واضطهاد. وأعدت صياغة القصيدة العربية بما يتلاءم والحاجة الإنسانية للمرأة كما الحاجة السياسية والاجتماعية لها.

هذا الفصل يناقش الشاعرات المشهورات في العصر الحديث. منهن الشاعرة أنيسة درويش التي ولدت في قرية المالحة قضاء القدس عام 1940م، وصدر لها مجموعة من الكتب هي: صفعات وقبل، وأهون عليك، وستر الليل، وأنيسيات، والندى الجبلي يحكي، ومن منكم حبيبي، ومن ملف رسائلي، ونومة على خد الشعر، وتسابيح، ورقصة الجليد، وشمس على البني، وطينة الوجع، وقبل المغيب، إضافة إلى كتابيها الأخيرين، نصوص من المشهد الأخير، وبوح عاشقة.

وفاطمة القرني: فاطمة بنت محمد محسن القرني، هي إحدى شواعر المملكة العربية السعودية وهي من مواليد محافظة بلاد بالقرن بجنوب المملكة العربية السعودية. تنقلت أسرتها بين الطائف، الدمام، الرياض للالتحاق والدها بالعمل في السلك العسكري، ثم استقر في مدينة تبوك شمال غرب السعودية، حيث درست جميع مراحل التعليم الابتدائية، الإعدادية، الثانوية هناك و حصلت على درجة



البكالوريوس في تخصص اللغة العربية وآدابها من كلية التربية بتبوك. وحصلت في عام ١٩٩٢م على درجة الماجستير في تخصص الأدب العربي القديم من كلية التربية الأقسام الأدبية بالرياض مع التوصية بالطباعة وكان عنوان رسالتها "المرأة والشعر في كتاب الأمالي".
وفاطمة الزهراء بنيس: تعتبر الشاعرة المغربية فاطمة الزهراء بنيس من الشاعرات المعاصرات المشهورات التي قدّمت للقارئ دواوين شعرية متعددة: " لوعة الهروب" و"بين ذراعي قمر" و"طيب نبي". وهي عضو اتحاد كتاب المغرب، وعضو اتحاد كتاب الإنترنت العرب، ورئيسة اللجنة الأدبية في جمعية أصوات نسائية المغربية، ولها العديد من المشاركات الشعرية في المهرجانات في العالم العربي.

Keywords

أنيسة درويش، فاطمة القرني، فاطمة الزهراء بنيس، خصائص الكتابة الأدبية، المناصب والجائزات، الخيال الشعري عند الشاعرات

Discussion

3.3.1 أنيسة درويش (1940)

هي شاعرة فلسطينية اشتهرت من خلال دواوينها ورسائلها. ولدت في قرية المالحة في جنوب غرب القدس عام 1940 م، وعاشت في الأيام التي احتلت الفرقة الصهيونية قريتها عام 1948م. فهاجرت مع عائلتها ودرست الابتدائية والثانوية في العاصمة الأردنية عمّان. وأصيبت بمرض مزمن في القلب وظلت تعانیه إلى آخر حياتها. كتبت في البداية وجدانيات حزينة، ثم اتجهت إلى كتابة الشعر الغزلي.

وصدرت أول دواوينها عام 1992م، وحصلت أنيسة أول جائزة 2015 م، بعنوان "جائزة القدس للثقافة والإبداع" تقديراً ما أصدرت في الوجدانيات والغزليات والوطنيات. ومن أهم خصائص كتابتها أنها استعملت في كتابتها بين اللهجة الفصيحة واللهجة العامية. وركزت في شعرها الوجدانيات والغزليات والوطنيات. ولاقت اهتماماً كبيراً في العالم العربي. ونظمت نسبة 16 دواوين شعرية.

أهم خصائص كتابتها:

أنها عايشة فترة زمنية صعبة في حياة الشعب الفلسطيني، وقد تأثرت الكاتبة بهذه التجارب وألقت الضوء على هذا الجانب بطريقة بسيطة

حاملة أهوال المنفى

خصائص أعمال أنيسة



تعبيرات عاطفية عميقة

وواضحة في شعرها. وتناولت المواضيع بطريقة سهلة وبسيطة وغير معقدة. وتعبّر عن نظرتها في الحبّ والعشق. ومعظم قصائدها تكون في الغزل والشعر الشعبي والوطني المتعلّق بالطبيعة والتراث، وليس هموم الوطن السياسيّة وقهره وعذابه فقط، وكذلك تعبّر عن ذاتها ومشاعرها وهموم قلبها وهموم وطنها ومعاناة إخوتها ممن وقعوا تحت الاحتلال الصهيوني. وقد احتلت العاطفة مساحة كبيرة في قصائدها. وإعتمدت الكاتبة على الكثير من الاقتباسات المختلفة. ويعتبر شعرها من الشعر الرقيق المعبر.

ومن دواوينها الشعرية هي:

- صفعات وقبل.
- وأهون عليك، سنة 1992.
- ستر الليل، سنة 1994.
- الندى الجبلي يعرق 1995.
- من منكم حبيبي 1996.
- رقصة الجبل 1998.
- رقصة الجليد 1999.

ومن دواوينها في الشعر النثري أو الرسائل النثرية

- أنيسيات
- نومة على خد الشعر
- من ملف رسائلي
- تسابيح

ومن قصيدة لها بعنوان "نار":

كنت أعلم أنك نار حارقة

قلت أتقي بدفئك شر البرد

وإذا لهيبك يحرقني

ويوقفني عن الحركة

وفي قصيدة لها بعنوان "كبة" يوجد فيها ملامحا وطنية تقول أنيسة:

هذه البلقيس تتعري فوق خيال الماء

هذا الهدهد الذي ما جاء



في لمح النفاق هوت عصا سليمانهم
وكب النفيس.

3.3.2 فاطمة القرني

فاطمة القرني شاعرة سعودية تنشر الشعر بالفصحى والعامية، وتعتبر من أوائل الشاعرات اللواتي تميزن بشعرهن في العصر الحديث. فاطمة بنت محمد بن محسن القرني، هي شاعرة وأكاديمية سعودية. ولدت في محافظة بلقرن بمنطقة عسير، في جنوب المملكة العربية السعودية في عام 1989م. واستكملت دراستها بتبوك بسبب كثرة تنقل أسرته حيث تخصصت بالكلوريوس في اللغة العربية وآدابها من كلية التربية بتبوك بالمرتبة العليا، حيث حصلت على الماجستير في تخصص الأدب العربي القديم من كلية التربية في الأقسام الأدبية بالرياض تحت عنوان " المرأة والشعر في كتاب الأمالي". وحصلت الدكتوراة على شهادة الدكتوراه في تخصص "الأدب العربي الحديث" من كلية التربية بالرياض في عنوان "المقطعات في الشعر السعودي المعاصر".

حصلت على تعليمها في
المملكة العربية السعودية

بداية الكتابة الأدبية: وبدأت الكتابة ونظم الشعر منذ صغر سنها وكانت تكتب مقالاتها وأشعارها باسم مستعار وهو "وفاء السعودية" منذ عام 1985م واستمر ذلك حتى عام 990 م ثم نشرت بإسمها الحقيقي. وتكتب الشعر العمودي والتفعيلي والمقالة بأنواعها المختلفة منذ عام 1990م وحتى الآن ولها زاوية خاصة بعنوان " إذا قلت مابي" بمجلة اليمامة السعودية. وتحررت زاوية "مشارف" بمجلة الحوار الصادرة عن مركز الملك عبد العزيز للحوار الوطني. حيث نشرت كثيرا من القصائد والمقالات في مطبوعات محلية وعربية وترجمت أعمالها إلى اللغتين الإنجليزية والألمانية.

بدأت الكتابة في سن
مبكرة تحت أسماء
مستعارة

المناصب التي تولاها:

- وهي عضو في مجلس الشورى السعودي منذ أن تم تعيينها بأمر ملكي في ديسمبر 2016م.
- حضرت كثيرا من الدورات في المجالين التربوي والأكاديمي. كما حازت على عدد من الجوائز التقديرية على المستويين الأكاديمي والأدبي.



- حازت على جائزة تبوك للتفوق العلمي لحملة البكالوريوس وتم اختيارها وتكريمها في دبي ضمن قائمة مجلة فوربس Magazine Forbes لأقوى 200 امرأة عربية تأثيراً لعام 2014م.
- تولت منصب وكيلة كلية التربية بتبوك للأقسام الأدبية إلى منتصف عام 1996م ، وبعدها قامت بتولى منصب أستاذ مساعد في تخصص الأدب العربي الحديث بجامعة الأميرة نورة بنت عبد الرحمن منذ عام 2005م.
- عضو بمجلس الشورى.
- وهى عضو بالعديد من اللجان والمجالس مثل مؤسسة اليمامة الصحفية وعضو هيئة تحرير سلسلة (رسائل في الحوار) الصادرة عن مركز الملك عبد العزيز للحوار الوطني وعضو اللجنة العليا للتوعية والتنقيف وعضو العديد من اللجان الأكاديمية في قسم اللغة العربية بجامعة الأميرة نورة بنت عبد الرحمن والعديد من المجالس الخيرية والأكاديمية.

الجائزات: حصلت على جائزة تبوك للتفوق العلمي لحملة البكالوريوس في عام 1987م، برعاية صاحب السمو الملكي الأمير فهد بن سلطان بن عبد العزيز، أمير منطقة تبوك. كما تم إختيارها بواسطة مجلس فوربس الأمريكية في التصنيف رقم 51 كأحد أقوى السيدات بالوطن العربي للعام 2014 م في فئة القطاع الحكومي. شاركت في اجتماعات مجلس الشورى السعودي ولقاءات الحوار الوطني، إضافة للكثير من المواسم والملتقيات الأدبية والإعلامية.

ومن أثارها: ولها كثير من القصائد والمقالات في مطبوعات محلية وعربية عديدة، وترجم بعضها إلى الإنجليزية والألمانية. ومن أعمالها الشعرية: "مطر، احتفال، أنا أم غياب، عندما غن الجنوب. ومن أعمالها النثرية: "يغنون... لكن. وللشاعرة دراسات أدبية نقدية متخصصة نشرت في زاويتها الخاصة: " إذا قلت ما بي " بمجلة اليمامة ، ونشر لها من أبحاث أكاديمية بعنوان " حول ضوابط نقل التفاعيل " كما صدر لها في النقد: "الشعر العراقي في المنفى".

ومن قصيدتها :

وكل عام

في القدس يا أحبتي

وفوق جثة الفقيد

يكفن السلام
عالمنا السعيد
يستريح حالماً
مفضلاً ينام
ونحن يا أحبتي
تهدهد السرير نازفين

مضامين القصائد: تحدثت الشاعرة في قصائدها عدة موضوعات منها اجتماعية ودينية كما حدثت عن شهر رمضان وأداء العمرة والدعوات والابتهالات وغيرها . وتحدثت في بعض القصائد الدينية عن الدين والعبادة حيث تتناول في قصيدتها بعنوان " رمضان " العديد من الأفكار التي شاعت في الزمن الحاضر، تحاول إبرازها ، فهي تدرك قضية المرأة المسلمة اليوم ، ولا تقف في حديثها عن المرأة ، فتنقل إلى فكرة أخرى ، تتناول فيها عما يصيب الموظف من ملل وضجر وقت العمل في رمضان . وعالجت أيضا الاتجاه الاجتماعي و القضايا والمشكلات التي يدور في المجتمع، مثل الزواج والطلاق، والخيانة، والتذبذب النفسي، وغيرها من المشكلات الاجتماعية. ولقد استطاعت الشاعرة أن ترسم صورة عن البيئة الجغرافية المحيطة بها خاصة مشاعر أمتها الفلسطينية وهمومها وشكواها وتعرض دور الأطفال وبطولاتهم ورفضهم للقهر اليهودي .

الشعر الذي يناقش جميع
مناحي الحياة

3.3.3 فاطمة الزهراء بنيس

هي شاعرة مغربية مشهورة بلقب "حمامة تطوان" ولدت في مواليد مدينة تطوان سنة 1973م وتعدّ من الشاعرات المعاصرات في المغرب. ونشرت فاطمة الزهراء بنيس نصوصها الشعرية في الصحف والمجلات المغربية والعربية منذ القرن العشرين . وصدر أول ديوانها الشعري تحت عنوان "لوعة الهروب" في سنة 2004م. وبعد مرور أربع سنوات على صدور ديوانها الشعري الأول، في عام 2008م صدر ديوانها الثاني في مصر تحت عنوان "بين ذراعي القمر" وبعد مرور ثلاث سنوات، صدر ديوانها الثالث في لبنان تحت عنوان "طيف نبي" سنة 2011م. ثم بعد مرور خمس سنوات أصدرت ديوانها الرابع سنة 2016م، تحت عنوان الإنجليزية، والفرنسية، والإسبانية، والمقدونية، والرومانية. وشاركت في

شاعرة معاصرة لها عدة
دواوين



كثير من المهرجانات والملتقيات الثقافية داخل وخارج المغرب، وعلى المستوى العربي والدولي.

الجوائز: حازت على شهادة تقدير وتنويه من جائزة مفدي زكريا المغاربية في سنة 2006 م . وفي عام 2008م حصلت على جائزة الشعر التي تنظمها مؤسسة النور للثقافة والإبداع بدولة السويد. وبعد سنة واحدة، فازت بنفس الجائزة للمرة الثانية سنة 2009.

حياتها الأدبية: تحتفل حياة فاطمة بنيس بالأدب كما أنها تولت رئاسة اللجنة الأدبية في جمعية أصوات نسائية المغربية، كما أنها عضو في رابطة المبدعين العرب، وأيضا عضو في اتحاد كتاب الإنترنت العرب، وعضو في حركة شعراء العالم ، وعضو في فرع المغرب لجمعية البحر الأبيض المتوسط للتبادل الثقافي. وفي عام 2018 م، قامت الجمعية الإسبانية للآداب "Liceo poético de benidorm" بتعيين الشاعرة فاطمة الزهراء بنيس مندوبة لها في تطوان. وقد شاركت في المهرجان الشعري في غرناطة بإسبانيا سنة 2014 م، كذلك في مهرجان جرش للثقافة والفنون بالأردن سنة 2013 م، ومهرجان الشعر العالمي في مقدونيا، ومهرجان أصداء الجبل للشعر العربي في سورية، والمهرجان الدولي للمسرح في الجزائر سنة 2012 م، ومهرجان طنجة الدولي للشعر سنة 2023م، والمهرجان المتوسطي للشعر سنة 2023م، كما شاركت في الملتقى الإسباني للشعر النسائي.

ومن أهم كتبها: "لوعة الهروب" (2004) م ، و"بين ذراعي قمر" (2008)م، ثم صدرت مجموعة شعرية جديدة "دار الغاؤون" بعنوان "طيف نبي"، تتميز بالكتابة التي تعتمد على اللحظة، كأنها تعالج بها مسائل الذات وعلاقتها بالأشياء والعالم وما يحيط بها.

ومن قصيدتها " لوعة الهروب"

أنا المفتونة

بالشعر أكشف عن توفداتي

أنا التائهة في تأملاتي

باسم الحب

أبايع لوعة الهروب

وخلافا لجلادي

أمنح جسدي



وطنا لكل الطيور.

هذه الأبيات مقتطفة من ديوان (لوعة الهروب) للشاعرة فاطمة الزهراء بنيس. و تعبر الشاعرة عن الطفولة والفرح والمشقات التي عانت في مواجهة الحصار في الأحوال الاجتماعية التي تعانيها في طفولتها وتكشف الشاعرة بالكتابة ملاذا ودفنا رحيمًا. فالكتابة عند الشاعرة هي تجربة إبداعية للتعبير عن الذكريات، حيث تهدف الشاعرة للمقاومة وتعيد ترتيب الأشياء وفق منظور ذكرياتها الأنيقة ورؤيتها الغارقة.

التعبير عن الذكريات

Summarised Overview

الشاعرة أنيسة درويش عبرت في قصائدها التحولات الاجتماعية مع أنها عاشت فترة زمنية صعبة في حياة الشعب الفلسطيني، وقد سلطت الكاتبة الضوء على هذا الجانب بطريقة بسيطة وواضحة. وتناولت المواضيع بطريقة سهلة وبسيطة وغير معقدة.

والشاعرة فاطمة القرني اسمها الكامل هي فاطمة بنت محمد بن محسن القرني، من مواليد قرية بالقرن في منطقة عسير، في جنوب المملكة العربية السعودية وتنقلت مع أسرتها بين الطائف والدمام والرياض في طفولتها المبكرة، أخيرا استقرت مع أسرتها في مدينة تبوك في المملكة العربية السعودية حيث درست المراحل الدراسية هناك. وبدأت تكتب الشعر بنوعيه العمودي والتفعيلة، كما كتبت المقالة بأنواعها المختلفة. من أعمالها الشعرية: الدواون "مطر، احتفال، أنا أم غيابي، عندما غن الجنوب.

Assignments

1. اكتب عن حياة الشاعرة فاطمة القرني؟
2. ما هو دور الشاعرة أنيسة درويش في الشعر العربي الحديث؟
3. ما هي أشهر قصيدة للشاعرة فاطمة البنيس؟

Suggested Readings

1. د. صلاح فضل. أساليب الشعرية المعاصرة. دار قباء. القاهرة. ط: 1. عام 1988م.
2. فاطمة القرني. أنا أم غيابي؟. دار رقص، الرياض، ط: 1.
3. د. صلاح فضل. تحولات الشعرية العربية. الهيئة المصرية للكتاب، القاهرة، ط: 1. 2002م.
4. د. فواز اللعبون. شعر المرأة السعودية المعاصر: دراسة في الرؤية والبنية. عمادة البحث العلمي بجامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية. الرياض. ط: 1. 2009م.



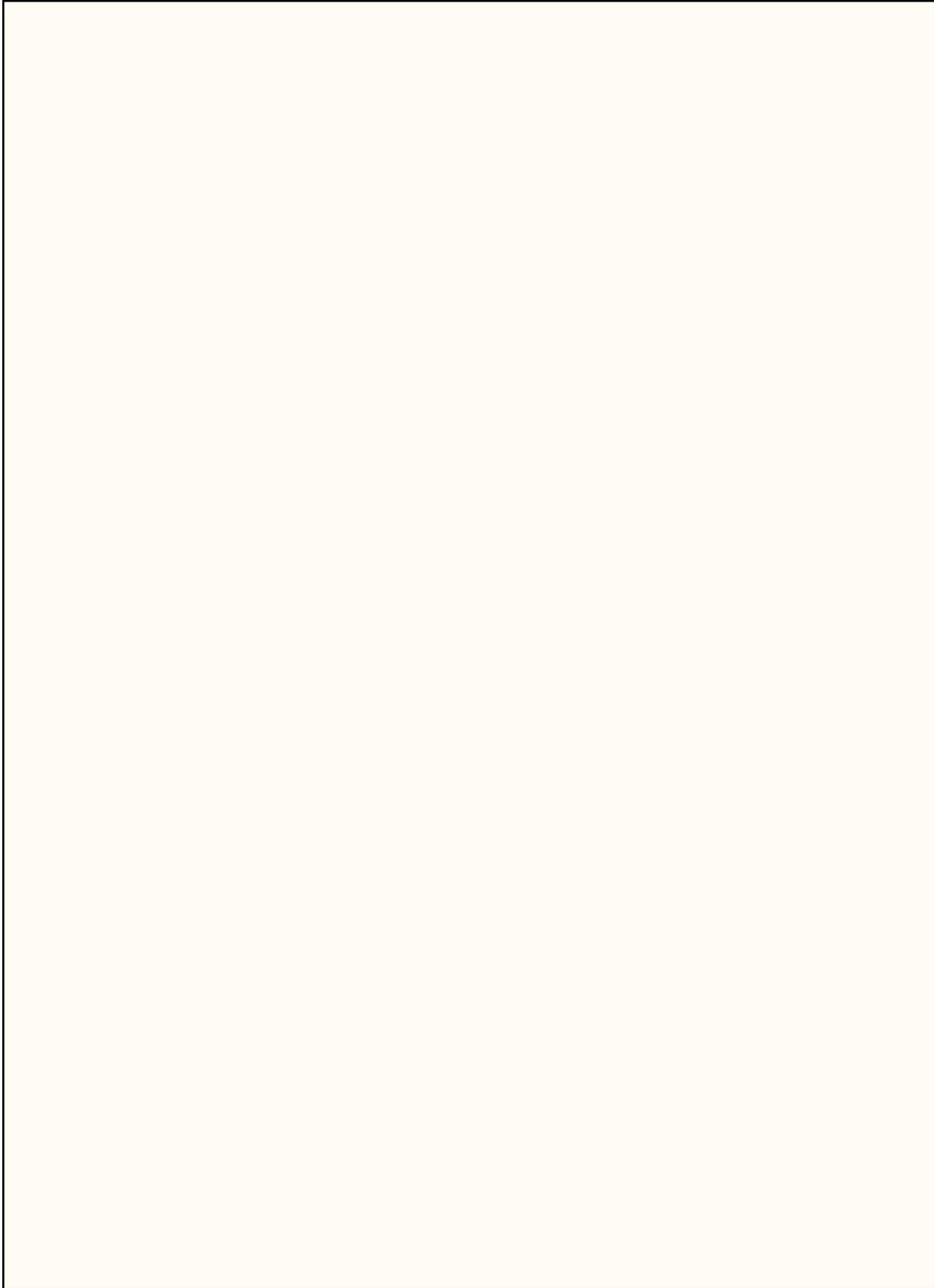
References

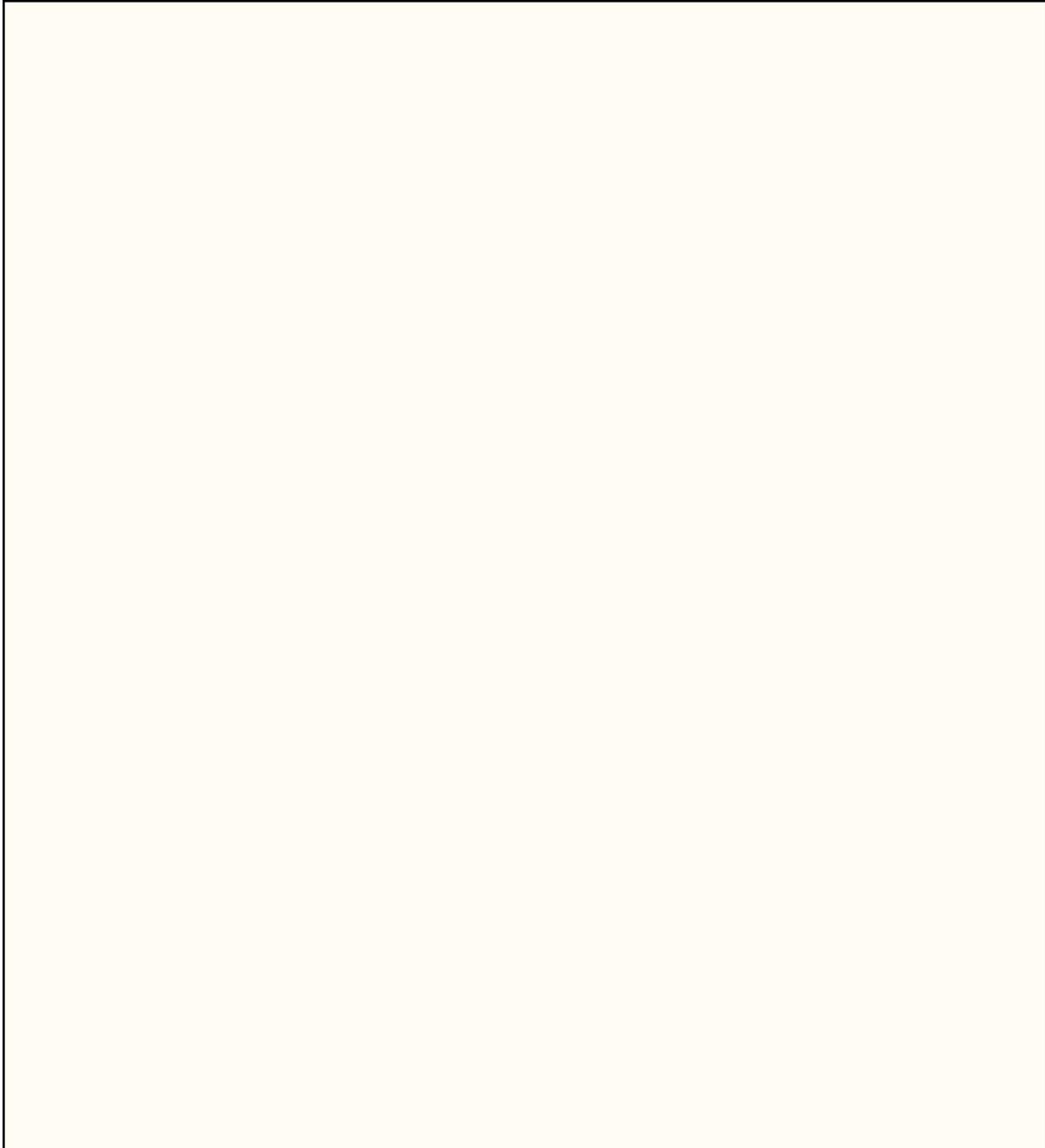
1. أنيسة درويش: الشعر الحب الحياة. د. سناء عز الدين عطاري. ط1. الشعر النسوي الفلسطيني المعاصر اتجاهاته الموضوعية والفنية، نماج مختارة لميادة أنور الصعيدي. مؤسسة إبداع للترجمة والنشر والتوزيع.
2. أسماء بنت علي الموزان. البنية في شعر فاطمة القرني دراسة صوتية صرفية دلالية في ديوان "عندما غنى الجنوب" أمودجا.
3. القرني، فاطمة، ديوان عندما غنى الجنوب، ط1. عام ٢٠٠٨م.
4. أماني بنت محمد بن عبدالعزيز الشيبان. الصورة المشهدية في ديوان "أنا أم غيَّابي؟" للشاعرة فاطمة القرني. قسم الأدب والبلاغة والنقد بكلية اللغة العربية في جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية
5. سارة الأزوري. ديوان الشاعرات في المملكة العربية السعودية. دار المفردات. الرياض. ط: 1. 2011م.

Space for Learner Engagement for Objective Questions

Learners are encouraged to develop objective questions based on the content in the paragraph as a sign of their comprehension of the content. The Learners may reflect on the recap bullets and relate their understanding with the narrative in order to frame objective questions from the given text. The University expects that 1 - 2 questions are developed for each paragraph. The space given below can be used for listing the questions.







Study on Selected Literary Texts

BLOCK-04

نوال السعداوي- "لحظات سقطت في العدم" من أوراق حياتي

UNIT 1

Learning Outcomes

يستطيع الدارس خلال دراسة هذه الوحدة:

1. يتعرف على السرد النسوي في "لحظات سقطت في العدم" من أوراق حياتي.
2. ويفهم على الأحوال الاجتماعية والثقافية في كتابة نوال السعداوي.
3. يحلل الدارس كيف تتعامل نوال السعداوي مع القضايا المرتبطة بالحرية وحقوق المرأة والمساواة.

Background

نوال السعداوي 1931 – 2021م، هي كاتبة وروائية وطبيبة مصرية ومن رائدات حقوق الإنسان عموماً وحقوق المرأة خصوصاً. قد ساهمت فن الكتابة النسوية للدفاع عن حقوق المرأة ومواجهة التقاليد التي تقيد حريتها. واشتهرت بمحاربتها ضد مظاهر الذكور والإناث في العالم العربي. وكتبت نوال السعداوي أكثر من خمسين عملاً متنوعاً بين الرواية والقصة والمسرحية والسيرة الذاتية، وعالجت في معظم آثارها عن الدين والجنس والسياسة. وتدعو فيها تحرير المرأة من قيود المجتمع وعبودية الرجل. فطلت تكتب عن المرأة في "لحظات سقطت في العدم"، كما أنها تعد من أهم رواد الحركة النسوية وطالبت في سيرتها الذاتية بتحرير المرأة من القيود الاجتماعية والدينية. وحاولت في جميع مؤلفاتها معالجة قضايا المرأة المختلفة ومن أهمها سيطرة الرجل على المرأة وبالإضافة إلى هذا تحاول تصوير التحديات والصعوبات التي تواجهها المرأة في العالم العربي.



ونكتشف في هذه الوحدة على الملامح الثقافية والاجتماعية والتاريخية في "لحظات سقطت في العدم". وندقق عن تجربة الكاتبة الأدبية عامة مع تحليل القضايا النسوية في مصر وتراثها القديم والعادات التي تعيش فيها المرأة المصرية في بداية القرن العشرين.

Keywords

السرد النسوي، أوراق حياتي، حقوق المرأة، العنف، العناصر الاجتماعية، الموضوعات، لحظات سقطت في العدم،

Discussion

4.1.1 النص: لحظات سقطت في العدم

القلم بين أصابعى والصفحة تحت يدي بيضاء. يتحرك القلم دون أن يكتب شيئاً. ترمقنى الصفحة البيضاء بسخرية. كأنما لم أكتب فى حياتى سطرًا. تبدو اللغة غريبة كلماتها مبنية للمجهول. حروفها مقدسة تخاطب المرأة بصيغة المذكر. كل شئ مذكر فى اللغة حتى الإله والشيطان والموت. الصفحة الخالية من الكتابة لونها أبيض بلون الموت. الكفن أبيض وسرير المستشفى أبيض. معاطف الأطباء والطبيبات ومراميل الممرضات والمرضى. عيناى مفتوحتان لا أعرف إن كنت الطبيبة أو المريضة. الكاتبة أو الصفحة البيضاء غير المكتوبة. المساحات الخالية بين السطور. اللحظات الساقطة من حياتى والسنون. تسرب الروح من الجسد وغياب العقل.

هل عجزت عن الكتابة أم أشرفت على الموت؟ كانت هناك علاقة دائمة بين الموت وعدم الكتابة. فوق فمى كمامة. رائحة الإثير تملأ الجو. ربما هو المخدر. يلجأون دائماً إلى المخدر فى مواجهة الوعى. جسدى مصلوب فوق منضدة الجراحة فى غرفة العمليات. أو ربما هى منضدة المشرحة فى كلية الطب. مربوطة الذراعين والساقين بخراطيم من المطاط. أسمعهم يتكلمون عنى بضمير الغائب. كلمة الضمير فى اللغة مذكورة مثل كلمة إنسان. لا يوجد فى اللغة مؤنث كلمة ضمير. أصواتهم متشابهة ملابسهم بيضاء رائحتهم واحدة. مزيج من الإثير وصبغة اليود ودخان سجائر. صوت ينادى إسمى وإسمى أبى، لم يكن لى أب واحد، هناك دائماً أكثر من أب، إسمى الأب



الواحد أسطورة، فى التاريخ يحجب الأصل تحت صورة أب رمزى، لغة تجعلنا كائنات مذكرة أو لا نكون. صورة مقدسة تعيش على كبت الحقيقة. تحت تأثير المخدر تطل الحقيقة المكبوتة من تحت الماء مثل رأس جبل من الثلج.

- وأين هى أمي؟

أتلقت حولى أبحث عن وجه أمي بين الوجوه. أصابع حديدية تثبت رأسي فى المنضدة. تزحف الأصابع إلى عنقى تضغط عليه. أبحاولون خنقى لأنى أسأل عن أمي؟ أين اختفت أمي؟ قتلوها؟ دفنوها فى مقبرة ومعها إسمها؟ شطبوا على إسم أمي. مسحوه بالأسيتيكة. قالوا ربما بعد الموت تحملين إسم أمك، لأن الحقيقة بعد الموت تظهر، ويختفى إسم الأب المزيف.

الزمن يمضي وأنا متجمدة تحت الغطاء. أحاول النوم دون جدوى. كأنما نسيت كيف كنت أنام، أحاول الكتابة دون جدوى، كأنما نسيت اللغة، شريف نائم إلى جوارى. ترك سريريه فى غرفته وجاء إلى غرفتى. تحدثنا قليلا قبل النوم. يكتب رواية جديدة وأنا عاجزة عن الكتابة. كأنما لم أكتب أبدا. عيناى مفتوحان كأنما لم أنم أبدا. يفتح شريف جفونه يرانى محمقة فى السقف.

- مالك يا نوال؟

مش عارفة أكتب يا شريف، لا يمكن حاكتب أبدا أبدا، كل مرة تقولى كده يا نوال وتكتبى، المرة دى هى الاخيرة يا شريف، كل مرة تقولى هى دى الأخيرة، لأ خلاص هى دى الأخيرة ولا يمكن حاكتب، خلاص فقدت القدرة على الكتابة، حاولى تنامى يا نوال، مش عارفة أنام خلاص فقدت القدرة على النوم.

أنهض من السرير وامشي فى الظلمة. على أطراف أصابعي أمشى حتى لا يشعر بى شريف. أسير إلى الشرفة. نحن فى الدور السادس والعشرين، فى القرن الواحد والعشرين، أمد قدمى إلى السور واقفز فى الهواء. ثم أفتح عيني، أرى جسمي ممدودا فوق السرير. إلى جوارى القلم والصفحة البيضاء تعلوها خطوط متعرجة بلا كلمات، بلا عبارة واحدة ذات معنى. يفتح شريف عينيه، يرانى صاحبة شاخصة إلى السقف. يربت على كتنفى:



نامى يا نوال، أهمس بصوت خائر: تفكر يا شريف إن فيه تناقض بين
الزواج والإبداع؟ يضحك شريف، جاز يا نوال، لكن خلاص نعمل إيه بعد
خمسة وثلاثين سنة؟! *

عيناى مفتوحتان من قبل. لم أغمضهما لحظة واحدة طول الليل. كنت افكر
في الهروب، كيف أهرب والى أين؟ الليل كان طويلا بلا نهاية. مسمار فى
الحائط يتدلى منه معطف أبيض تعلوه بقعة دم، حقيبة صغيرة من الجلد
الأسود، ملقاة في وسط الغرفة، من حولها تبعثرت أدوات طبية، سماعة لها
خرطوم أسود طويل، حقنة لها ابرة طويلة، اربطة شاش وقطن ، وصورتى
فوق بطاقتى ممزقة ومعها أسمى.

فى العاشرة من عمرى خفق قلبى بالحب الأول. لم أكن أرى من الرجل إلا
عينيه. كان يمكن أن أموت من أجله. إختفى الرجل لحسن حظى قبل أن
أهرب من بيت أبى. سافر ولم يترك إلا صورة ضوئية إختفت هى الأخرى
وسقطت فى العدم. التقيت به صدفة بعد ثلاثين عاما. رأيت وجها غريبا له
أنف طويل مدبب وشفتان رفيفتان إلى حد التلاشى. أيمكن أن يقبل بهما
امرأة؟! عيناه صغيرتان غائرتان بلا بريق ولا ضوء. كيف كانت عيناه
تغرقتى كالشمس، لم أستطع الحملقة فيهما، كنت أسقط فيما يشبه الإغماء
إن رنت حروف إسمه فى الجو.

منذ الطفولة تفرعتنى الافلام كأنما هي الحقيقة. يفرعننى الظلام فى الليل.
اتسلل من سريرى لأنام بجوار أمى أو أختى. تجاوزت الستين عاما والطفلة
فى اعماقى هي الطفلة. اخاف الظلام حين امشى وحدى فى الليل. منظر الدم
فى الافلام يرتعد له جسدى. يسألنى شريف كيف اشتغلت طبية وجراحة فى
مستشفى الصدر بالجيزة؟ كيف أمسكت المشرط فى يدك وفتحت الصدر
والبطن دون أن يطرف لك جفن؟ وأقول لشريف إنها امرأة أخرى تلك التي
اشتغلت بالطب والجراحة. أو ربما يختلف الدم المراق تحت أيدي الأطباء
والطبيبات عن الدم المراق تحت أيدي العساكر والأزواج.

فى المدرسة الابتدائية ورد السؤال إلى ذهنى وأنا نائمة. كالحلم الآثم كتمته
فى أعماقى. ثم اكتشفت أن جميع البنات أحلامهن آثمة. وفى المدرسة
الثانوية أيضا همست لى الزميلات بما يدور فى عقولهن أثناء النوم. قالت
صفية أنها منذ قرأت قصة العذراء مريم وهى تحلم بمندوب الله يهبط إليها



فى الليل. وقالت سامية انها لا تؤمن بالله مع ذلك يأتيا المنسوب فى اللحم. وفى كلية الطب قالت صديقتى بطة، أما أنا يا نوال فقد جاءنى المنسوب فى الواقع والحقيقة وليس اللحم. ثم كركرت بالضحك، بالشهقات المتقطعة كهواء محبوس يخرج من عنق زجاجة ضيقة.

* * * *

كنت غارقة فى النوم حين التفت الاصابع الغليظة حول عنقى. كما يحدث فى الاحلام حاولت أن افتح فمى لاصرخ. صوتى لا يخرج. الاصابع الغليظة قوية، اقوى من اصابعى. افتح فمى طلبا للهواء. اشهق بصوت مكتوم. كان يمكن أن استغيث واولظ الجيران. لكنى رأيت أن الموت أهون من الفضيحة.

كان ذلك فى الطفولة الساذجة والمراهقة الأولى. ثم دخلت كلية الطب. اصبحت افصل بين اللحم والواقع، بين الوهم والحقيقة، وقعت فى حب حقيقى وتزوجت زواجا حقيقيا على سنة الله والرسول، وحملت وولدت وأصبحت أما حقيقية غير عذراء وغير طاهرة، كان هناك شئ غير طاهر يحدث لى فى الليل، شئ لا يبعث على اللذة بل الألم والإثم، كان زوجى الاول رجلا مكتمل الرجولة. كان فدائيا شجاعا يضحى بحياته من اجل الوطن. عاد من جبهة القتال كافرا بالوطن.

كنت قد تخرجت واشتغلت طبية فى مستشفى قصر العينى الجديد أو مستشفى المنيل الجامعى، يبعد عن بيتنا مسافة نصف ساعة على القدمين، أخرج فى الثامنة صباحا وأعود فى الثالثة بعد الظهر. أراه جالسا وراء المكتب فى غرفة النوم. كانت الشقة صغيرة، بها غرفة واحدة، وصالة صغيرة للطعام، ومطبخ صغير، وشرفة صغيرة تطل على فرع النيل الصغير، يتكون البيت من أربعة أدوار، فى كل دور شقتين متقابلتين، ونحن فى الدور الثالث.

كان راتبى الشهرى عشرة جنيهات ونصف، أشتري بها الطعام ومصاريف البيت. كانت أمه تعطيه تسعة جنيهات كل شهر، نصيبه من ميراث أبيه. ينفق الجنيهات التسعة على شراء الأقلام الرصاص والورق وعلب الماكسيون فورت. قبل الطلاق بفترة قصيرة لم تعد الجنيهات التسعة تكفى. كان يحقن نفسه بجرعة تتزايد يوما وراء يوم. وهذا أمر معروف فى الطب. إن الجسد قادر على التغلب على أى سموم تمشى فى الدم، مخدرات أو



منبهات، يدخل الماكسيتون فورت تحت المواد المنبهة، يحتاج المدمن إلى زيادة الجرعة حتى يتغلب على مقاومة الجسم للمادة الكيميائية.

* * * *

4.1.2 التحليل و التقدير

لحظات سقطت في العدم من أوراقى حياتى. هذا الكتاب من أهم ما كتبتها نوال السعداوي في تاريخ الحركة النسوية حيث تتحدث عن حقوق الإنسان وحقوق المرأة خاصة ، نشرت سنة 2004م، وهي سيرة ذاتية التي نشرت في اللغة العربية. وتتحدث عن الأفكار التي كانت معادية في المجتمع المصري ولم يقبلها كثير من أفراد الطبقة الاجتماعية، وتكشف نوال السعداوي من خلالها عن دور المرأة في المجتمع ومكانتها كما أنها تصور أن المرأة ليست لها مكانة ورفعة في مصر بل مكانتها هو صفر وهذه هي الفكرة الرئيسية في هذا الكتاب. وتتمثل فيها شخصية المرأة الحقيقية التي قابلتها نوال السعداوي في حياتها الشخصية بمحاولة البحث والتفتيش عن شخصيات متنوعة من الرجال والنساء . فكان الرجال في مصر أصحاب العقول الضيقة ومنعوا النساء من التعليم العالي وأبقوا النساء بعيدا عن الحصول على التعليم العالي. فتحاول الكاتبة لتصوير المجتمع المصري في ذلك الوقت وتنقد على المجتمع الذكوري نقدا لاذعا خاصة على أفكار ذلك المجتمع الذي يعتبر فيها تعليم المرأة غير أهم . ولكن بعد محاولة شديدة من الكتاب والكاتبات العربيات في هذا المجال تقدمت البلاد في تعليم المرأة.

الملامح التاريخى فى السيرة : تتضمن نوال السعداوي في السيرة عن سرد الأحداث التاريخية وتطوراتها ، التي مرت بها مصر في العهد الملكي، وقبل قيام الثورة وبعدها، وتعبّر أيضا عن الصراعات الحزبية والسياسية التي كانت تدور داخل الجامعات، وانضمامها للتطوع خلال فترة العدوان الثلاثى على مصر.

الموضوعات المهمة فى هذا الكتاب: عالجت نوال السعداوي فيه موضوعات متنوعة مثل العناصر الحضاري وإشكالية الذات في علاقتها بالآخر وصورة الأب، الزوج ، الأم، صورة الزوجة والمرأة والوعي السياسي والحقوقى والموضوع الاجتماعي كالبحث عن الذات والمعاناة والحنين ، وظهر الموضوع التاريخي والموضوع العائلي وكذلك قضايا المرأة المصرية كالحجاب والتمرد الاجتماعي، وتنبيه الأمة المصرية بتعليم المرأة وتنقيتها ، والمعتقدات الاجتماعية، الزواج والطلاق. وتركز



الكاتبة على الأحداث التي حدثت لها بسبب قلمها فألقت الضوء على السجن الذي تعرضت له في 6 سبتمبر 1981م، في فترة الرئيس الراحل "محمد أنور السادات"، كما تعرضت للنفي نتيجة لآرائها ومؤلفاتها. وانتقلت إلى القضايا التي رفعت ضدها من قبل إسلاميين مثل قضية "الحسبة" للتفريق بينها وبين زوجها.

السرد النسوي لدى الكاتبة: تمتاز الكتابة النسوية عن الكتابة الذكورية بظهور مصطلح الأدب النسوي في العالم العربي بالدفاع عن حقوقها، فتم توظيف الأدب العربي لخدمة الحركة النسوية، وقدمت الفنون الأدبية في قضية الإفصاح عن الأنثى وحقيقتها وخواصها، كما فعلت نوال السعداوي وتشرح عن ذاتها بإثبات دورها في المجتمع، ونهضت بفكر مناقض للفكر الذكوري في كل مجالات الحياة. ونقدت ضد العادات والاعتقادات السائدة في المجتمع الذكوري المصري. بطله الرواية هي الكاتبة نفسها تتناول فيها مشاعر الأنثى بطلاقة وصراحة، وتعبر عن أدوار حياتها المختلفة منذ الطفولة والشباب والزواج والطلاق وما تشعر فيها من هموم وأحزان في هذه الفترة الزمنية الطويلة. وتشرح فيها عن تطوير البنت الصغيرة ومسيرتها في منذ ولادتها حتى تصير امرأة متزوجة وننتهي حياتها بالطلاق. وتعبر أن ولادة البنت هي خبر فضيح بين المجتمع المصري كما تقول كلمة "الفضيحة" كانت تحرق أذني منذ ولدت. ولأن ولادة الأنثى في المجتمع المصري كانت في حد ذاتها فضيحة وتستتر الأسرة الخبر، وتتخفى الأم الوالدة عن عيون الناس، وتصير بيت المولودة الأنثى في الصمت. أيضا تقول كلمة "انثى" في حد ذاتها فضيحة، عرفتها حينما زوجت للمرة الأولى تحت اسم "الحب" وتحولت حياتها بتغيير منذ ذلك الوقت، وبدأت هي في العشرين من العمر فتاة عذراء، وانتهت في السادسة والعشرين وتحولت إلى أم عذراء ثم تحررت بالطلاق. تقول: "لماذا لم أفقد عذريتي حتى اليوم، بعد أن تجاوزت الستين عاما؟ لكن العذرية مثل القضاء والقدر، مكتوبة على جبين النساء"

وتتحدث نوال عن المرأة ومشاعرها وعواطفها، وتجسد واقع الحال والصرخات المعلنة والانفلات النفسية التي تشعر بها النساء من الأسر والمجتمع الذكوري المسلط. ونجحت نوال السعداوي في تصوير هذه الانفصالات النفسية لأنها كانت لها ملكة في علم النفس وفهم على المسائل النسائية جيدا كما تقول: "في حياة النساء كان الموت افضل من الإستغاثة. المرأة في الشقة المجاورة كانت تستغيث. اسمع صوتها في الليل وأنا نائمة.



يفتح الجيران نوافدهم يسمعون صوتها. امرأة أخرى تستغيث في العمارة المجاورة. في الصباح اسمع الناس يتهايمسون. وأب يضرب ابنته لأنها تأخرت في الليل. رجل يضرب زوجته لأنه وجد حصوة في صحن الأرز. زوج يقتل زوجته لأنه يشك في سلوكها. يتهايمس الناس وما له؟ الشرف فوق كل حاجة. كل رجل حر في بيته. الرجال قوامون. ربنا قال واضربوهن. بنات حواء. ربنا قال إن كيدهن عظيم. يغلق الجيران نوافدهم وينامون. تصحو المرأة على الفضيحة. سيرتها على كل لسان. تكف بعد ذلك عن الاستغاثة. لم اصرخ تلك الليلة؟ منذ الطفولة لم الجأ إلى الصراخ حين يقترب الموت. كنت افكر في طرق المقاومة أو الهروب."

وقد تتمثل صورة المرأة المصرية في المجتمع المصري كما حاولت تمثيلها في مؤلفاتها الأخرى. كما صورت نوال في الرواية صورة شخصية أمها زينب وجدتها السعداوي. وتشابه نوال السعداوي النساء التي أثرتا بمريم عليها السلام كما تقول " منذ الطفولة أرى السيدة مريم العذراء النموذج الأعلى. أم المسيح. الوحيدة دون النساء أجمعين تم تعريفها بالاسم في القرآن. جميع النساء الأخريات مجهولات الاسم، حواء زوجة سيدنا آدم، وزوجات سيدنا محمد عليه السلام لم يذكر اسم واحدة منهن في القرآن حتى السيدة خديجة لم يذكر اسمها. " ومن طبيعة المجتمع المصري أنه يتشابه إلى الفتاة المسلمة المثالية إلى مريم العذراء. كما تقول الكاتبة " منذ أدركني البلوغ في سن التاسعة من العمر اقسمت بيني وبين الله، اننى سوف اكون مثل سنتنا مريم، وسوف أحمل وألد دون أن أمارس الجنس وأصبحت أنتظر كل ليلة مندوب الله. و طال الانتظار العام وراء العام، ثم جاءني رجل يتخفى في الظلام، وهمس في أذني أنه مندوب الله. كنت فتاة مثالية يرتعد جسدي حين اسمع كلمة الله اغمض عيني واهمس: يا رب أرجو أن تذكر اسمي في كتابك الكريم كما ذكرت اسم سنتنا مريم، ولماذا تصطفيتها هي وحدها. ألا يمكن يارب أن تصطفى امرأتين وقد اصطفيت اكثر من عشرين رجلا من الأنبياء الصالحين!؟

الحياة الزوجية عند الكاتبة: تنتقد نوال السعداوي عادات الزواج وطقوسه، قائلة إن الزواج يتم من قبل الرجال لقمع المرأة وأن الزواج يستخدم كسلاح لاستعباد المرأة، وتخدع المرأة باسم الحب وباسم الزواج كي تعيش المرأة كمستعبدة، بل تقول الكاتبة إن الزواج الشكل الوحيد الرسمي الشرعي والقانوني الذي يمكن من خلاله المرأة أن تعيش اقتصاديا إذا لم يكن لها عمل. وتتمثل الرواية الحياة الزوجية في مصر خاصة في الأسرة المتوسطة المعتمدة على العادات والتقاليد الاجتماعية. كما تقول: "كلمة "زواج" تعنى



باللغة العامية "الجواز"، كانت جدتي تقول: "ربنا كتب علينا الجواز يا بنت
إبنى، مصيرك الجواز فى كل البنات، نحمدك يارب على كل المصايب ولا
يحمد على مكروه سواك. منذ السادسة من عمرى وأنا أحفظ هذه الكلمات
الثلاثة عن ظهر قلب، انطقها فى نفس واحد: "ربنا. المصائب. الجواز".
كلمة الحب لم تكن هى الجواز. كنت أغنى مع الراديو للحب. لم تكف نحن
البنات عن الغناء للحب. لم اسمع فى حياتى أغنية واحدة عن الزواج.....
تحول الحب إلى أربعة جدران سوداء فى بناء آيل للسقوط هو بيت
الزوجية"

زواجها الثالث: قد زوجها أولا "أحمد حلمي" زميل دراستها فى الكلية
ولكن لم يستمر الزواج لفترة طويلة فإنتهى بعد عامين . ثم تزوجت مرة
ثانية من رجل قانون ولم يستمر هذا الزواج طويلا ، وزوجها الثالث هو
"شريف حناته"، كان ماركسي الفكر تم سجنه، واستمرت معه 43 عاما .
تعبّر نوال عن الحياة الزوجية والطلاق تصويرا حقيقيا وتؤمن أن الزواج
هو قيد فى أربعة جدران سوداء. وتحاول نوال لتصوير حياتها الشخصية
قبل الزواج وبعده. قد أثرت الزواج فى حياتها الشخصية عظيمًا حتى فقدت
حريتها تماما، مع أنها تمثل أن الزواج نسبة للرجل لا يتغير أحواله
وحياته، ولا يتأثر ببنته الجديدة أي الحياة الزوجية على الأقل. وتنتقد
أيضا على الزواج الطفولية كما كان الأمر أيضا شائعا فى البلاد العربية.
وتكشف الكاتبة عن تناقضات بين الزواج والحقائق كما أنها تعيش حاليا فى
حقيقة الحياة، مع أن الرجال يتمتعون بكل اللهوات والذات فى العيش.
ويقدر على قضاء حياته كما يشاء ويأكل وينام كما يشاء بدون قيد، ولكن
المرأة تعيش فى قيود المجتمع والأسرة . وتقول السعداوي أن العلاقة
المبنية بين الزوج والزوجة هي علاقة عبودية حيث أنها طلقت ثلاثة
أزواجها لأنهم رفضوا أن تكون لها حرية مثلهم، بالرغم من أنها كانت
طبيبة نفسية ولها دخل مادي أكثر منهم. وقالت فى هذا الصدد: "المرأة
مسؤولة أيضا عن وضعية الاستبداد الزوجي فى المجتمع".

Summarised Overview

تحلل الكاتبة نوال السعداوي فى هذه الوحدة تعريف حياتها الشخصية مع التركيز على تجربتها كطبيبة
وأديبة وناقدة ضد العادات الثقافات القديمة التي كانت توجد فى مصر. قد أثرت نوال السعداوي بكتابتها
الأدبية فى حياة المرأة المصرية مع أنها من الشخصيات المثيرة والناقدة للحكومة المصرية، حيث أنها
أسست جمعية تضامن المرأة العربية عام 1982م، وساعدت فى تأسيس المؤسسة العربية لحقوق
الإنسان. فى عام 1981م ساهمت فى تأسيس مجلة نسوية تسمى "المواجهة". وفى نفس السنة حكم



عليها بالسجن في عهد الرئيس محمد أنور السادات. أيضا سجنّت في سجن النساء لمدة ثلاثة أشهر وبعد خروجها قامت بكتابة كتابها الشهير "مذكراتي في سجن النساء" عام 1983م. وفي عام 1988 م، سافرت خارج مصر وشاركت التدريس في قسم اللغات الأفريقية في كارولينا الشمالية وأيضا في جامعة واشنطن. وشغلت العديد من المراكز الأكاديمية سواء في جامعة القاهرة وفي هارفرد، وجامعة كولومبيا، وجامعة السوربون، وجامعة جورج تاون، وجامعة ولاية فلوريدا، وجامعة كاليفورنيا في خارج مصر. رجعت نوال إلى مصر في عام 1996م.

تعالج نوال السعداوي في "لحظات سقطت في العدم" حول تحرير المرأة والإنسان، من قيود المجتمع. وعالجت في مجال الثقافية والاجتماعية والسياسية. وعارضت في معظم مؤلفاتها على الحكومة والمجتمع كما نشرت كتاب بعنوان "المرأة والجنس" في عام 1972 م ، مقاومة لجميع العنف التي تتعرض لها المرأة في المجتمع الريفي. واهتمت نوال بدراسة شؤون المرأة ومرض العصاب في كلية الطب بجامعة عين شمس. ومن عام 1979 إلى 1980م عملت مستشارة للأمم المتحدة في برنامج المرأة في أفريقيا (ECA) والشرق الأوسط (ECWA).. وصدر لها 40 كتابا وترجمها لأكثر من 20 لغة . كانت بدأت الكتابة مبكرا، فكان أول أعمالها قصص قصيرة بعنوان "تعلمت الحب" 1957 م، وأول رواياتها "مذكرات طيبية " ويعد كتابها "مذكراتي في سجن النساء" من أشهر أعمالها. وفي عام 1972م نشرت أول أعمالها بعنوان "المرأة والجنس" وهذا الكتاب كان من أسباب فصلها من وزارة الصحة. وظهرت سيرتها الذاتية وروايتها الأولى مذكرات طيبية في النسخة العربية الأصلية لأول مرة في شكل متسلسل في مجلة روز اليوسف المصرية عام 1957م، ثم نشرت لأول مرة في نسختها المترجمة إلى اللغة الإنجليزية عام 1988 م.

في "لحظات سقطت في العدم" تسرد الكاتبة بضمير المتكلم يقرأ كسيرة ذاتية . وتعبّر عن ضمير المرأة القوية المتمردة والشجاعة، وهي مساعدة للمرأة الضعيفة، ومقاومة لتحرير المرأة في زمنها. وتجبر أيضا المرأة من قراءة التاريخ والقوانين والتقاليد لأنها تعتقد أن الرجال ليس لهم حق السيطرة على النساء، بل يجب عليهم حماية حقوق المرأة، كما تشير نوال في الرواية أن المرأة لها العزة والعفة كما وصف الله تعالى مريم عليها السلام وجعل لها مكانة عظيمة في كتابه كما تقول: " يارب ارجو أن تذكر اسمي في كتابك الكريم كما ذكرت اسم ستنا مريم، ولماذا تصطفيها هي وحدها. ألا يمكن يا رب أن تصطفى امرأتين وقد اصطفت أكثر من عشرين رجلا من الأنبياء الصالحين؟! "

فعالجت فيها موضوعات متنوعة مثل العناصر الحضاري وإشكالية الذات في علاقتها بالآخر وصورة الأب، الزوج ، الأم، صورة الزوجة والمرأة والوعي السياسي والحقوق والموضوع الاجتماعي: كالبحث عن الذات والمعاناة والحنين ، وظهر الموضوع التاريخي والموضوع العائلي وكذلك قضايا المرأة المصرية كالحجاب والتمرد الاجتماعي، وتنبيه الأمة المصرية بتعليم المرأة وتنقيتها ، والمعتقدات الاجتماعية، الزواج والطلاق.

Assignments

1. اكتب مقالة حول نوال السعداوي وتجربتها النسوية اعتمادا على ""لحظات سقطت في العدم"؟



2. اكتب مقالة عن الزواج والحياة الزوجية كما عبّرتها نوال السعداوي في "لحظات سقطت في العدم"؟
3. اكتب عن السرد النسوي في " لحظات سقطت في العدم"؟
4. الخصائص الفنية للكتابة السردية النسوية في رواية في " لحظات سقطت في العدم"؟

Suggested Readings

1. حنان بشارة، تقاطع وتعاقل الرواية النسائية والترجمة الذاتية عند المرأة الكاتبة نوال السعداوي أنموذجا: دراسة مقارنة.
2. نوال السعداوي . دراسات عن المرأة والرجل في المجتمع العربي، المؤسسة العربية للدراسات والنشر.
3. <http://www.britannica.com/biography/NawaalELSadaawi>
4. www.nawalsaadawi.com
5. أمل تميمي. السيرة الذاتية النسائية العربية المعاصرة.
6. قضايا المرأة والفكر والسياسة. د. نوال السعداوي. مكتبة بديولي.

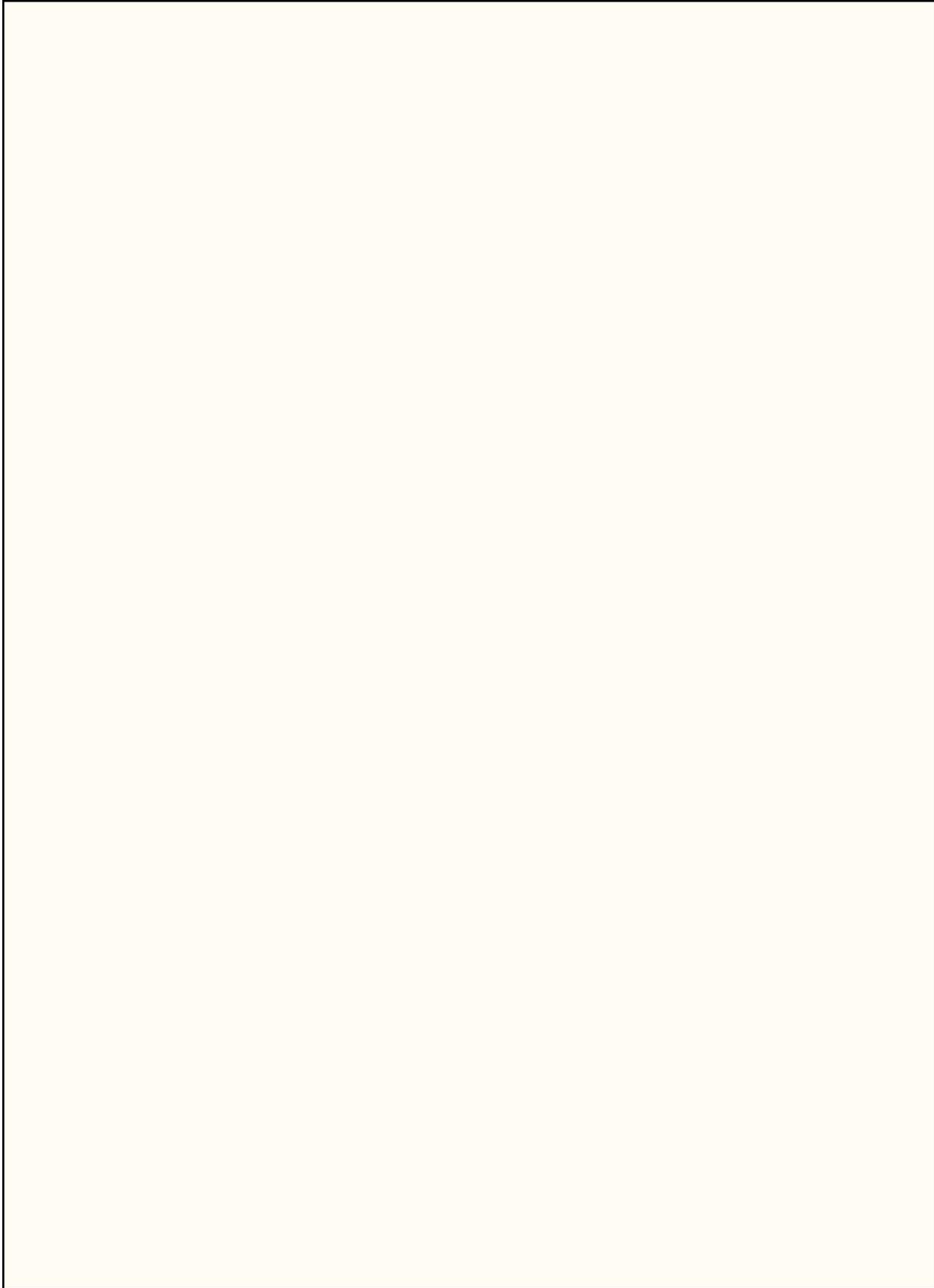
References

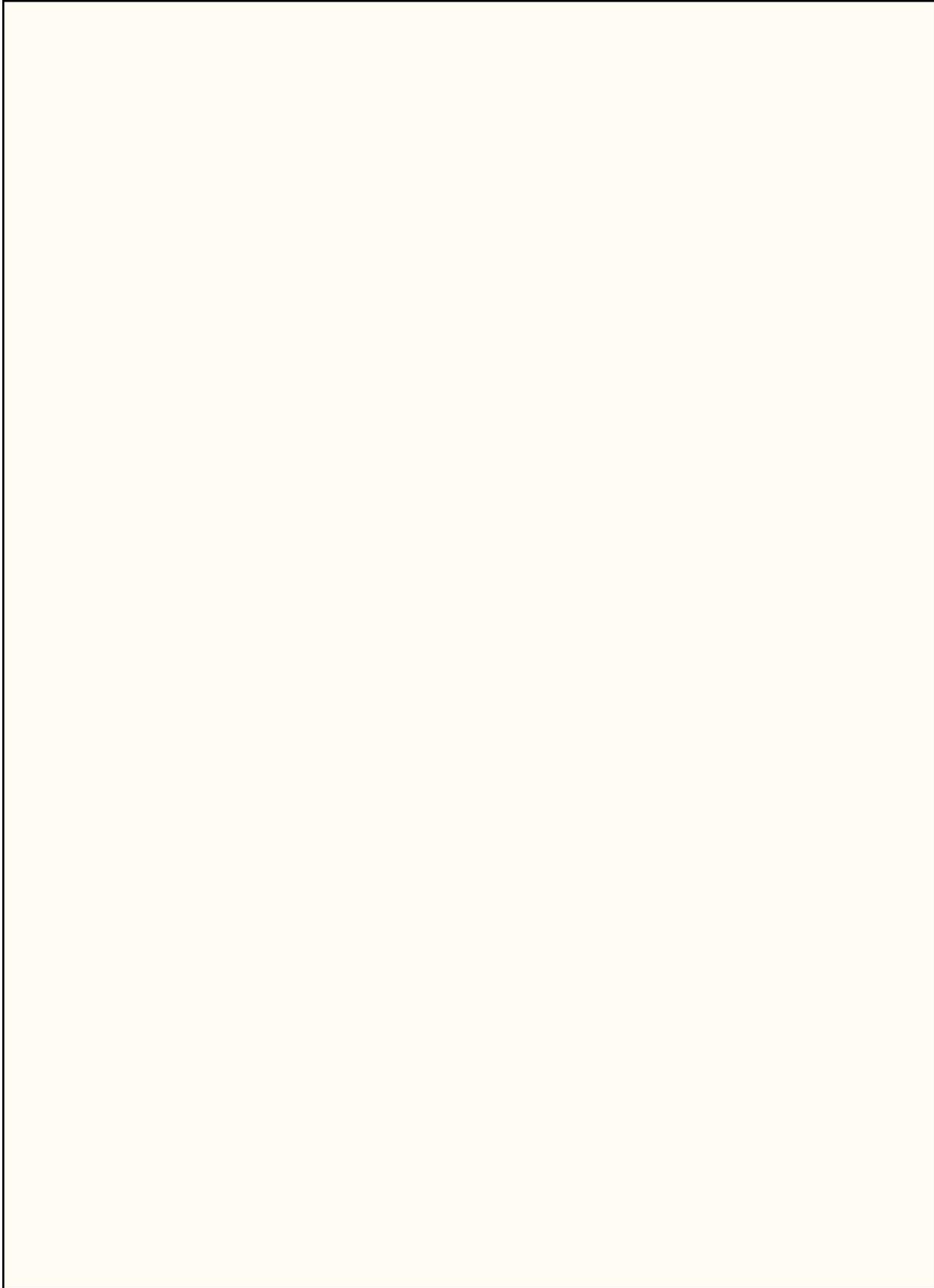
1. نوال السعداوي. أوراق حياتي. دار الهلال. ١٩٩٥م.
2. نوال السعداوي. امرأة عند نقطة الصفر، مؤسسة هنداوي للتعليم والثقافة.
3. د. اختر عالم . شخصية المرأة في الرواية العربية خلال النصف الأول من القرن العشرين، الناشر، روز ورد بوكس نيودلهي، الهند.
4. د. دبلاوي نادية، أطروحة مقدمة لنيل شهادة دكتوراه العلوم في الأدب العربي الموسومة بسرد الأنا في خطاب السيرة الذاتية (أوراق حياتي الدوال السعداوي أنموذجا)

Space for Learner Engagement for Objective Questions

Learners are encouraged to develop objective questions based on the content in the paragraph as a sign of their comprehension of the content. The Learners may reflect on the recap bullets and relate their understanding with the narrative in order to frame objective questions from the given text. The University expects that 1 - 2 questions are developed for each paragraph. The space given below can be used for listing the questions.







نازك الملائكة: عاشقة الليل

UNIT 2

Learning Outcomes

يستطيع الدارس خلال دراسة هذه الوحدة:

1. يتعرف على بداية الشعر الحر وتطويرها في الأدب العربي الحديث .
2. يتعرف على دور نازك الملائكة في الشعر العربي عامة وفي الشعر الحر خاصة.
3. ويحلل على قصيدة "عاشقة الليل" ومضمونها.

Background

قد سبق كثير من الشعراء إلى كتابة الشعر الحر، كما برز الشاعر الكبير بدر شاكر السياب الذي بدأ مسيرته في الشعر الحر مع نازك الملائكة، وقد جاء بعدها بفترة بسيطة الشاعر عبد الوهاب البياتي، بل نالت نازك الملائكة الريادة في هذا المجال لكونها أول شاعرة عربية بشعر الحر. وأصدرت ديوانها الأول "عاشقة الليل" عام 1947 م، في عمرها الرابعة والعشرين، مع أنها بدأت المطولات الشعرية مثل قصيدة "مأساة الحياة" المنظومة وفقا للنظم العمودي.

ولدت نازك الملائكة في بغداد لأسرة مثقفة، وكانت والدتها سلمى الملائكة تنشر الشعر في المجالات والصحف العراقية وكان لها تأثير كبير في تنمية موهبة ابنتها إذ أنها كانت تحفظ الأوزان الشعرية، وأبوها صادق الملائكة فترك أثارا ومن أهمها موسوعة "دائرة معارف الناس" في عشرين مجلدا. وقد اختار لها والدها اسم نازك متأثرا بالثائرة السورية نازك العابد، التي قادت ثورة السوريين في مواجهة جيش الاحتلال الفرنسي في العام الذي ولدت فيه نازك الملائكة.

Keywords

الشعر الحر، تطور الشعر الحر، الشعر العربي الحديث، حياة الشاعرة، عاشقة الليل، شرح القصيدة.



4.2.1 قصيدة عاشقة الليل

يا ظلام الليل يا طاوي أحزان القلوب
 أنظر الآن فهذا شبَّح بادي الشحوب
 جاء يسعى، تحت أستارك، كالطيف الغريب
 حاملاً في كفه العود يُغني للغيوب
 ليس يعنيه سُكُونُ الليل في الوادي الكئيب

هو، يا ليل، فتاة شهد الوادي سراها
 أقبل الليل عليها فأفاقت مُقلناها
 ومضت تستقبل الوادي بألحان أساها
 ليت آفاقك تدري ما تُغني شفتها
 أه يا ليل ويا ليتك تدري ما مُناها

جنَّها الليل فأغرتهما الدياجي والسكُونُ
 وتصبَّأها جمال الصمت، والصمتُ فنُونُ
 فنضت بُردَ نهارٍ لفَّ مسراه الحنينُ
 وسرت طيفاً حزيناً فإذا الكونُ حزينُ
 فمن العودِ نشيجٍ ومن الليل أنينُ

إيه يا عاشقة الليل وواديه الأغن
 هوذا الليل صدَى وحي ورؤيا مُتمنَّ
 تضحك الدنيا وما أنت سوى آهة حُزن
 فخذني العودَ عن العُشبِ وضُمِّيهِ وغني
 وصفي ما في المساءِ الحلو من سحر وفن

ما الذي، شاعرة الحيرة، يُغري بالسماء؟
أهي أحلام الصبايا أم خيال الشعراء؟
أم هو الإغرام بالمجهول أم ليل الشقاء؟
أم ترى الآفاق تستهويك أم سحر الضياء؟
عجبا شاعرة الصمت وقيثار المساء

طيفك الساري شحوب وجمال وغموض
لم يزل يسري خيالا لفة الليل العريض
فهو يا عاشقة الظلمة أسرار تفيض
أه يا شاعرتي لن يرحم القلب المهيب
فارجعي لا تسألي البرق فما يدري الوميض
عجبا، شاعرة الحيرة، ما سرّ الذهول؟
ما الذي ساقك طيفا حالما تحت النخيل؟
مُسند الرأس الى الكفين في الظلّ الظليل
مُغرّقا في الفكر والأحزان والصمت الطويل
ذاهلا عن فتنة الظلمة في الحقل الجميل

أنصتي هذا صراخ الرعد، هذي العاصفات
فارجعي لن تُدركي سرّاً طوته الكائنات
قد جهلناه وضنت بخفاياه الحياة
ليس يدري العاصف المجنون شيئا يا فتاة
فارحمي قلبك، لن تنطق هذي الظلمات

4.2.2 معاني المفردات

الطيف: الرقيق

لحن ج ألحان: وضع صوتا موسيقيا



كئيب: منكسر النفس
أسى: حزن
فتون: ابتلاء وفتنة
الدياجي: الظلمات
العود: آلة موسيقية
نشيح: صوت الإنسان المتردد عند البكاء.

4.2.3 التحليل والتقدير

نازك الملائكة رائدة الشعر الحر

هي من أعلام الشعر العراقي والعربي المعاصر ، ونقلت القصيدة العربية إلى آفاق النثر والشعر الحر . وقد مهدت طريقا جديدا في الشعر العربي الحديث واعتمدت على الرومانسية في كتابة قصيدة " عاشقة الليل " واشتهرت بشاعرة الحزن في الشعر العربي الحديث. ويعد النقاد الأعمال الشعرية لنازك الملائكة في إطار الشعر الوجداني، لأن الشاعرة ترتبط ارتباطا وثيقا بطبيعة مجتمعها وثقافته، وركزت في أعمالها على الأغراض الشعرية الوجدانية.

بداية الشعر الحر في الشعر العربي الحديث: بدأت نازك الملائكة كتابة قصيدة "عاشقة الليل" إلى جانب قصيدتها الأخرى المسماة ب "الكوليرا"، هي من أول من كتبت في الشعر الحر في الأدب العربي المعاصر؛ لا سيما وأنها بدأت بكتابة الشعر في فترة زمنية معاصرة لعمالة الشعر العراقي مثل الشاعر الكبير بدر شاكر السياب، و شاذل طاقة، وعبد الوهاب البياتي، وهؤلاء الثلاثة يعتبرون من رواد الشعر الحديث في العراق. وفي عام 1999 أقامت دار الأوبرا المصرية احتفالا لتكريمها بمناسبة مرور نصف قرن على انطلاقة "الشعر الحر" في الأدب العربي.

مضمون القصيدة: وفي قصيدة "عاشقة الليل" تعبر الشاعرة عن الجيل الذي جاء عقب انتهاء الحرب العالمية الثانية، سمي "بجيل الحداثة" الذي طبع بالتيار الرومانسي الحزين. وتصور الشاعرة عن الحقبة الزمنية التي عاشت في الولايات التي خلفتها الحرب العالمية الثانية. وكانت هذه القصيدة أول عمل رومانسي للشاعرة . وقد صدرت في بغداد عام 1947م، وسبب تسمية القصيدة بهذا الاسم "عاشقة الليل" لأنها تمثل الليل وسكونها، و تعطي للإنسان فرصة للخيال والتفكير وتمنحه فرصة للتأمل عن هذا الكون،



والغوص إلى جوف البشرية وكشف كنوز الأسرار والمشاعر التي تخفي في طبيعتها.

شرح القصيدة:

يا ظلام الليل يا طاوي أحزان القلوب
أنظر الآن فهذا شبَّح بادي الشُّحوبِ
جاء يسعَى، تحت أستارك، كالطيفِ الغريب
حاملاً في كفه العودَ يُغني للغُيوب
ليس يعنيه سُكونُ الليل في الوادي الكئيب

تعبّر الشاعرة في القطعة الأولى عن مشاعرها في جوف الليل المخيف. وتعبّر عن عاطفة الحزن والشعور بالضيق في وسط الظلام. وتتمثل الألفاظ التي اختارتها الشاعرة غاية القصيدة ومضمونها. وتستخدم على الرموز مثل "الليل" الذي هو الاعتماد المهم في معظم مقاطع القصيدة. والوادي الكئيب والعود نشيج، والليل أنين، كل هذه الألفاظ تصور عن العاطفة التي تختفي في صدرها بوضوح وحتى يستطيع للقارئ الوصول إلى الحزن والأسى الذي تريده الشاعرة. وكررت الشاعرة العديد من الكلمات ومن أهمها: الليل، الظلمة، الظلام، الوادي لتعزيز قوة العاطفة والفكرة التي تعاني بها الشاعرة. ولهذا التكرار أهمية كبرى في محور القصيدة ولأن هذه القصيدة تعبير بين الشاعرة والليل. فالعاشقة وهي الشاعرة نفسها. والطرف الثاني: الليل. وتشير القصيدة عن العلاقة الوطيدة بين المتحاورين (الليل والعاشقة).

هو، يا ليل، فتاةٌ شهد الوادي سراها
أقبل الليل عليها فأفاقت مُقلتها
ومضت تستقبل الوادي بأحان أساها
ليت آفاقك تدري ما تغني شفتها
أه يا ليل ويا لبيتك تدري ما مناها

تعبّر الشاعرة فيها عن العاطفة المسيطرة في نفسها وما تعالج في ضمناها من الحزن والهموم. فاستخدمت ألفاظ الحزن العميق مثل أحزان القلوب



والوادي الكئيب وألحان أساها والليل أنين ،حيث تعتمد على الرمز وكثرت
من استخدام الرموز وتشخيصها مثل الليل الذي يبدو في سائر مقاطع
القصيدة .

تتحدث الشاعرة يا الليل هل تعرف أن هذا الوادي يشهد سر هذه الفتاة
التي تسهر طوال هذه الليلة المظلمة فاتحة عينيها. وصاحبها الليل وسكونه.
وباتت في ظلمة هذا الوادي مغنية بألحان أساها وهمومها، وتخاطب لنفسها
هل تعرف هذا الوادي ما يجزي في شفيتها من خسائر وأحزان.

جَنُّهَا اللَّيْلُ فَأَغْرَتْهَا الدِّيَاجِي وَالسُّكُونُ
وَتَصَبَّأَهَا جَمَالَ الصَّمْتِ، وَالصَّمْتُ فُنُونُ
فَنَضْتُ بُرْدَ نَهَارٍ لَفَّ مَسْرَاهُ الحَنِينُ
وَسَرَّتْ طَيْفًا حَزِينًا فَإِذَا الكُونُ حَزِينُ
فَمِنَ العُودِ نَشِيحٍ وَمِنَ اللَّيْلِ أَنِينُ

وهي هذه القطعة تصور عواطف الشاعرة في الليلة التي ظلت وحيدة .
وتعبر أحزانها بألفاظ وعبارات عن المشاعر التي تختلج في صدرها
بوضوح وحتى يتسطيع للقارئ الوصول إلى المغزى الذي تريده
الشاعرة ، حيث أنها في قلق حيث لا تستطيع أن تصبر على ما تعانيها في
نفسها بصمت الليل الذي لفتها وصار الكون حزينا والليل أنينا، وتسمع من
آلة العود صوتا مترددا حتى صارت في صمت شديد.

إِيهِ يَا عَاشِقَةَ اللَّيْلِ وَوَادِيهِ الأَعْنُ
هُوَذَا اللَّيْلِ صَدَى وَحِي وَرُؤْيَا مُتَمَنِّ
تَضْحَكُ الدُّنْيَا وَمَا أَنْتِ سِوَى آهَةِ حَزْنِ
فَخُذِي العُودَ عَنِ العُشْبِ وَضَمِّهِ وَغَنِّي
وصِفي مَا فِي المَسَاءِ الحَلْوِ مِنْ سِحْرِ وَفَنِ

وفي هذه القطعة تعبر الشاعرة عما يجول فيها وتحفز نفسها كما تقول:
يا عاشقة الليل التي تقوم في جوار الوادي في الليلة المظلمة. فلا تكن
ميؤوسا في ظلالها ولأن هذا الليل وحى يأتيك بأمل ورجاء في حياتك،



وتضحك الدنيا والعالم كلها في حزنك وإقامتك هنا وحيدة. ولذلك لا تحزن
أمام هذا العالم وسخريتها ، وانشدى بهذا العود المكون بالعشب عن جمالية
هذا المساء والمناظر الجميلة التي تبدو أمامك ولا تضجر نفسك وقوتك
أمام هذا العالم.

ما الذي، شاعرة الحيرة يُغري بالسماء؟
أهي أحلام الصبايا أم خيال الشعراء؟
أم هو الإغرام بالمجهول أم ليل الشقاء؟
أم ترى الآفاق تستهويك أم سحر الضياء؟
عجبا شاعرة الصمت وقيثار المساء

وفي هذه القطعة تشك الشاعرة في شعورها وتغري بالسماء وتسأل لنفسها
هل هذه كلها حقائق أو أحلام الأطفال في صباه أو هذه كلها من خيال
الشاعر الذي يتصور في خياله. أيضا تسأل لنفسها هل هذا هو حب
المجهول أو ليل الشقاء وتظن هذه الآفاق تأثرها بسحرها وأنوارها.
واستخدمت الشاعرة عبارات الرجاء والآمال لتأكيد في نفسها إنما يجري
في ذهنها هو مجرد تخمين وليس الحقيقة.

طيفك الساري شحوبٌ وجلالٌ وغموض
لم يزل يسري خيالاً لفته الليل العريض
فهو يا عاشقة الظلمة أسرار تفيض
آه يا شاعرتي لن يرحم القلب المهيب
فارجعي لا تسألني البرق فما يدري الوميض
عجبا، شاعرة الحيرة، ما سرّ الدُّهول؟
ما الذي ساقك طيفاً حالماً تحت النخيل؟
مُسند الرأس الى الكفين في الظلّ الظليل
مُعرقاً في الفكر والأحزان والصمت الطويل
ذاهلاً عن فتنة الظلّمة في الحقل الجميل



وفي هذه القطعة أيضا تخاطب الشاعرة نفسها تقول: أن شبحك يجري معك طوال هذا الليل غامضا عنك، ويخيل في ظلمته حتى يسير معك. فهذه العبارات كلها تشير عاطفة الشاعرة في الليل وتخاطب نفسها عن أحزانها وهمومها ولا تستطيع أن تصبر فيما يجري في نفسها بصمت الليل الطويل حتى يزيد حزننا وألمنا، ولا يرحم عليها نفسها وقلبها حتى الطبيعة والكون.

أُنصتي هذا صُراخُ الرعدِ، هذي العاصفات
فارجعي لن تُدركي سرّاً طوثةُ الكائنات
قد جَهَنناهُ وضنّت بخفاياهُ الحياة
ليس يَدري العاصفُ المجنونُ شيئاً يا فتاة
فارحمي قلبك، لن تنطقُ هذي الظلمات

وفي قطعة الأخيرة تشجع الشاعرة نفسها بالكلمات المؤثرة قائلة: لن تدركي سر هذا الليل بصراخ الرعد والعاصفات. واصبري على نفسك وارحمي، ولا يجيب هذا الكون لهمومك وشكواتك، ولكن الشاعرة تتوقع الإجابة والحلول أحزانها وهمومها، أخير تحاول لتعزية نفسها بالكلمات التحفيزية.

Summarised Overview

تُعد نازك الملائكة من أبرز أعلام الشعر العراقي والعربي المعاصر، وإحدى أهم رائدات حركة الشعر الحر في الأدب العربي الحديث. ساهمت في نقل القصيدة العربية من قالبها التقليدي إلى فضاءات التجديد من خلال اعتمادها على الأسلوب الحر والرومانسي في التعبير الشعري. وقد اقترنت بداياتها بقصائد لافتة أبرزها "الكوليرا" و"عاشقة الليل"، اللتان أرسنا أسس الشعر الحر بالتزامن مع إبداع شعراء عراقيين كبار مثل بدر شاكر السياب، وشاذل طاقة، وعبد الوهاب البياتي.

اشتهرت نازك الملائكة بلقب "شاعرة الحزن"، نظراً لما تحمله قصائدها من شجن داخلي وتأمل وجودي عميق. ومن خلال ديوانها "عاشقة الليل" (1947)، نقلت مشاعر جيل ما بعد الحرب العالمية الثانية، الذي تميز بالحزن والتمني، وقد عبّرت عن ذلك بلغة شعرية رمزية متقنة. اختارت عنوان "عاشقة الليل" ليعكس ارتباطها بالليل بوصفه رمزاً للصمت والتأمل والأنين، ومجالاً لتجليات الحزن الداخلي.

القصيدة تصور تجربة وجدانية خالصة، حيث تتحاور الشاعرة مع الليل وتستدعي من خلاله أحزانها وآمالها، متوسلة رموزاً كالظلمة، والعود، والوادي الكئيب، والأنين، لتكشف عمق العاطفة التي تجيش



في صدرها. وقد استخدمت نازك التكرار والتشخيص والرؤية البصرية والسمعية لترسيخ الجو النفسي الحزين المسيطر على النص، فكان الليل صديقاً، ومؤنساً، وأحياناً شاهداً على وحدتها ومعاناتها.

أظهرت نازك من خلال "عاشقة الليل" براعة في تشكيل خطاب شعري ذاتي ينطلق من همّ فردي ليمسّ الهمّ الجمعي، متجاوزة الشكل الكلاسيكي إلى بناء شعري مرن يخاطب الإنسان العربي في زمن التحولات. وقد حظيت هذه التجربة بالتكريم في عام 1999 حين أقامت دار الأوبرا المصرية احتفالاً بمناسبة مرور نصف قرن على انطلاقة الشعر الحر، تكريماً لدور نازك في هذا التحول التاريخي.

ختاماً، تُعد نازك الملائكة بمثابة صوت أنثوي متفرد في الشعر العربي الحديث، إذ مزجت بين التجديد الفني والصدق العاطفي، وأسهمت في تأسيس مدرسة شعرية تقوم على الإحساس العميق والرمزية الفنية، مما جعلها رمزاً مؤثراً في مسيرة الشعر المعاصر.

Assignments

1. نازك الملائكة ومكانتها في الشعر الحر؟ بماذا تعد رائدة الشعر الحر؟
2. ظهور الشعر الحر في الشعر العربي الحديث؟
3. اكتب مضمون قصيدة "عاشقة الليل"، وما هو المحور الرئيسي في القصيدة؟
4. اكتب عن الخيال الشعري عند نازك الملائكة؟

Suggested Readings

1. Njea Husean Atohome and Hero Mohamed amin. الرمزية في شعر نازك الملائكة: دراسة تحليلية. مجلة الدراسات اللغوية والأدبية. IIUM، 2022، Vol. 13 VOL-2، Press, International Islamic University Malaysia
2. الملائكة، نازك. ديوان شظايا ورماد. بيروت: دار العودة. 1985م.
3. الشعر العربي المعاصر، قضاياه وظواهره الفنية والمعنوية، د. عز الدين إسماعيل، دار الفكر العربي. ط3. 1966م.

References

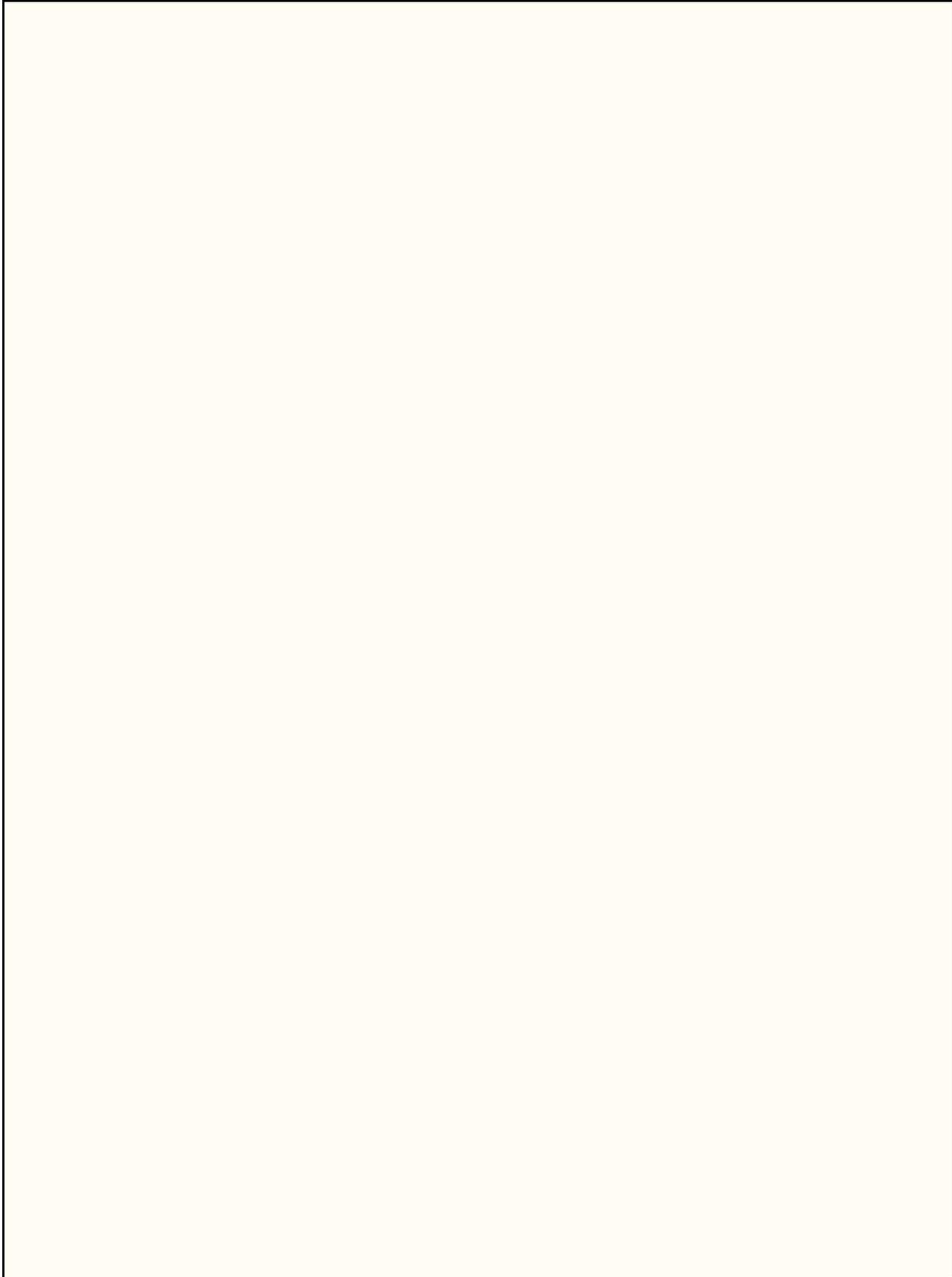
1. الملائكة، نازك، ديوان عاشقة الليل. ط3. القاهرة: دار العلم للنشر، 1990م.
2. د. شيماء محمد كاظم. التخيل في شعر نازك الملائكة. دار الرضوان للنشر والتوزيع. عمان الطبعة الأولى. 2020 م.
3. ملائكة، نازك. الأعمال الشعرية الكاملة. ط1. بيروت: دار الثقافة 1989م.



Space for Learner Engagement for Objective Questions

Learners are encouraged to develop objective questions based on the content in the paragraph as a sign of their comprehension of the content. The Learners may reflect on the recap bullets and relate their understanding with the narrative in order to frame objective questions from the given text. The University expects that 1 - 2 questions are developed for each paragraph. The space given below can be used for listing the questions.





فدوى طوقان: أنشودة الحب

UNIT 3

Learning Outcomes

يستطيع الدارس خلال دراسة هذه الوحدة:

1. يتعرف على دور فدوى طوقان في الشعر العربي الحديث .
2. يفهم على دور فدوى طوقان في تطوير الشعر الفلسطيني.
3. ويحلل على قصيدة أنشودة للحب لفدوى طوقان.

Background

فدوى طوقان (1917 - 2003): هي واحدة من أبرز شاعرات فلسطينيات من القرن العشرين. ولقبت بشاعرة فلسطين، حيث يمثل شعرها تمثيلاً قوياً للتجارب الأنثوية في الحب والثورة في المجتمع العربي. ولدت فدوى في مدينة نابلس "جبل النار" سنة 1917م في أسرة عريقة وغنية، مشهورة باسم الطوقان، وكانت السابعة بين أخوتها وأخواتها العشرة، وتلقت دراستها الابتدائية في المدرسة الفاطمية الحكومية، المدرسة العائشية بنابلس، ثم واصلت تعلمها في المعهد الثقافي البريطاني بنابلس ومدرسة ارسلي، ومدرسة سلوان في أكسفورد حتى أتقنت اللغة الإنجليزية وأطلعت على آدابها. ثم تركت الدراسة حيث اعتبرت عائلتها تعليم المرأة غير مقبول في المجتمع الفلسطيني، ثم درست على يد أخيها الشاعر الكبير إبراهيم طوقان، الذي أشرفها نحو كتابة الشعر، و شجعها على نشره في الصحف العربية حتى أسماها " أم الشعر الفلسطيني، وصدر ديوانها الأول "وحدى مع الأيام 1952م." وحضرت المؤتمرات والندوات التي كان يعقدها الشعراء الفلسطينيون البارزون أمثال محمود درويش وسميح القاسم وتوفيق زياد وسالم جبران وإميل حبيبي وغيرهم.



ومن مجموعات شعرية: قصائدها الأولى صدرت باسم " دنانير"، وهو اسم جارية، وأحب أسمائها المستعارة إلى قلبها . ومن أعمالها: أعطني حيا 1960م، أمام الباب المغلق 1967م ، والليل والفرسان، دار الآداب، 1969م، على قمة الدنيا وحيدا، 1969م، اللحن الأخير، 2000م،

Keywords

حياة فدوى طوقان، انشودة للحب، الشرح ، معنى المفردات ، الشعر العربي الحديث، ملامح الحب، تصوير الطفولة في القصيدة

Discussion

4.3.1 أنشودة للحب

كان وراء البنت الطفلة
عشرة أعوام
حين دعت بصوت مخنوق بالدمع:
حنانك خذني
كن لي أنت الأب
كن لي الأم
وكن لي الأهل
وحدي أنا
لا شيء أنا
أنا ظلّ
وحدي في كون مهجور
فيه الحبّ تجمّد
فيه الحسّ تبلّد
وأنا الطفلة تصبو للحبّ وتهفو
للفرح الطفليّ الساذج



للنظّ على الحبل
وللغوص بماء البركةِ
للّهو مع الأطفالِ
لتسلّق أشجارِ الدارِ
القمعُ يعذبني
والسطوة ترهيني
والجسم سقيمٌ منهارِ
أرفعُ وجهي نحو سماءِ الليلِ
أهتفُ
أرجو
أتوسّل:
ظّلّني تحت جناحيك
أغثني
خذني من عشرة أعوامي
من ظلمةِ أيامي خذني
وسّع لي حضنك دَعني
أتوسّدُ صدرك امنحني
أمنًا وسلام
يا بلسمَ جرح المطحونينِ
وخلص المنبوذين المحرومينِ
خذني!
خذني!
يجري نهرُ الأيام يمرُّ العامُ
وراءَ العامِ وراءَ العامِ
الطفلةُ تكبرُ والأنثى
وردةُ بستانِ
تتفتّح والأطيّارُ تطوفُ



وتحوم رفوقاً حول الوردية
بعد رفوف
الزمن الصعبُ يصلحها
ومجالي الكون تضاحكها
والحبُّ يفيضُ عليها
من كلِّ جهات الدنيا
ويطوقها بتمائمه
ويباركها بشعائره
ويساقبها من كوثره
ما أحلى الحبِّ وما أبهاه!
الأنثى الوردية بعد سراها
وتخبّطها في ليلٍ متاهة
تتربّع في ملكوتِ الحبِّ
تصير إلهة
هالاتُ النورِ تتوجّها
وتلاطفها قبْلُ الأنسامِ
ما أحلى الحبِّ وما أبهاه!
فيه الليلُ سماءٌ تهْمِي
تُمطرُ موسيقى وقصائدُ
وقناديلُ الكلماتِ تصبُّ
الضوءَ على أملٍ واعدُ
ما أحلى الحبِّ!
تتفتح فيه عيون القلبِ
ما أحلاه حين يمسُّ شغافَ القلبِ
فبيصرُ ما لا يبصره العقلُ ويدركُ
ما لا يدركه الفكرُ ويسبرُ ما لا
تبلغهُ الأفهام



ما أحلى الحبّ وما أبهاه!
كونُ مكتملٌ ومعافى
لم يتشظَّ ولم يتمزَّق
يتناسق فيه العمرُ ويمسي
إيقاعًا كونيّ الأنغام
تتماهى فيه (أنا) مع (أنت)
تزهو بحوارٍ موصولٍ
حتى في الصمت
ما أحلى الحبّ وما أبهاه!
يحيا بين يديه رميمٌ
تندى أرضٌ تحضُرُ عظامُ
فيه الزمنُ المسحورُ يقاسُ
بدقائقِ القلبِ المبهورُ
لا بالساعاتِ يُقاسُ ولا
بتوالي الأشهرِ والأعوام
ما أحلى الحبُّ!

4.3.2 معاني المفردات

Choking with tears: مخنوق بالدمع:

Abandoned: مهجور:

The sense is dulled: الحسّ تلبّد:

للنطّ: jump

Melodies: الأنغام:

dazzled heart: القلب المبهور:

الفرح: joy

الصمت: silence



4.3.3 التحليل والتقدير

فدوى طوقان والشعر العربي الحديث:

فدوى طوقان من الشاعرات العربيات اللاتي خرجن من الأساليب الكلاسيكية للقصيدة العربية القديمة إلى الشعر الحر، وحافظت على الوزن الموسيقي القديم والإيقاع الداخلي الحديث. ويتميز شعر فدوى طوقان بالمتانة اللغوية والسبك الجيد والسردية والمباشرة. كما يتميز بالغنائية والعاطفية، تختلط فيه الشكوى بالمرارة والتفجع وغياب الآخرين.

حياتها: ولدت فدوى طوقان في بيئة التي يسيطر عليه الرجل، فالمرأة فيه مقيدة في البيت والكتب، فنشأت في ظل هذا المناخ الإجتماعي مولعة بين الكتب والدرس والمطالعة والكتابة، وكانت تقرأ منذ طفولتها حتى غطت بيئتها التراث العربي والأدب العربي المعاصر والآداب العالمية والكتب الدينية. فظهرت فيها الشاعرية متأثرة لأخيها إبراهيم. وبدأت رحلتها في الشعر العربي بحفظ القصائد التي يختار لها إبراهيم، وبدأت تتعلم من جديد في مدرسة أخيها إبراهيم، كما تقول: " ها أنا أعود إلى الدفاتر والأقلام والدراسة والحفظ، ها أنا أعود إلى جنتي المفقودة، وعلى غلاف دفتر المحفوظات تلالأت بعيني هذه الكلمات التي كتبتها بخطي الرديء، خط تلميذة في الثالثة عشرة من العمر".

كانت لفدوى طوقان الميل الفطري إلى الشعر منذ صغر سنها. وكانت تحفظ القصائد والمقطوعات المطبوعة في الكتب المدرسية أو في الصحف مع الرغم أنها لا تدرك مضامينها. فبدأت كتابة الشعر على منوال الشعر العمودي، ثم وجهت إلى الشعر الحر. ولها دور فعال في خريطة الشعر الفلسطيني المقاوم للاحتلال الصهيوني. كما تعتمد معظم قصائدها على الوصف الخارجي ونقل الحوادث بشكل منتظم. ولجأت إلى تصوير الجو الفلسطيني ومجتمعها تحت الاحتلال الصهيوني وعالجت الشخصيات والوقائع لتصوير الموضوعات والأحوال والصفات التي تجري في داخل البلاد.

موضوعات القصائد التي نظمت: معظم قصائدها تتسم غالباً بالحنين للوطن والنضال، واستخدمت كلمات النضال والجهاد والمقاومة مثلاً "الفتية الفرسان حمراء" و" لظلام والجدران" و"ثورتي" و"التعذيب والصراع". وترسم في قصيدتها عن البشع الذي يمارسه الصهاينة نحو المعتقلين في سجون الاحتلال، وكان شعرها ترجماناً صادقاً لحياتها في جميع معانيها، وصدى لثورتها وأحاسيسها المبهمة، وحنينها الزامى، وأحلامها المستحيل،



لقد تطور حبّ فدوى طوقان بعد أن خرجت من جدران الحديد، وقد فتح آفاق الحب الواسعة حتى شمل الناس جميعاً، وصار حبا إنسانيا يملأ دنيا البشر كلهم . وقضت في مجال الشعر العربي بكلماتها وأشعارها في سبيل حرية فلسطين المحتلة.

وقد ساعد المناخ الاجتماعي الفلسطيني في تطور شاعرية فدوى طوقان منذ أن مات شقيقها إبراهيم، ثم والدها بعد نكبة 1948م ودفعتها تجربتها لتشارك في دائرة الحياة السياسية في الخمسينيات، وقد أثرت فيها الأفكار الليبرالية والتحررية بعد النكبة الفلسطينية. كما أثرت رحلتها إلى لندن في بداية الستينيات التي دامت سنتين، حيث تفتحت خلالها آفاق معرفية وجمالية وإنسانية، وحصلت فرصة لممارسة الحضارة الأوروبية، فشاركت في الحياة العامة لأهالي مدينتها نابلس وهي تحت حراب الاحتلال الصهيوني، وبدأت عدة مساجلات شعرية وصحافية بمشاركة مع جماعة من الشعراء الفلسطينيين أمثال الشاعر محمود درويش، وسميح القاسم وتوفيق زياد

فدوى طوقان ودورها في الشعر العربي الفلسطيني:

تطورت الأدب الفلسطيني منذ القرن السادس عشر وحتى بداية القرن العشرين. وفي هذه الفترة لم يكن هناك الاستقلال السياسي أو السيادة، فبدأت تظهر التجارب الأنثوية للكاتبات الفلسطينيات لتأكيد هويتها أدبا وسياسة، وليس هناك التعليم الأساسي في تلك الفترة بسبب قلة المدارس والمعاهد التعليمية، فاعتمد الفلسطينيون على الكتب والمنشورات والشعر. نهضت فيهم الشعور القومي والوطني بسبب فقدان الهوية، وبرز ذلك من خلال كتاباتهم وأشعارهم التي اعتمدت على الأساليب القديمة واللغة الفصحى.

فدور فدوى طوقان في تطور الأدب العربي الفلسطيني واضحة كما ارتبط اسمها بالقضية الفلسطينية، وكان حضور المرأة في شعرها وقصصيتها واضحة في صور متعددة مثل صورة الأم، والمرأة المجاهدة، والمرأة المنشردة والبنيت الصغيرة، هذا الحضور للمرأة سهم وافر في تحرير الوطن وتقوية الحضور النسوي في الأدب الفلسطيني، وما قدمته المرأة من تضحيات في سبيل الحرية، كما وقفت الشاعرة فدوى طوقان تشجع المرأة في بناء ذاتها والنهوض بمبادئ دينها من خلال تجسيد الواقع المرير الذي يعيشه الشعب الفلسطيني. فصورت المبادئ والقيم الانسانية، كما أنها عالجت موضوعات الحب والثورة واحتجاج المرأة على المجتمع، فهي رمز للصمود وللجسارة والشجاعة والأمل واليأس والضعف والقوة وتمثلت



معاناتها من خلال الحالة النفسية والاجتماعية . وحملت في دواوينها قصة فلسطين، كلها كانت وثائق لما جرى في فترة الاحتلال الصهيوني بما فيها من تعذيب وهدم البيت والترحيل والنفي والطرْد والسجن الإذلال.

ملاحح الحب في القصيدة :

وحدي أنا

لا شيء أنا

وأنا الطفلةُ

تصبو للحبّ وتهفو

للفرح الطفليّ الساذج

للنظّ على الحبلِ

وللغوص بماء البركةِ

للّهو مع الأطفال

فدوى طوقان تعبر في هذه القصيدة عن الحب ودخوله إلى شبابها حتى فتحت باب شبابها ليدخل إليها الهواء والضياء وطعم الحياة، وتتحدث الشاعرة فيها عن عاطفتها وشعورها وتعطي صورة حقيقية للشاعرة وطفولتها. وتصور شخصيتها التي انتفضت من دائرة المنع الاعتقال إلى التحرير ولذة العيش، فاستنهض من ركودها بالثورة والمقاومة لنهوض الإنسانية، وخرجت من قيودها إلى أفق الحرية. أما الكلمات التي استخدمت في هذه القصيدة فكانت معظمها تحمل بمعان انفعالية وشعورية وتضيف قائلة لتروي حكايتها :

أنا ظلّ

وحدي في كون مهجور

فيه الحبُّ تجمّد

فيه الحسُّ تبلّد

لتسلّق أشجارِ الدارِ



القمعُ يعذبني

والسطوة ترهبني

والجسم سقيمٌ منهار

أرفعُ وجهي نحو سماءِ الليل

نظمت فدوى شعرا متأثرا بالحياة، عالجت فيها شكواها الفردية وأحوال الوطن وأبنائه وزرعه وأرضه وحرّيته . وتعبّر فدوى من خلال هذه القصيدة شفافية روحها ورقة مشاعرها، و محور الحب يبرز في معظم القصيدة. وتعكس فيها عن الذات وعواطفها، ثم تتحدث بثوب الحب القشيب محور الوطن وقد تتحدث الشاعرة بعد نكبة فلسطين عواطفها وكلماتها نحو وطنيتها المحتلة. وتقول أن حبها ينمو ويتزعرع في أحضان الوطن، فأحبت ابن الوطن و بنت الوطن، وأحبت ذرى الوطن وسواحلها، أحبت جباله وبركه وأشجاره. وهي تستخدم مفردات الحب لبيان عمق حبها للوطن وما فيها من انسان وثقافات وعادات وتستعرض عناصر حياتها وتذكر حزنها ولوعتها ووحدتها، فتظهر من خلال الشعر طفلة تحن إلى أهلها، ومراهقة تنحسر على شبابها، وتؤمن أنها ستعيش وحيدة في العالم المؤلم. ونجد أن هذه تدل على اليأس، وقد أشارت إلى السماء الذي هو رمز الأمل والشوق يمنحها القوة والصبر .

تصوير الطفولة في القصيدة

كان وراء البنت الطفلة

عشرة أعوام

حين دعت بصوتٍ مخنوقٍ بالدمع:

حنانك خذني

من كلّ جهات الدنيا

ويطوّقها بتمائمها

ويباركها بشعائره

ويساقبها من كوثره

ما أحلى الحبِّ وما أبهاه!



الأنتى الوردةُ بعد سُراها
وتخبّطها في ليلٍ متاهة
تتربّعُ في ملكوتِ الحبِّ
تصيرُ إلهةً
هالاتُ النورِ تتوجّها
وتلاطفها قبْلُ الأنسامِ
ما أحلى الحبِّ وما أبهاه!

عالجت فدوى طوقان في قصيدتها عن الطفولة بشكل كبير ، وقد جاءت بمظاهر الطفولة بتصوير العديد من المعاني التي كان لها تأثير واضح في قصيدتها، وعالجت معاناة الطفلة الصغيرة في المجتمع المحتل ، ورسمت قصتها وشعورها خلال الحرية والاستقلال. وأصبح الطفل الفلسطيني شاهداً للتضحية وليست له أحلام الطفولة وذلك بسبب الاحتلال الصهيوني على أرض فلسطين. وسلبت طفولة الطفل الفلسطيني فتحاول الشاعرة لتصوير ما فقدتها في طفولتها من حب وسعادة وفرح. وتكشف الأحاسيس العميقة، وتخطب وجدان الإنسان وتغوص في أعماقه لتعبر عما تجري في نفسها من قلق واضطراب. واستخدمت الشاعرة على الألفاظ الرشيقة والتشبيهات البليغة والموسيقى التي تخلق إيقاعاً جميلاً في نفوس قرائها. واختارت الألفاظ له دلالات موحية تخدم المضمون وتناسب مع ذاتها كما تقول الطفلة التي تحب للغوص في ماء البركة واللعب في البساتين والجبال، كما أنها سعت لتصوير الواقع من خلال ألفاظها الجميلة، والتصوير الفني الجميل كما استخدمت الكثير من التشبيهات وهو دليل على ثقافتها الواسعة وقدرتها على استخدام هذه الصور بطريقة سليمة تجذب القراء وتملك قلبه بألفاظها الموحية بالمعاني ، كما نجد في الأبيات التالية:

يجري نهرُ الأيام يمرُّ العامُ

وراء العام وراء العام

الطفلةُ تكبرُ والأنتى

وردةُ بستان

تتفتحُ والأطيّارُ تطوفُ

وتحومُ روفاً حول الوردةِ



بعد رفوف

الزمن الصعب يصلحها

ومجالي الكون تضاحكها

والحب يفيض عليها

تقول يجري الأيام والأعوام بسلب فرحها من هذه الطفلة السعيدة التي تعيش بالأحلام والأمال ببهجة الورود والأزهار. وتدل الكلمات "الوردة والطيور والأنهار" على توظيف قدرة الشاعرة لتصوير عما يحدث في شخصية الطفلة. وتسعد الطفلة بمظاهر الكون دون أن تعرف عما ترجي حولها وتنشأ بدائرة الحب ولا تعرف سواه.

خذني من عشرة أعوامي

من ظلمة أيامي خذني

وسع لي حضنك دعني

أتوسد صدرك امنحني

أمنًا وسلام

يا بلسم جرح المطحونين

وخلص المنبوذين المحرومين

خذني!

تصور الشاعرة خلال هذه الأبيات الواقع الطفولي من حياتها، وما كان يعانیه الأطفال من ظلم وتعسف في الأحوال الاجتماعية التي عاشت بها. وتصور الواقع الاجتماعي المؤلم الذي عاشه الفلسطينيون ، وتحاول الشاعرة لترجمة مشاعر الاغتراب والغربة خلال كلمات الألم والحنين لأرض فلسطين. وفي قصيدة تعبر الشاعرة عن الحب الضائع في طفولتها. وتعبر في هذه الأبيات تجربة الطفلة الصغيرة التي فقدت سعادة طفولتها الرعدة، خاصة عشرة أعوام سعيدة من حياتها ، وهذه الأبيات تعبير الحزن والآلام لطفلة وهي تشعر بالألم والأسى وتحاول الشاعرة لتعبير عما في نفسها من الأحزان والهموم التي صارت وحيدة في بلدها وفقدت والدها.



بعد تحليل قصيدة فدوى طوقان وصلنا إلى استخلاص عدة نقاط منها:
عاشت فدوى طوقان بآلام الفقدان والكآبة والبؤس و الحرمان. واستعملت الألفاظ المؤثرة ومعبرة عن تجربتها الشخصية خاصة الطفولة والحب الضائع. وتعبّر عن الحزن والأسى خلال القصيدة بفقد مرحلة حياتها السعيدة هي الطفولة، وقد استعانتها اختياراً بألفاظ الطبيعة للتعبير عن الحب الضائع في الطفولة. فقد خرجت الشاعرة من هواء المدينة وضجيجها للتنس بالطبيعة وهدوئها. وقد سيطرت لغة الحب والحنان في شعرها مع أنها تلجأ إلى الرمز لتجسيد عما يجري في عالمها الداخلي. ولجأت إلى الألفاظ السهلة والمشاهدات الطبيعية لتوطيد العلاقة مع المشاهدين والسامعين ولمشاركتهم مع انفعالاتها النفسية والوجدانية.

Summarised Overview

فدوى طوقان الشاعرة الفلسطينية، نشأت بين التقاليد الأسرية ولم تتمكن من إكمال تعليمها ، ولكن شقيقها الشاعر ابراهيم شجعها في الشعر وبذلك تعرفت على عالم الشعر. وتناولت فدوى طوقان قضايا الأمة من خلال تفاعلها مع الواقع الفلسطيني. وقد صورت في معظم قصائدها المرأة التي تعيش في مجتمع مملوءة بالتقاليد والعادات الظالمة، التي منعتها من إكمال تعليمها ومن تقدير مواهبها الأدبية ومن المشاركة مع الشعراء والمثقفين ، كل ذلك أثرت في كتابة فدوى طوقان وأثار عليها بقصائدها. وحاولت لتحرر المرأة وإعطائها حقوقها وتقدير مواهبها وإبداعاتها. حيث أصدرت العديد من الدواوين والمؤلفات، وشغلت للمرأة العربية بالدراسات والبحوث الأدبية طوال عمرها.

ثم بدأت تصور الحياة الاجتماعية في داخل فلسطين ونهضت بالشعر العربي خاصة الشعر الحر. فتطورت تجربتها الأنثوية خلال القرن العشرين كما أنها عالجت موضوعات الحب والثورة واحتجاج المرأة على المجتمع، وتعدّها رمزا للصمود والجرأة والشجاعة والأمل واليأس والضعف والقوة . وتحاول لتمثيل تجربتها النفسية والاجتماعية . وحملت في دواوينها قصة فلسطين التي كانت وثائق لما جرى في فترة الاحتلال الصهيوني بما فيها من تعذيب وهدم البيت والترحيل والنفي والطرده والسجن الإذلال.

وأصدرت فدوى طوقان ثمانية دواوين شعرية هي: وحدي مع الأيام 1952، وجدتها، وأعطنا حبا، وأمام الباب المغلق، والليل والفرسان، على قمة الدنيا وحيداً، وتموز والشيء الآخر واللحن الأخير 2000م،

Assignments

1. اكتب عن فدوى طوقان ودورها في الشعر العربي الفلسطيني؟
2. ما هو مضمون قصيدة " أنشودة الحب"؟



3. اكتب الخيال الشعري للشاعرة فدوى طوقان؟
4. اكتب ملامح الحب في قصيدة "أنشودة الحب"؟
5. اكتب المحور الأساسي في شعر فدوى طوقان؟

Suggested Readings

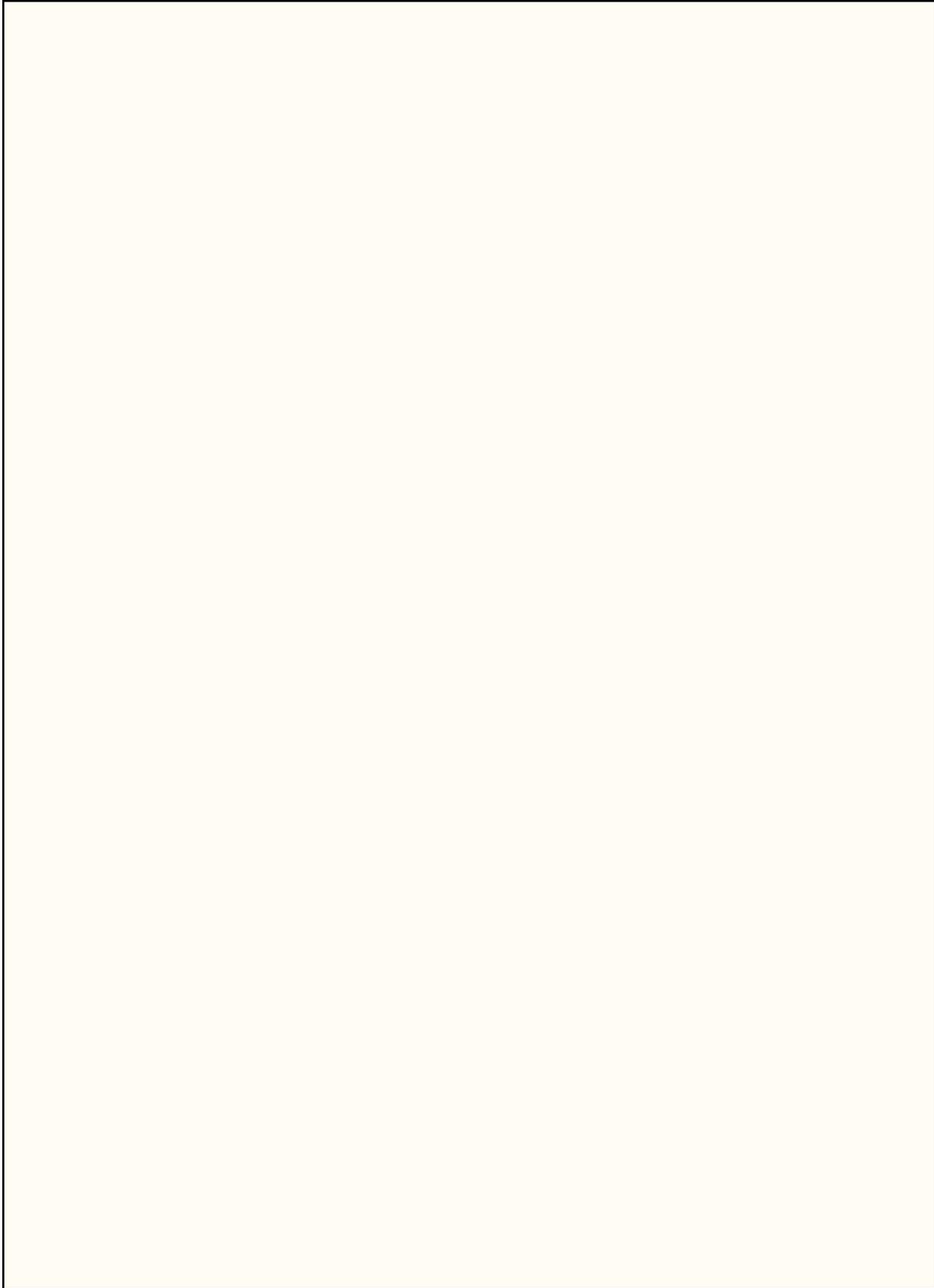
1. شهاب، أسامة، الحركة النسوية الشعرية في فلسطين والأردن، ط 1، وزارة الثقافة عمان، الأردن.
2. إبراهيم خليل، مدخل لدراسة الشعر العربي الحديث قسم اللغة العربية وآدابها، الجامعة الأردنية، دار النشر والتوزيع والطباعة . عام 2003م.
3. واصف أبو الشباب، القديم والجديد في الشعر العربي الحديث، دار النهضة العربية للطباعة والنشر بيروت. د. ط. عام 1988م.

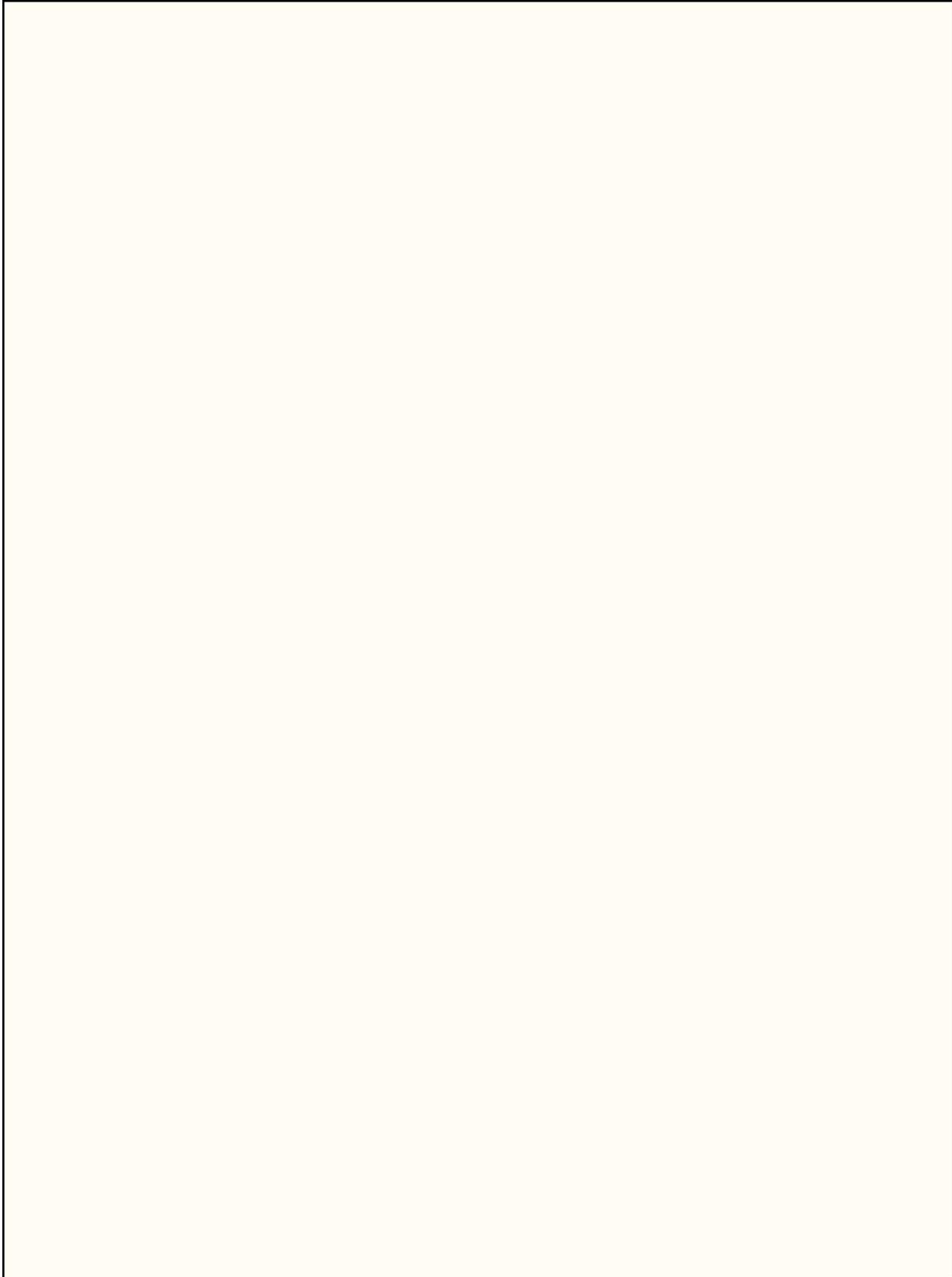
References

1. ديوان فدوى طوقان "وحي مع الأيام"
2. تفاعل الشاعر والواقع في شعر فدوى طوقان- دراسة لنماذج مختارة، كلية الآداب واللغات، قسم الآداب واللغة العربية.
3. يوسف بكار، فدوى طوقان، دراسات ومختارات الشعر والإعلام. جامعة اليرموك. إربد، الأردن، ط 1. 2004م.

Space for Learner Engagement for Objective Questions

Learners are encouraged to develop objective questions based on the content in the paragraph as a sign of their comprehension of the content. The Learners may reflect on the recap bullets and relate their understanding with the narrative in order to frame objective questions from the given text. The University expects that 1 - 2 questions are developed for each paragraph. The space given below can be used for listing the questions.





MODEL QUESTION PAPER



Model Question Paper (SET - A)

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY

QP CODE:

Reg. No :

Name :

THIRD SEMESTER M.A ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE EXAMINATION
DISCIPLINE SPECIFIC ELECTIVE - 4- M23AR04DE- Women's Literature
in Arabic
(CBCS - PG)
2023-24 - Admission Onwards

Time: 3 Hours

Max Marks: 70

Section A

أجب عن خمسة من الأسئلة الآتية في جملة أو جملتين، لكل سؤال علامتان. (5X2=10 marks)

1. ما هو المفهوم بالأدب النسوي؟
2. من هن رائدات النسوية في العصر الجاهلي؟
3. ما هي جنسية ليلى بعلبكي وما هي روايتها الشهيرة ومتى صدرت؟
4. ما هو أسلوب الكتابة الذي استخدمته ليلى عثمان ولماذا استخدمته؟
5. ما هو السبب المهم لكتابة القصيدة " حلية الطراز "؟
6. اذكر ديوانين شعريين لجمانة حداد؟
7. مواضيع مهمة في كتاب "أوراق حياتي" للكاتبة نوال السعداوي؟
8. من هم أبرز الشعراء العراقيين المعاصرين لنازك الملائكة في مجال الشعر الحر؟

Section B

أجب عن ستة من الأسئلة الآتية في نصف صفحة، لكل سؤال خمسة علامات. (6X5=30 marks)

9. اكتب تاريخ الأدب النسوي في العصر الأموي؟
10. ما هي القضايا المهمة في الأدب النسوي؟



11. لطيفة الزيات وأعمالها
12. اكتب عن سهير القلماوي ومساهماتها في الأدب العربي.
13. اكتب عن التجربة الأدبية لبننت الشاطئ
14. دور فدوى طوقان في تطوير الشعر الفلسطيني؟
15. اكتب عن التجربة الشعرية لـ سعدية مفرح؟
16. ما هي خصائص قصائد وأعمال أنيسة درويش؟
17. السرد النسوي لنوال السعداوي في "لحظات سقطت في العدم"؟
18. اشرح الأبيات:

إِيهِ يَا عَاشِقَةَ اللَّيْلِ وَوَادِيهِ الْأَعْنِ
هُوَذَا اللَّيْلِ صَدَى وَحِي وَرُؤْيَا مُتَمَّنِ
تَضْحَكُ الدُّنْيَا وَمَا أَنْتِ سِوَى آهَةِ حَزِ
فَخِذِي الْعُودَ عَنِ الْعُشْبِ وَضُمِّيهِ وَغَنِّي
وَصِفِي مَا فِي الْمَسَاءِ الْحَلْوِ مِنْ سِحْرِ وَفَنِ

Section C

اكتب مقالة عن اثنين من الأسئلة الآتية لا تزيد عن أربع صفحات، لكل سؤال 15 علامة. (2X15=30 marks)

19. تطور الأدب النسوي في العصور المختلفة؟
20. نوال السعداوي ودورها في الأدب العربي الحديث؟
21. نازك الملائكة - رائدة الشعر الحر، بين؟
22. ما هي سمات تصوير الحب والطفولة في قصيدة "أنشودة الحب"؟





Model Question Paper (SET - B)

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY

QP CODE:

Reg. No :

Name :

THIRD SEMESTER M.A ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE
EXAMINATION
DISCIPLINE SPECIFIC ELECTIVE - 4- M23AR04DE- Women's
Literature in Arabic
(CBCS - PG)
2023-24 - Admission Onwards

Time: 3 Hours

Max Marks: 70

Section A

أجب عن خمسة من الأسئلة الآتية في جملة أو جملتين، لكل سؤال علامتان. (5X2=10 marks)

1. عرف الأدب النسوي؟
2. اذكر بعض أسماء الرائدات النسوية في العصر الحديث؟
3. كيف تصور قمر الكيلاني المرأة في رواياتها؟
4. ما هو موضوع رواية "بريد الليل" لهدى بركات؟
5. كيف تم تصوير المرأة في قصائد أمال موسى؟
6. من هي فاطمة الزهراء بنيس؟ اذكر بعض من أعمالها؟
7. ما محتوى قصيدة "أنشودة الحب"؟
8. أذكر قصيدتان للشاعرة فدوى طوقان؟

Section B

أجب عن ستة من الأسئلة الآتية في نصف صفحة، لكل سؤال خمسة علامات. (6X5=30 marks)

9. كيف أثرت النهضة الحديثة في تطوير الأدب النسوي؟



10. الخنساء.
 11. مي زيادة وتجاربها النسوية.
 12. آثار رضوى عاشور.
 13. القضايا التي تناولتها مؤلفات أحلام مستغانمي.
 14. بداية الكتابة الأدبية لفاطمة القرني وأعمالها.
 15. مساهمات فدوى طوقان في الحركة النسوية العربية.
 16. حركة الأدب النسائي في تونس وآمال موسى.
 17. اشرح الأبيات:

أَنْصَتِي هَذَا صُرَاخُ الرَّعْدِ، هَذَا الْعَاصِفَاتِ
 فَارْجِعِي لَنْ تُدْرِكِي سِرّاً طَوْنَهُ الْكَائِنَاتِ
 قَدْ جَهَلْنَاهُ وَضُنَّتْ بِخَفَايَاهُ الْحَيَاةِ
 لَيْسَ يَدْرِي الْعَاصِفُ الْمَجْنُونُ شَيْئاً يَا فَتَاةَ
 فَارْحَمِي قَلْبَكَ، لَنْ تَنْطِقُ هَذَا الظُّلْمَاتِ

18. اشرح الأبيات:

ما أحلى الحبِّ وما أبهاه!
 يحيا بين يديه رميمٌ
 تندى أرضٌ، تحضُرُ عظامُ
 فيه الزمنُ المسحورُ يقاسُ
 بدقائق القلبِ المبهورِ
 لا بالساعاتِ يُقاسُ ولا
 بتوالي الأشهرِ والأعوامِ
 ما أحلى الحبِّ!

Section C

أكتب مقالة عن اثنين من الأسئلة الآتية لا تزيد عن أربع صفحات، لكل سؤال 15 علامة. (2X15=30 marks)

19. مساهمات الكاتبات الإسلاميات
 20. مساهمات فاطمة المرنيسي في الأدب العربي وروايتها "نساء على أجنحة الحلم"
 21. مساهمات جمانة حداد في الحركة النسوية العربية والأدب العربي
 22. الزواج والحياة الزوجية كما عبّرتها نوال السعداوي في "لحظات سقطت في العدم"؟



സർവ്വകലാശാലാഗീതം

വിദ്യാൽ സ്വതന്ത്രരാകണം
വിശ്വപൗരരായി മാറണം
ഗ്രഹപ്രസാദമായ് വിളങ്ങണം
ഗുരുപ്രകാശമേ നയിക്കണേ

കുരിശുട്ടിൽ നിന്നു ഞങ്ങളെ
സൂര്യവീഥിയിൽ തെളിക്കണം
സ്നേഹദീപ്തിയായ് വിളങ്ങണം
നീതിവൈജയന്തി പറണം

ശാസ്ത്രവ്യാപ്തിയെന്നുമേകണം
ജാതിഭേദമാകെ മാറണം
ബോധരശ്മിയിൽ തിളങ്ങുവാൻ
ജ്ഞാനകേന്ദ്രമേ ജ്വലിക്കണേ

കുരിപ്പുഴ ശ്രീകുമാർ

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY

Regional Centres

Kozhikode

Govt. Arts and Science College
Meenchantha, Kozhikode,
Kerala, Pin: 673002
Ph: 04952920228
email: rckdirector@sgou.ac.in

Thalassery

Govt. Brennen College
Dharmadam, Thalassery,
Kannur, Pin: 670106
Ph: 04902990494
email: rctdirector@sgou.ac.in

Tripunithura

Govt. College
Tripunithura, Ernakulam,
Kerala, Pin: 682301
Ph: 04842927436
email: rcedirector@sgou.ac.in

Pattambi

Sree Neelakanta Govt. Sanskrit College
Pattambi, Palakkad,
Kerala, Pin: 679303
Ph: 04662912009
email: rcpdirector@sgou.ac.in

NO TO DRUGS തിരിച്ചറിഞ്ഞാൽ പ്രയാസമാണ്



Women's Literature in Arabic

COURSE CODE: M23AR04DE



YouTube



Sreenarayanaguru Open University

Kollam, Kerala Pin- 691601, email: info@sgou.ac.in, www.sgou.ac.in Ph: +91 474 2966841

ISBN 978-81-985949-3-8



9 788198 594938